

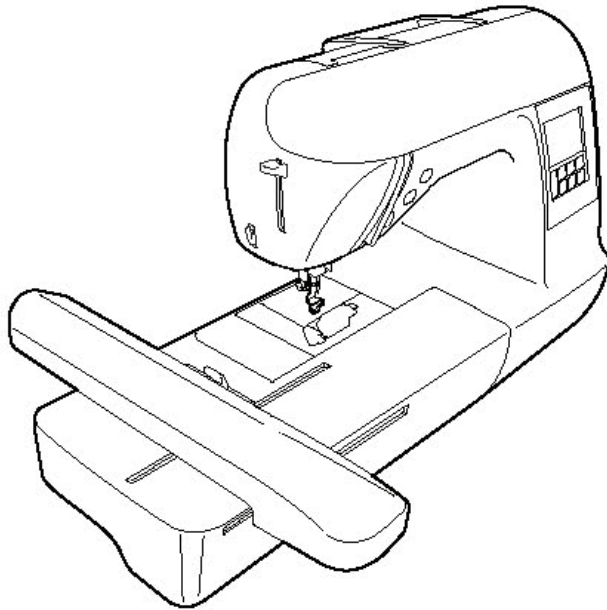
brother®

# Kullanım Kılavuzu

**1** BAŞLARKEN

**2** NAKIŞ

**3** EK



Bilgisayarlı Nakış Makinesi  
Kullanım Kılavuzu  
NV750E / Innovis 750E



Brother Industries, Ltd.  
15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku,  
Nagoya 467-8561, Japan

## DECLARATION OF CONFORMITY

We Brother Industries, Ltd.

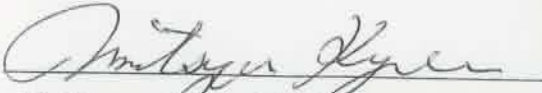
15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku, Nagoya 467-8561, Japan,

Declare that sewing machine Models : PE-780D, PE-770 and NV750E  
are in conformity with the following normative documents

Safety: EN 60 335-2-28:2003+A1  
EN 60 335-1:2002+A11+A1+A12+A2+A13  
EMF: EN 62233:2008  
EMC: EN 55 014-1:2006  
EN 61 000-3-2:2006  
EN 61 000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005  
EN 55 014-2:1997+A1:2001

Following the provisions of the low voltage directive 2006/95/EC and the electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC.

Issued by: Development Dept.  
Personal & Home Company  
Brother Industries, Ltd

Signature:   
M. Kyuno, General Manager

Date: August 26, 2009



Ref. Certif. No.

**SE-57947**IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST  
CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT  
(IECEE) CB SCHEMESYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE  
CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS  
ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC**CB TEST CERTIFICATE****CERTIFICAT D'ESSAI OC**Product  
Produit

Sewing machine

Name and address of the applicant  
Nom et adresse du demandeurBROTHER INDUSTRIES LTD., 15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku  
Nagoya 467-8561, JAPANName and address of the manufacturer  
Nom et adresse du fabricant

Same as applicant

Name and address of the factory  
Nom et adresse de l'usineNote: When more than one factory, please report on page 2  
Note: Lorsque il y plus d'une usine, veuillez utiliser la 2<sup>ème</sup>Zhuhai Brother Industries, Co. Ltd., 254 Gangchang Road,  
Gongbei, , Zhuhai City S.E.Z., Guangdong, CHINARatings and principal characteristics  
Valeurs nominales et caractéristiques principales

220-240V AC, 50/60Hz, 46W, Class II

Trademark (if any)  
Marque de fabrique (si elle existe)

brother

Type of Manufacturer's Testing Laboratories used  
Type de programme du laboratoire d'essais  
constructeur

-

Model / Type Ref.  
Ref. De type

NV750E

Additional information (if necessary may also be  
reported on page 2)  
Les informations complémentaires (si nécessaire,  
peuvent être indiqués sur la 2<sup>ème</sup> page)

-

A sample of the product was tested and found  
to be in conformity with  
Un échantillon de ce produit a été essayé et a été  
considéré conforme à laIEC 60335-1:2001+A1+A2, IEC 60335-2-28:2002+A1  
EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+A2+A13  
EN 60335-2-28:2003+A1  
EN 62233:2008As shown in the Test Report Ref. No. which forms part  
of this Certificate  
Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de  
référence qui constitue partie de ce Certificat

904943

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body  
Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme **National de Certification**Intertek Semko AB  
Box 1103  
SE-164 22 Kista, Sweden  
Int +46 8 750 00 00**Intertek ETL SEMKO**

Signature:

Paul Klemets

Date: 26 May 2009

MODEL : **NV 750E**

İTHALATÇI FİRMA : Uğur Tekstil Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Merkez Mah. Aytaç Mevkii Basın Ekspres Yolu  
No: 5/A Uğur Plaza Halkalı / İSTANBUL

Tel : +90-212-495 00 00 Pbx  
Fax : +90-212-495 39 50  
info@brothertr.com

ÜRETİCİ FİRMA : BROTHER INDUSTRIES LTD  
15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya  
467-8561, Japan

Tel : +81-52-824 20 72  
Fax : +81-52-811 68 26  
brother@brother.com

KULLANIM ÖMRÜ : 10 YIL

STANDARTI : - - - -

UYGUNLUK  
DEĞERLENDİRME  
KURULUŞU : Intertek Semko AB  
Box 1103 SE-164  
22 Kista Sweden

Tel : +46-8-750 00 00  
Fax : +46-8-750 60 30

## Yetkili Servis İstasyonunun:

| Sıra No | Ünvanı:   | Adresi:   | Yetkilisinin Adı Soyadı (*) | Tel/Telefaks                       |
|---------|---|---|-----------------------------|------------------------------------|
| 1.      | Ses Elektro. Servis Hizm. San. Ve Tic. Ltd. Şti.        | İsmetpaşa Mah. Asafpaşa Cad. No:59/A Çanakkale                      | Tahsin Sessiz               | 0 286 212 62 64                    |
| 2.      | Nadir Savaş Savaş Tepeliler Elektronik                  | Karaoğlan Mah. Balıkvandan Cad. No:30 Balıkesir                     | Nadir Savaş                 | 0 266 241 33 31<br>0 266 239 80 90 |
| 3.      | Dijital Elektronik Özkan Ölç                            | 17 Eylül Mah. H. Keşfettin Cad. No:20/A Bandırma Balıkesir          | Özkan Ölç                   | 0 266 715 16 46                    |
| 4.      | Melodi Özel Eğitim Elekt. San. Ve Tic. Ltd. Şti.        | 319. Sok. N:560/A Üçyol İzmir                                       | Cengiz Küçükören            | 0 232 261 53 44<br>0 232 261 53 45 |
| 5.      | Mehmet Balaban - Balaban Elektronik                     | Peker Mah. Hakkı İplikçi Cad. No:35/A Manisa                        | Erdem Balaban               | 0 236 232 11 89                    |
| 6.      | Emin Ira Emin Elektronik                                | Altay Mh. Sevinç Sk. No:25 Turgutlu Manisa                          | Emin Ira                    | 0 236 313 28 35<br>0 236 312 84 42 |
| 7.      | İzzet Vahap Eröç - Buzcam Servis Ticaret                | İnönü Cad. Barutçu Sok. No:5 Malatya                                | İzzet Vahap Ergöç           | 0422-321 51 06                     |
| 8.      | Abdulvahap Yıldırım Yıldırım Elektronik                 | Mücellî Cad. Derme Sk. No:14/1 Malatya                              | Abdulvahap Yıldırım         | 0 422 321 79 11                    |
| 9.      | Yılmaz Elektronik Necdet Yılmaz                         | Ziyapaşa Caddesi Aşağı Mahalle İspir Erzurum                        | Necdet Yılmaz               | 0 442 451 40 95                    |
| 10.     | Star Elektronik - Halil Er                              | İnönü Mahallesi Bora Sokak No.17 / A Trabzon                        | Halil Er                    | 0 462 230 62 02                    |
| 11.     | Cemil Şen Star 1 Elektronik                             | İskenderpaşa Mah. Dervişoğlu Sok. Bayraktarlar İşhanı No:10 Trabzon | Cemil Şen                   | 0462 321 85 87                     |
| 12.     | As Orhon Elektronik - Şükrü Orhon                       | Kemer kaya Mah. Neşe Sok. No:3 Kat:1 Trabzon                        | Şükrü orhon                 | 0462-230 97 95                     |
| 13.     | As Orhon Elektronik - Şükrü O                           | 2 Nolu Beşirli Mahallesi Efendi Sk. No:9/A Trabzon                  | Şükrü orhon                 | 0462-230 97 95                     |
| 14.     | Çırac Teknik - Yeter Çırac                              | Fatih Mah. Ayasofya Cad. No:52/2 Trabzon                            | Yeter Çırac                 | 0462-2296644                       |
| 15.     | Gülkom Müh. Bilg. Gıda Elektr. San. Ve Tic. Ltd. Şti.   | Gazipaşa Mah. Cudibey Mektep Sok. Mahmut Reis Apt. No:7 D:4 Trabzon | Coşkun Aygün                | 0462 326 6142                      |
| 16.     | Güven Elektronik - Güven Aksoy                          | Atatürk Cad. Şadoğlu İşhanı No:31 Rize                              | Güven Aksoy                 | 0 464 212 02 06                    |
| 17.     | Ceylan Elektronik Ali Haydar Ceylan                     | P. 92. ANDOĞLU CAD. N:56 Rize                                       | Ali Haydar Ceylan           | 0 464-217 97 96                    |
| 18.     | Mas Elektronik - Mustafa Sarıncıoğlu                    | Fatih Mah. Silifke Cad. Palmiye Apt. Altı No:36/F Tece Mersin       | Mustafa Sarıncıoğlu         | 0 342 361 03 88                    |
| 19.     | Şilan Kayış Toptan Bilg. Yazılım Destek Araştırma       | Kocavezir Mah. Kocavezir İş Merkezi İşgem K:2 No:17 Seyhan Adana    | Şilan Kayış                 | 0 322 365 10 20                    |
| 20.     | Fodul Bilg. Eğ. Danış. Hizmet. Mehmet Can Kırılmış      | İşgem Kocavezir İş Merkezi No:30 Seyhan Adana                       | Mehmet Can Kırılmış         | 0 322 456 17 33                    |
| 21.     | Selen Elektronik - Mustafa Düzel                        | Döşeme Mah. 42. Sok. Emlakbank Sitesi Akasya Apt. 13/C Seyhan Adana | Mustafa Düzel               | 0 322 432 05 80                    |
| 22.     | Yıldız Elektrik Elektronik Bakım San. Ve Tic. Ltd. Şti. | Kurtuluş mah. 19. Sok. Sultan apt. No:31/2 Seyhan - Adana           | Zeki Ugan                   | 0 322 4583980                      |
| 23.     | Koray Altundağ - Koray Isıtma Soğutma Sistemleri        | Çınarlı Mah. 13 Sok. No:24 Seyhan Adana                             | Koray Altundağ              | 0322-4590784                       |
| 24.     | Düzgün Ticaret - Mehmet Düzgün                          | Çakmak cad. Hilal Han İşhanı Kat:1 No:118 Seyhan Adana              | Mehmet Düzgün               | 0 322 226 59 42                    |

**Yetkili Servis İstasyonunun:**

|     |  |   |                     |                                    |
|-----|--|---|---------------------|------------------------------------|
| 25. | Düvgün Ticaret – Mehmet Düvgün                       | Baraj Yolu 4. Durak Mevsim Apt. Altı No:4/1 Seyhan Adana                  | Mehmet Düvgün       | 0 322 226 59 42                    |
| 26. | DCO Bilgisayar Sistemleri – Ömer Demir               | Kocavezir Mah. Kocavezir İş Merkezi Kat:2 No:7 Seyhan Adana               | Ömer Demir          | 0322-3651133                       |
| 27. | Ünal Şensöyler Ünal Elektronik                       | Muammer Aksoy Bulv. Değirmiş Mah. 8 Nolu Sk. No:17 / A Gaziantep          | Ünal Şensöyler      | 0 342 215 15 78<br>0 342 215 15 79 |
| 28. | Alaıttın Bencan Elektronik                           | Yeşilova Mah. Korutürk Cad. No:124/A Gaziantep                            | Alaıttın Bencan     | 0 342 325 03 28                    |
| 29. | Alaıttın Bencan Elektronik                           | Gazi Mah. Milli Egemenlik Bulv. No:43/D Gaziantep                         | Alaıttın Bencan     | 0 342 325 03 28                    |
| 30. | Nihat Kavim – Kavim Elektronik                       | Karaca Ahmet Nakıpoğlu Cad. Yeni Otogar Yanı No:25 ŞehitKamil / Gaziantep | Nihat Kavim         | 0 342-3289403                      |
| 31. | Ömer Seçkin – Seçkin Elektronik                      | Karatarla Mah. Karagöz Cad. Söylemez Pasajı No:308 Gaziantep              | Ömer Seçkin         | 0 342-2180100                      |
| 32. | Serbüent Sürer Japon Hasan                           | Karatarla Mah. Söylemez Pasajı Kat :4 No:227 Gaziantep                    | Serbüent Sürer      | 0 342 218 02 81                    |
| 33. | Serbüent Sürer Japon Hasan                           | Sangüllük Mah. Kılıç Ali Cd. No:11 Gaziantep                              | Serbüent Sürer      | 0 342 336 79 05<br>0 342 336 79 06 |
| 34. | Mas Elektronik – Mustafa Sarıkçioğlu                 | Güneykent Mah. 230 Nolu Cad. Şarkılı Apt. Altı No:45/A Gaziantep          | Mustafa Sarıkçioğlu | 0 342 361 03 88                    |
| 35. | Alp Uydu – Bayram Çapar                              | Sahabiye Mah. Boylar Sok. No:45/A Kayseri                                 | Bayram Çapar        | 0352 2214465                       |
| 36. | Derin Teknik – Orhan Derin                           | Gavremođlu Mah. Nuh Naci Yazgan Cad. 25/A Kayseri                         | Orhan Derin         | 0352 2214465                       |
| 37. | Mızrak Elektronik – Mehmet Mızrak                    | Fatih Mah. Ođuz Cad. Sergen Apt. Altı No:11 Kocasinan / Kayseri           | Mehmet Mızrak       | 0352 222 65 15                     |
| 38. | Hasan Candan   | Yıldırım Beyazıt Mah. Sırasöğütler Cad. No:199 Kayseri                    | Hasan Candan        | 0352 2240385                       |
| 39. | Sistem Danışmanlık ve Pazarlama – Ferruh Ali Alaybey | İstasyon Cad. No:21 Kayseri   | Ferruh Ali Alaybey  | 0352 2312245                       |
| 40. | Gelişim – Aylan Elektronik San. Tic. Ltd. Şti.       | Hastane Cad. Atatürk Bulv. No:58 Kocasinan Kayseri                        | Hulusi Tok          | 0352 2326126                       |

## TEKNİK ÖZELLİKLER

| Genel   | NV1250                 | NV750E                 |
|---|------------------------|------------------------|
| PC-bağlanabilme(USB)                                    | EVET                   | EVET                   |
| İplik takma   | Geliştirilmiş otomatik | Geliştirilmiş otomatik |
| LCD ekran çözünürlüğü (DOT)                             | 120 X 64 ( M )         | 120 X 64 ( M )         |
| Ayak kaldırma düğmesi                                   | HAYIR                  | HAYIR                  |
| İplik kesme   | EVET                   | EVET                   |
| <b>Nakış</b>  |                        |                        |
| Maksimum nakış alanı (mm)                               | 130 X 180              | 130 X 180              |
| Maksimum nakış hızı (SPM)                               | 650                    | 650                    |
| Standart kasnak   | L & Jumbo              | L                      |
| Opsiyonel jumbo kasnak                                  | -                      | EVET (130x300)         |
| Hafızaya yüklenmiş desen adedi (genel)                  | 65                     | 65                     |
| Hafızaya yüklenmiş desen adedi (sadece Brother'a ait)   | 70(4 Mbit)             | 70(4 Mbit)             |
| Hafızaya yüklenmiş büyük çiçekli alfabe                 | HAYIR                  | HAYIR                  |
| Hafızaya yüklenmiş çerçeve desen adedi                  | 10                     | 10                     |
| Dizayn kombinasyonu                                     | HAYIR                  | HAYIR                  |
| Hafızaya yüklenmiş harfler                              | 6 Font                 | 6 Font                 |
| Deseni 360 derece döndürebilme                          | 1°veya 10°veya 90°     | 1°veya 10°veya 90°     |
| Harfleri büyütme/küçültme                               | EVET                   | EVET                   |
| Desen büyütme/küçültme                                  | EVET                   | EVET                   |
| 300+ renk ismi girebilme                                | HAYIR                  | HAYIR                  |
| Elektrik kesildiğinde kaldığı yerden başlayabilme       | HAYIR                  | HAYIR                  |
| <b>Dikiş</b>  |                        |                        |
| Hafızaya yüklenmiş dikiş adedi (genel)                  | 138 ve 3 font          | 0                      |
| Üst tansiyon  | OTOMATİK               | OTOMATİK               |
| Kolay takılan masura                                    | EVET                   | EVET                   |
| Dişli   | 7 sıra                 | -                      |
| Masura iplik sensörü                                    | EVET                   | EVET                   |
| Baskı ayağı yükseklik ayarı                             | EVET                   | HAYIR                  |
| Çift iğne çalışma tuşu                                  | EVET                   | HAYIR                  |
| İğne pozisyon ayar fonksiyonu                           | EVET                   | HAYIR                  |
| Maksimum dikiş hızı (SPM)                               | 850                    | -                      |
| Çalışma alanı (mm)                                      | 190x103                | -                      |
| Dizlikle baskılı ayağı kaldırma özelliği                | EVET                   | HAYIR                  |
| Dikiş esnasında otomatik masura sarma                   | HAYIR                  | HAYIR                  |
| Yanlamasına (sağa ve sola) dikiş sistemi                | EVET                   | HAYIR                  |
| Kendi özel dikiş dizaynınızı yükleyebilme               | EVET                   | HAYIR                  |
| Yazılım güncellemesi                                    | HAYIR                  | EVET                   |
| LED ışık sistemi  | 2 LED'li               | 2 LED'li               |
| Kolay takılıp/çıkarılabilen iplik kesmeli sürgü plakası | EVET                   | EVET                   |
| Yedek mekik   | HAYIR                  | HAYIR                  |
| İplik takma özelliği                                    | Geliştirilmiş otomatik | Geliştirilmiş otomatik |
| Takılan ipliği yakalama özelliği                        | HAYIR                  | HAYIR                  |
| Düz dikiş dişli plakası                                 | HAYIR                  | HAYIR                  |
| Geniş tabla   | Opsiyonel              | -                      |
| Taşıma çantası  | -                      | -                      |
| Ayak kontrol pedalı                                     | EVET                   | HAYIR                  |
| Nakış formatı (okuma)                                   | PES,DST                | HAYIR                  |
| Nakış formatı (yazma/değiştirme)                        | HAYIR                  | HAYIR                  |
| Dikiş formatı (okuma)                                   | HAYIR                  | HAYIR                  |
| Dikiş formatı (yazma/değiştirme)                        | HAYIR                  | HAYIR                  |
| LCD ekran üzerinde çizim/dizayn yapabilme               | HAYIR                  | HAYIR                  |
| <b>Teknik</b>   |                        |                        |
| Voltaj  | 220-240V               | 220-240V               |
| Devir   | 50 Hz                  | 50 Hz                  |
| 1 saatte elektrik tüketimi                              | 50 W                   | 46 W                   |

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Makineyi kullanmadan önce lütfen bu güvenlik kurallarını okuyun.

## TEHLİKE - Elektrik çarpma riskini en aza indirmek için

- 1 Temizlik sırasında, bu kılavuzda sözü edilen kullanıcı tarafından gerçekleştirilebilecek servis işlemlerini yaparken veya makine gözetimsiz bırakıldığında, kullanımın ardından **her zaman** makinenin fişini prizden çekin.

## UYARI – Yanık, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için.

- 2 Kapakları çıkarırken, makineyi yağlarken veya kullanım kılavuzunda belirtilen kullanıcı bakım ayarlarından herhangi birini yaparken **her zaman** makinenin fişini prizden çekin.

- Makineyi prizden çekmek için, "O" konumuna getirerek makineyi kapatın ve ardından fişi tutarak prizden çekin. Kabloyu **çermeyin**.
- Makinenin fişini direkt olarak duvar prizine takın. Uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik kesildiğinde makineyi **her zaman** prizden çekin.

- 3 Herhangi bir kablo veya fiş zarar görmüşse, gerektiği gibi çalışmıyorsa, makine düşürülmüş veya zarar görmüşse ya da makinenin üzerine su dökülmüşse, makineyi **asla** çalıştırmayın. Makineyi muayene, onarım, elektriksels veya mekanik ayarlama için size en yakın yetkili satıcı veya servise götürün.

- 4 Çalışma alanınızı **her zaman** temiz tutun:

- Hava çıkışlarından herhangi biri tıkalıyken makineyi asla çalıştırmayın. Makinenin havalandırma çıkışlarında kumaş pamukçuğu ve toz birikmemesine veya kumaşların sarkarak bunları kapatmamasına dikkat edin.
- Uzatma kablolarını **kullanmayın**. Makinenin fişini direkt olarak duvar prizine takın.
- Çıkışlara **kesinlikle herhangi** bir nesne düşürmeyin veya koymayın.
- Aerosol (sprey) ürünlerinin kullanıldığı veya oksijen verilen ortamlarda makineyi **çalıştırmayın**.

- 5 Dikiş yaparken özen gösterin:

- İğneye **her zaman** dikkat edin. Eğilmiş veya kırılmış iğneleri kullanmayın.
- Parmaklarınızı **tüm** hareketli parçalardan uzak tutun. Makine iğnesi civarında özel dikkat gösterilmelidir.
- İğne etrafında ayarlama yaparken dikiş makinesini kapamak için makineyi "O" konumuna getirin.
- İğnenin kırılmasına neden olabileceğinden, hasarlı ya da yanlış iğne plakası **kullanmayın**.
- Nakiş esnasında kumaşa **çermeyin** veya **itmeyin**.



## **6** Bu makine bir oyuncak **değildir**:

- Makine çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken özel dikkat göstermeniz gereklidir.
- Dış mekânlarda kullanmayın.

## **7** Daha uzun bir kullanım ömrü için:

- Makineyi direkt güneş ışığı ve aşırı neme maruz kalabilecek ortamlarda saklamayın. Makineyi bir ısıtıcı, ütü, halojen lamba veya diğer sıcak objelerin yanında saklamayın veya kullanmayın.
- Kabını sadece nötr sabunlar veya deterjanlarla temizleyin. Makineye ve muhafazasına zarar verebileceğinden, benzen, tiner ve mekanik temizleme tozları kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Herhangi bir takımı, baskı ayağını, iğneyi veya diğer parçaları değiştirirken veya takarken doğru bir şekilde takılması için daima kullanım kılavuzuna başvurun.

## **8** Onarım veya ayar için:

- Işık Ünitesi hasar gördüyse, yetkili bayi tarafından değiştirilmelidir.
- Herhangi bir arıza olması veya ayar gerekmesi durumunda makineyi kendiniz incelemek ve ayarlamak için ilk olarak kullanım kılavuzunun arkasında bulunan sorun giderme tablosuna bakın. Sorun devam ederse, bulunduğunuz yerdeki yetkili Brother satıcısına başvurun.

**Bu makineyi sadece bu kılavuzda belirtilen amaca yönelik olarak kullanın.**

**Bu kılavuzda yer alan, üretici tarafından tavsiye edilen aksesuarları kullanın.**


**Bu kılavuzun içeriği ve bu ürünün teknik özellikleri önceden haber verilmeden değiştirilebilir.**

**İlave ürün bilgisi ve güncellemeler için [www.brother.com](http://www.brother.com) adresinden internet sitemizi ziyaret edin.**

**BU TALİMATLARI SAKLAYIN**  
**Bu makine evde kullanım için üretilmiştir.**

# SADECE İNGİLTERE, İRLANDA, MALTA VE KIBRIS'TA BULUNAN KULLANICILAR İÇİN

## ÖNEMLİ

- Fiş sigortasının değiştirilmesi durumunda, ASTA ile BS 1362 standartlarınca onaylanan bir sigorta kullanın örneğin; fiş üzerinde belirtilen ile aynı  işareti ve akım değerini taşıyan sigortalar.
- Sigorta kapağını her zaman değiştirin. Sigorta kapağı olmayan fişleri asla kullanmayın.
- Eğer kullanılacak priz bu makinenin fişi için uygun değilse, doğru kablo için yetkili satıcı ile temasa geçin.

## 220-240V AC GİRİŞİ KULLANAN ÜLKELER ve MEKSİKA İÇİN

Güvenliklerinden sorumlu biri tarafından gözetilmedikçe ya da cihazın kullanımıyla ilgili kendilerine talimat verilmedikçe bu cihaz fiziksel, duyuşal veya zihinsel engeli bulunan ya da tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler (ve çocuklar) tarafından kullanılmamalıdır.

Çocukların denetimsiz olarak cihaz ile oynamasına izin verilmemelidir.

## İçindekiler

|   |    |
|---|----|
| <b>Giriş</b> .....  | 5  |
| <b>Makine Özellikleri</b> .....                           | 5  |
| <b>Aksesuarlar</b> .....                                  | 6  |
| Birlikte gelen aksesuarlar .....                          | 6  |
| İsteğe bağlı aksesuarlar .....                            | 7  |
| <b>Makine Parçalarının Adları ve Fonksiyonları</b> .....  | 8  |
| Önden görünüm .....                                       | 8  |
| İğne ve nakış ayağı bölümü .....                          | 9  |
| Sağ taraf/arkadan görünüm .....                           | 9  |
| Çalıştırma düğmeleri .....                                | 10 |
| Çalışma paneli .....                                      | 11 |
| <b>BAŞLARKEN</b> .....                                    | 13 |
| <b>Adım Adım Nakış</b> .....                              | 14 |
| <b>Nakış Ünitesinin Takılması</b> .....                   | 15 |
| Nakış ünitesi ile ilgili önlemler .....                   | 15 |
| Nakış ünitesinin takılması .....                          | 15 |
| Nakış ünitesinin çıkartılması .....                       | 16 |
| <b>Makinenin Açılması/Kapatılması</b> .....               | 18 |
| Güç kaynağı ile ilgili önlemler .....                     | 18 |
| Makinenin açılması .....                                  | 19 |
| Makinenin kapatılması .....                               | 19 |
| <b>LCD'nin (Likit Kristal Ekran) Çalışması</b> .....      | 20 |
| LCD'nin görünümü .....                                    | 20 |
| Makine ayarlarının değiştirilmesi .....                   | 21 |
| Makine işletim prosedürlerinin kontrolü .....             | 23 |
| <b>Masuranın Sarılması/Takılması</b> .....                | 24 |
| Masura ile ilgili önlemler .....                          | 24 |
| Masuranın sarılması .....                                 | 24 |
| Masuranın takılması .....                                 | 28 |
| <b>Üst İpliğin Takılması</b> .....                        | 30 |
| İplik bobini hakkında .....                               | 30 |
| Üst ipliğin takılması .....                               | 30 |
| İpliğin takılması .....                                   | 32 |
| İpliğin elle takılması (iplik geçirici kullanmadan) ..... | 34 |
| <b>İğnenin Değiştirilmesi</b> .....                       | 35 |
| İğne ile ilgili önlemler .....                            | 35 |
| İğnenin kontrolü .....                                    | 35 |
| İğnenin değiştirilmesi .....                              | 36 |
| <b>NAKIŞ</b> .....  | 39 |
| <b>Düzgün nakış işleme</b> .....                          | 40 |
| Hazırlık .....  | 40 |
| <b>Kumaşı hazırlama</b> .....                             | 42 |
| Kumaşa sabitleyici malzemenin takılması .....             | 42 |
| Kumaşı nakış çerçevesine yerleştirme.....                 | 43 |
| <b>Nakış Çerçevesinin Takılması</b> .....                 | 47 |
| Nakış çerçevesinin takılması .....                        | 47 |
| Nakış çerçevesini çıkartılması .....                      | 48 |
| <b>Nakış Modellerini Seçme</b> .....                      | 49 |
| Telif Hakkı Bilgisi .....                                 | 49 |
| Nakış deseni çeşitleri .....                              | 49 |
| LCD'nin (likit kristal ekran) çalışması .....             | 50 |
| Karakter seçimi .....                                     | 52 |
| Nakış deseninin seçilmesi .....                           | 53 |
| Bir çerçeve örneğinin seçilmesi .....                     | 54 |

---

|  |           |
|--|-----------|
| Nakış kartı kullanımı (ayrı satılır) .....           | 55        |
| <b>Nakış .....</b>                                   | <b>56</b> |
| Cazip nakış desenleri işleme .....                   | 56        |
| Bir desen işleme.....                                | 57        |
| Aplike .....   | 59        |
| <b>Desenlerin Düzenlenmesi ve Kaydedilmesi .....</b> | <b>61</b> |
| Yerleşimin ayarlanması .....                         | 61        |
| Desenlerin kaydedilmesi .....                        | 63        |
| İplik tansiyonunun ayarlanması.....                  | 64        |
| Yeniden dikme .....                                  | 65        |
| Tasarımın yarısında iplik bittiğinde .....           | 65        |
| Nakış işlerken durmak .....                          | 66        |
| <b>Mekik Ayarı .....</b>                             | <b>68</b> |
| Doğru tansiyon .....                                 | 68        |
| Masura ipliği gevşek.....                            | 68        |
| Masura ipliği gergin .....                           | 68        |

---

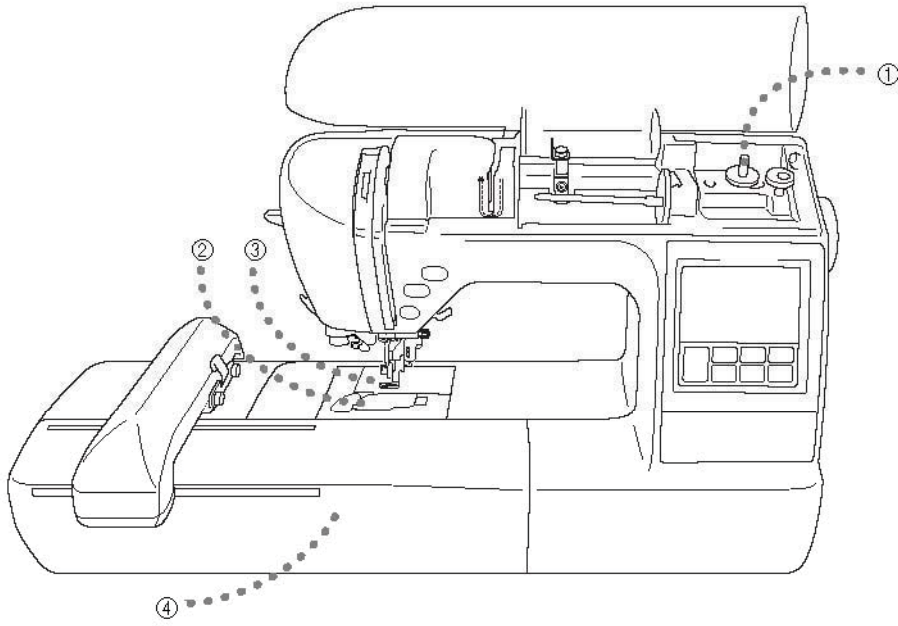
**EK .....** **69**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Bakım ve Koruma .....</b>                  | <b>70</b> |
| Makine yüzeyinin temizlenmesi .....           | 70        |
| Yuvanın Temizlenmesi .....                    | 70        |
| <b>Nakış Ayağının Takılması .....</b>         | <b>72</b> |
| “Q” nakış ayağının takılması .....            | 72        |
| <b>Sorun Giderme .....</b>                    | <b>74</b> |
| Hata mesajları .....                          | 78        |
| LCD'nin ayarlanması .....                     | 81        |
| Çalışma uyarı sinyali .....                   | 81        |
| Çalışma uyarı sinyalinin iptal edilmesi ..... | 82        |
| <b>Dizin .....</b>                            | <b>83</b> |

## Giriş

Bu nakış makinesini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu makineyi kullanmadan önce “ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI”nı dikkatlice okuyun ve ardından çeşitli fonksiyonların doğru kullanımı için bu kılavuz üzerinde çalışın. Ek olarak, bu kılavuzu okumayı tamamladıktan sonra, sonraki başvurular için kolayca erişilebilecek bir yerde saklayın.

## Makine Özellikleri

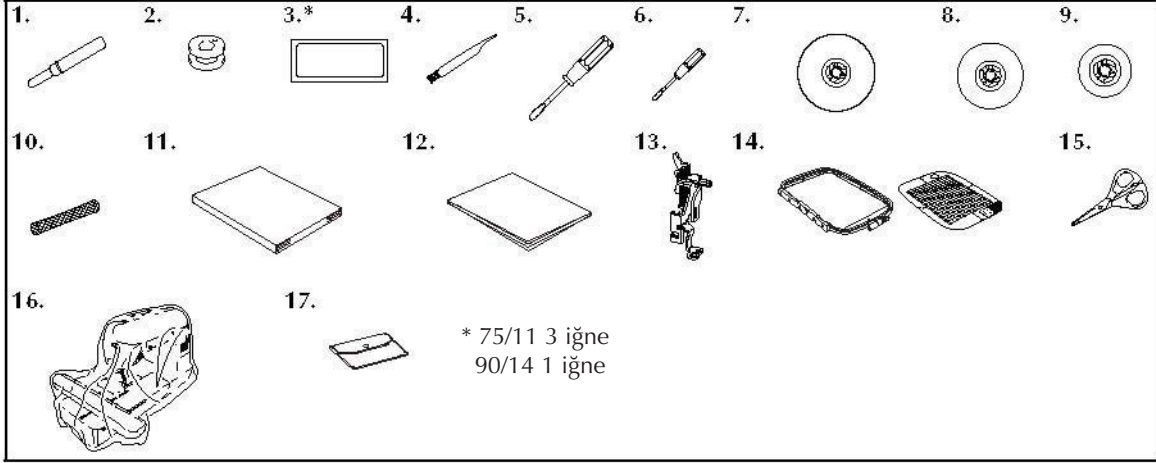


- (1) **Kolay masura sarma**  
Masura, iplikle hızlı ve kolay bir şekilde sarılabilir (sayfa 24).
- (2) **Hızlı ayarlanır masura**  
Masura ipliğini çekmeden nakış işlemeye başlayabilirsiniz. (Sayfa 28).
- (3) **Otomatik iplik kesimi**  
İplik nakış işlendikten sonra otomatik olarak kesilebilir. (sayfa 51)
- (4) **Nakış**  
Opsiyonel nakış kartlarından nakış desenleri, harfleri, çerçeve dekorasyonlar ve tasarımları işleyebilirsiniz (sayfa 39).

## Aksesuarlar

### Birlikte gelen aksesuarlar

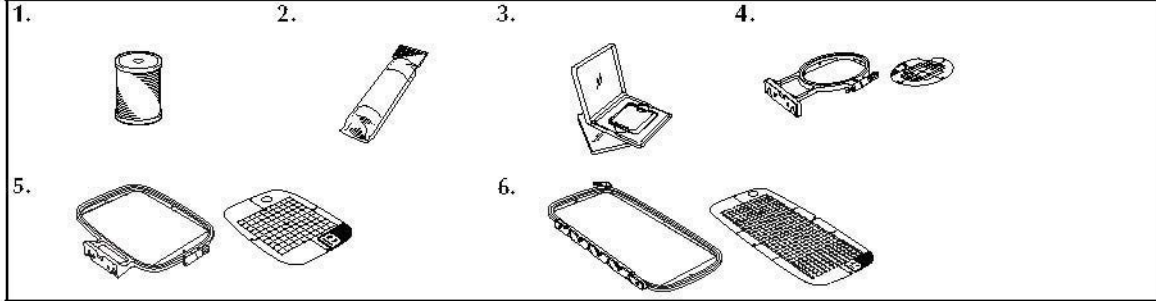
Kutuyu açtıktan sonra, aşağıdaki aksesuarların mevcut olduğunu kontrol edin. Herhangi bir parça eksik veya hasarlı ise, satıcınıza başvurun.



| No | Parça Adı             | Parça Kodu   |                        | No | Parça Adı  | Parça Kodu   |                         |
|----|-----------------------|--------------|------------------------|----|--|--------------|-------------------------|
|    |                       | ABD / Kanada | Diğer                  |    |  | ABD / Kanada | Diğer                   |
| 1  | Dikiş sökücü          | X54243-051   |                        | 10 | Bobin ağı  | XA5523-020   |                         |
| 2  | Masura (4)            | SA156        | SFB:<br>XA5539-<br>151 | 11 | Kullanım kılavuzu  | XD1628-121   |                         |
|    |                       |              |                        | 12 | Hızlı başvuru kılavuzu   | XD1629-021   |                         |
| 3  | İğne seti             | X59535-051   |                        | 13 | Nakiş ayağı "Q"<br>(makinede)                                  | XD0474-151   |                         |
| 4  | Temizleme fırçası     | X59476-021   |                        | 14 | Nakiş seti (büyük)<br>Y 18 cm X G 13 cm<br>(Y 7 inç X G 5 inç) | SA444/EF84   | EF84:<br>XD0600-<br>002 |
| 5  | Tornavida (büyük)     | XC8349-021   |                        |    |  |              |                         |
| 6  | Tornavida (küçük)     | X55468-051   |                        |    |  |              |                         |
| 7  | Bobin başlığı (büyük) | 130012-024   |                        | 15 | Makas  | XC1807-121   |                         |
| 8  | Bobin başlığı (orta)  | XE1372-001   |                        | 16 | Toz kapağı   | XZ5004-021   |                         |
| 9  | Bobin başlığı (küçük) | 130013-124   |                        | 17 | Aksesuar çantası   | XC4487-021   |                         |

## İsteğe bağlı aksesuarlar

Aşağıda isteğe bağlı aksesuarlar sıralanmıştır.



| No | Parça Adı  | Parça Kodu     |                            | No | Parça Adı   | Parça Kodu     |                     |
|----|--|----------------|----------------------------|----|---|----------------|---------------------|
|    |  | ABD / Kanada   | Diğer                      |    |   | ABD / Kanada   | Diğer               |
| 1  | Brother poly #90 masura ipliği                                   | EBT-PE         | EBT-PEN:<br>XC5996-001     | 5  | Nakış seti (orta)<br>Y 10 cm X G 10 cm<br>(Y 4 inç X G 4 inç)                           | SA443/<br>EF83 | EF83:<br>XD0599-002 |
| 2  | Suda çözülür sabitleyici   | SA520          | BM4: X81267-001<br>EBT-CEN | 6  | Nakış seti (ekstra büyük)<br>(çok konumlu)<br>Y 30 cm X G 13 cm<br>(Y 12 inç X G 5 inç) | SA445          | EF85:<br>XD0601-002 |
|    | Nakış için sabitleyici malzeme                                   | SA519          | BM3: X81175-001<br>EBT-CEN |    |   |                |                     |
| 3  | Nakış kartı  |                | -                          |    |   |                |                     |
| 4  | Nakış seti (küçük)<br>Y 2 cm X G 6 cm<br>(Y 1 inç x G 2-1/2 inç) | SA442/<br>EF82 | EF82:<br>XD0598-002        |    |   |                |                     |

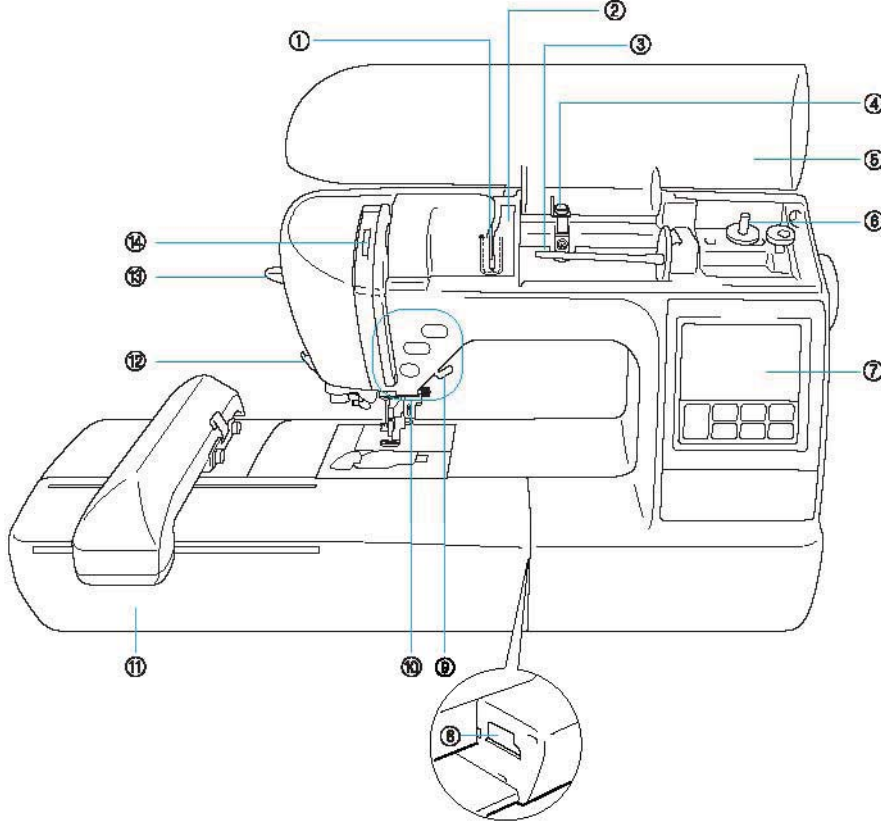
### Not

- Bu aksesuarlar veya parçaları sağlamak için satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibat kurun.
- Bütün teknik özellikler baskı sırasında doğrudur. Parça kodları önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
- Makinenize uygun olan isteğe bağlı aksesuarların tüm listesi için size en yakın yetkili satıcıya gidin.

## Makine Parçalarının Adları ve Fonksiyonları

Makinenin çeşitli parçalarının adları ve fonksiyonları aşağıda verilmiştir. Makineyi kullanmadan önce, makine parçalarının adlarını öğrenmek için bu açıklamaları dikkatlice okuyunuz.

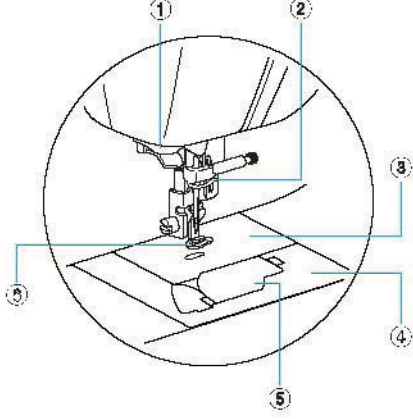
### Önden görünüm



- (1) **İplik kılavuz plakası**  
Üst ipliği takarken ipliği kılavuz plakasının çevresinden geçirin.
- (2) **İplik kılavuzu kapağı**  
İplik kılavuz plakası gibi, üst ipliği takarken ipliği kılavuz kapağının çevresinden geçirin.
- (3) **Bobin pimi**  
Bobin pimine bir iplik bobini yerleştirin.
- (4) **Masura sargısı iplik kılavuzu**  
Masura ipliğini sararken ipliği bu iplik kılavuzundan geçirin.
- (5) **Üst kapak**  
Masura pimine masurayı yerleştirmek için üst kapağı açın.
- (6) **Masura sarıcı**  
Masurayı sararken masura sarıcıyı kullanın.
- (7) **Çalışma paneli**  
Çalışma panelinden, desenler seçilebilir ve düzeltilebilir ve makineyi kullanmak için yapılan işler görüntülenebilir. (Sayfa 11)
- (8) **Nakış ünitesi bağlantı yuvası**  
Nakış ünitesi için bağlantıyı takınız.
- (9) **Baskı ayağı kolu**  
Baskı ayağını kaldırmak ya da alçaltmak için baskı ayağı kolunu kaldırın ya da indirin.
- (10) **Çalıştırma düğmeleri**  
Bu düğmeleri makineyi çalıştırmak için kullanın.
- (11) **Nakış ünitesi**  
Nakış ünitesini makineye takın ve ardından nakış çerçevesini takın.
- (12) **İplik kesici**  
İplikleri kesilmek üzere iplik kesiciden geçirin.
- (13) **İplik geçirme kolu**  
İğneye iplik geçirmek için iplik geçirme kolunu kullanın.
- (14) **Tansiyon açma kolu kontrol penceresi**  
Horozun konumunu kontrol etmek için pencereden bakın.

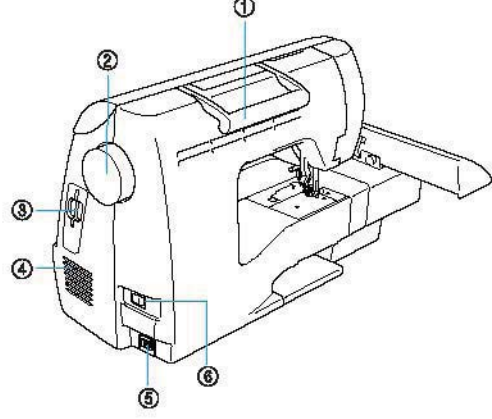


## İğne ve nakış ayağı bölümü



- (1) **İplik kılavuzu diski**  
İpliği takmak için iplik geçirici kullanırken ipliği kılavuz diskinden geçirin.
- (2) **İğne mili iplik kılavuzu**  
Üst ipliği iğne mili iplik kılavuzundan geçirin.
- (3) **İğne plakası**  
İğne alçaltıldığında, iğne plakasındaki deliğe girer.
- (4) **İğne plakası kapağı**  
Masura muhafazasını ve yolunu temizlemek için iğne plakası kapağını çıkartın.
- (5) **Masura kapağı/masura muhafazası**  
Masura kapağını çıkartın ve masurayı mekiğe yerleştirin.
- (6) **Nakış ayağı "Q"**  
Bu baskı ayağı nakış işleme için kullanılır.

## Sağ taraf/arkadan görünüm



- (1) **Kol**  
Makineyi taşıırken kolundan tutun.
- (2) **Kasnak**  
İğneyi kaldırmak ve indirmek için kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin.
- (3) **Nakış kartı yuvası**  
Nakış kartını takın.
- (4) **Havalandırma**  
Havalandırma, motor çevresindeki havanın sirkülasyonunu sağlar. Makine kullanılırken havalandırmayı kapatmayın.
- (5) **Güç besleme jakı**  
Güç besleme kablosunun fişini güç besleme jakına takın.
- (6) **Ana elektrik düğmesi**  
Makineyi açmak ve kapamak için bu düğmeyi kullanın.

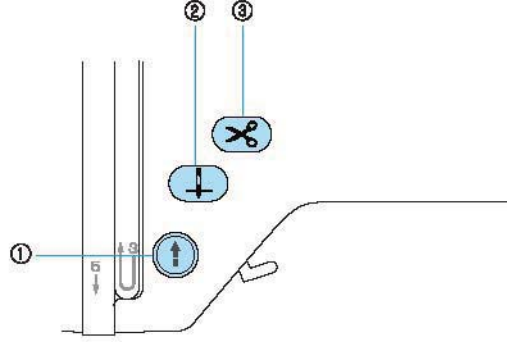


### Not

- Makineyi kullanmayı öğrenirken 8 ile 11 arasındaki sayfalara bakın.

## Çalıştırma düğmeleri

Operasyon düğmeleri çeşitli temel makine işlemlerini gerçekleştirmenize yardımcı olur.



### (1) Başlat/durdur düğmesi

Nakış işlemeye başlamak ya da nakışı durdurmak için başlat/durdur düğmesine basın. Düğmeye basılıyken, makine düşük bir hızda nakış yapar. Nakış durdurulduğunda, iğne kumaşa doğru alçaltılır. Makinenin çalışma moduna göre düğme renk değiştirir.

Yeşil: Makine nakışa hazır veya zaten nakış yapıyor.

Kırmızı: Makine nakış yapamaz.

Turuncu: Makine masura ipliği sarıyor ya da masura sarma mili sağ tarafa kaymış durumda.

### (2) İğne konumlandırma düğmesi

İğneyi yükseltmek veya alçaltmak için iğne konumlandırma düğmesine basın. Düğmeye iki kez basıldığında bir dikiş atılır.

### (3) İplik kesici düğmesi

Üst ve masura ipliklerinin her ikisini de kesmek için dikişi durdurduktan sonra iplik bıçağı düğmesine basın.

### Not

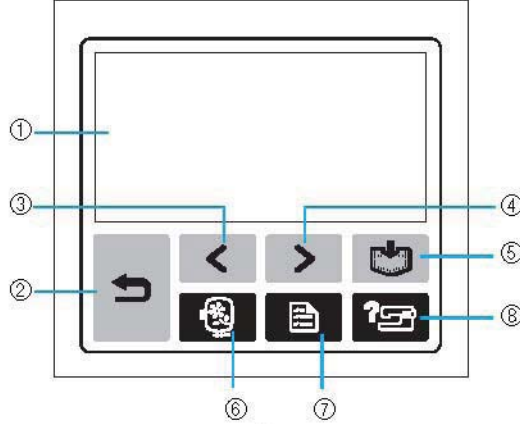
- Makine nakış yaparken baskı ayağı altında kumaş yoksa iplik bıçağı düğmesine basmayın, aksi takdirde makinede hasar oluşabilir.
- #30'dan kalın ipliği, naylon ipliği veya diğer özel iplikleri keserken makinenin yanındaki iplik kesiciyi kullanın.

## ⚠ DİKKAT

- İplik kesildikten sonra iplik kesici düğmesine basmayın, aksi durumda iğne kırılabilir, iplikler dolaşabilir veya makinede hasar meydana gelebilir.

## Çalışma paneli

Ön çalışma panelinde LCD (likit kristal ekran) ve çalışma tuşları mevcuttur.




(1) **LCD (likit kristal ekran) (dokunmatik panel)**

İşlemleri gerçekleştirmek için LCD üzerinde gösterilen tuşlara basın.

Detaylı bilgi için "LCD'nin (Likit Kristal Ekran) Çalışması" (sayfa 20) başlığına bakın.

(2) **Geri tuşu** 


Önceki ekrana dönmek için basın.

(3) **Önceki sayfa tuşu** 

LCD üzerinde gösterilmeyen öğeler olduğunda önceki sayfayı gösterir.

(4) **Sonraki sayfa tuşu** 

LCD üzerinde gösterilmeyen öğeler olduğunda önceki sayfayı gösterir.

(5) **Hafıza tuşu** 

Desenleri makine belleğine kaydetmek için basın.

(6) **Nakış tuşu** 

Desen tipi seçim ekranını görüntülemek için basın.

(7) **Ayar tuşü** 

Ayar ekranını görüntülemek için basın.

(8) **Yardım tuşü** 

Makineyi kullanma konusunda yardım almak için bu tuşa basın.

Üst iplik/ masura sarma/ masura ipliği ayarı/ nakış birimi ataşmanı/ nakış çerçevesi ataşmanı/ iğne değiştirme ayarları hakkında basit açıklamaları gösterir.



# 1

## BAŞLARKEN

Nakiş başlamadan önce yapılması gereken çeşitli hazırlıklar bu bölümde açıklanmıştır.

|   |    |
|---|----|
| Adım Adım Nakiş .....                                     | 14 |
| Nakiş Ünitesinin Takılması .....                          | 15 |
| Nakiş ünitesi ile ilgili önlemler .....                   | 15 |
| Nakiş ünitesinin takılması .....                          | 15 |
| Nakiş ünitesinin çıkartılması.....                        | 16 |
| Makinenin Açılması/Kapatılması .....                      | 18 |
| Güç kaynağı ile ilgili önlemler .....                     | 18 |
| Makinenin açılması .....                                  | 19 |
| Makinenin kapatılması .....                               | 19 |
| LCD'nin (Likit Kristal Ekran) Çalışması .....             | 20 |
| LCD'nin görünümü.....                                     | 20 |
| Makine ayarlarının değiştirilmesi.....                    | 21 |
| Makine işletim prosedürlerinin kontrolü .....             | 23 |
| Masuranın Sarılması/Takılması .....                       | 24 |
| Masura ile ilgili önlemler .....                          | 24 |
| Masuranın sarılması .....                                 | 24 |
| Masuranın takılması .....                                 | 28 |
| Üst İpliğin Takılması .....                               | 30 |
| İplik bobini hakkında .....                               | 30 |
| Üst ipliğin takılması.....                                | 30 |
| İpliğin takılması .....                                   | 32 |
| İpliğin elle takılması (iplik geçirici kullanmadan) ..... | 34 |
| İğnenin Değiştirilmesi .....                              | 35 |
| İğne ile ilgili önlemler .....                            | 35 |
| İğnenin kontrolü.....                                     | 35 |
| İğnenin değiştirilmesi .....                              | 36 |

## Adım Adım Nakış

Aşağıda temel nakış adımları gösterilmiştir.

|   |                                     |  |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | <b>Nakış ünitesinin takılması</b>   | Nakış ünitesini takın. (Nakış ünitesi takılı değilse, makine çalışmaz.)<br>Detaylı bilgi için, "Nakış ünitesinin takılması" (sayfa 15) bölümüne bakın.                     |
| ↓ |                                     |  |
| 2 | <b>İğnenin kontrolü</b>             | Kumaşa uygun bir iğne kullanın.<br>İğneyi değiştirme ile ilgili detaylı bilgi için "İğnenin değiştirilmesi" (sayfa 36) başlığına bakın.                                    |
| ↓ |                                     |  |
| 3 | <b>Masura ipliğinin takılması</b>   | Masura ipliği için nakış masura ipliğini sarın ve yerine yerleştirin.<br>Detaylı bilgi için "Masuranın Sarılması/Takılması" (sayfa 24) bölümüne bakın.                     |
| ↓ |                                     |  |
| 4 | <b>Kumaşı hazırlama</b>             | Kumaşa sabitleyici bir materyal takın ve nakış çerçevesine yerleştirin.<br>Detaylı bilgi için "Kumaşı Hazırlama" (sayfa 42) başlığına bakın.                               |
| ↓ |                                     |  |
| 5 | <b>Nakış çerçevesinin takılması</b> | Nakış çerçevesini nakış ünitesine takın.<br>Detaylı bilgi için, "Nakış Çerçevesinin Takılması" (sayfa 47) bölümüne bakın.  |
| ↓ |                                     |  |
| 6 | <b>Desen seçimi</b>                 | Bir nakış deseni seçin.<br>Detaylı bilgi için "Nakış Desenlerinin Seçimi" (sayfa 49) başlığına bakın.  |
| ↓ |                                     |  |
| 7 | <b>Yerleşimin kontrol edilmesi</b>  | Nakış deseninin boyutunu ve konumunu kontrol edin ve düzeltin.<br>Yerleşimin ayarlanması ile ilgili detaylı bilgi için "Yerleşimin Ayarlanması" (sayfa 61) bölümüne bakın. |
| ↓ |                                     |  |
| 8 | <b>Nakış ipliğinin takılması</b>    | Nakış ipliğini desene göre ayarlayın.<br>Detaylı bilgi için "Üst iplik geçirme" (sayfa 30) başlığına bakın.  |

## Nakış Ünitesinin Takılması

Bu bölüm, nakış ünitesinin nasıl takılacağını açıklar. Makineyi açmadan önce, nakış ünitesini takın. (Nakış ünitesi takılı değilse, makine çalışmaz.)

### Nakış ünitesi ile ilgili önlemler

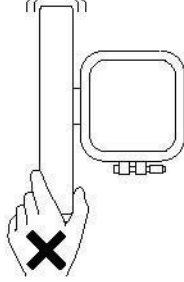
Nakış ünitesi ile ilgili uyarılar aşağıda belirtilmiştir.

#### ! DİKKAT

- Nakış ünitesi takılırken makineyi hareket ettirmeyin. Ünite düşebilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Ellerinizi ya da diğer nesnelere nakış taşıyıcı ve çerçevesinden uzak tutun. Aksi halde bir kaza meydana gelebilir.

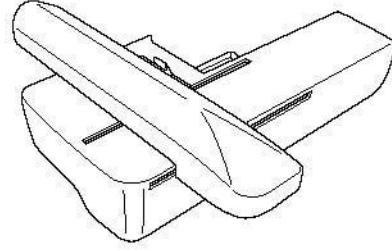
#### Not

- Nakış ünitesi bağlantı yuvasındaki konektöre dokunmayın. Bağlantı zarar görebilir ya da makinenin bozulmasına yol açabilir.
- Nakış işleme taşıyıcısını kaldırmayın ve zorlayarak hareket ettirmeyin. Makinenin bozulmasına yol açabilir.

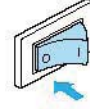


### Nakış ünitesinin takılması

Nakış ünitesini hazırlayın.

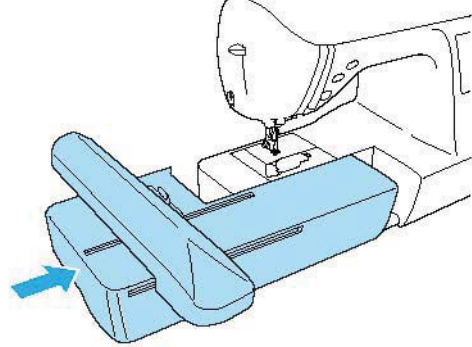


#### 1 Makineyi kapatın.



#### 2 Nakış ünitesini dikiş makinesinin üstüne doğru kaydırın.

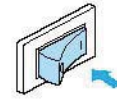
Tık sesini duyana ve ünite daha fazla ilerlemeyene kadar itin.



► Nakış ünitesi takılır.

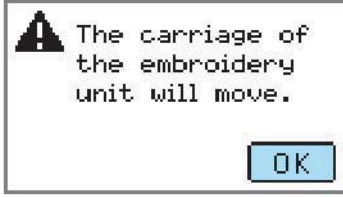
#### 3 Makineyi açın.

- Detaylı bilgi için "Makinenin Çalıştırılması" (sayfa 19) başlığına bakın.

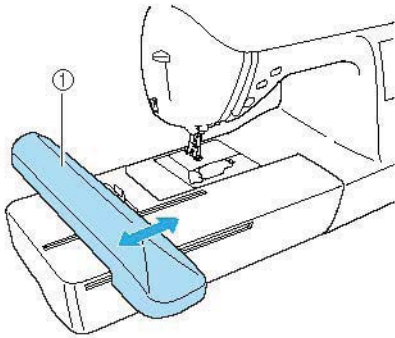


► Onay mesajı görüntülenir.

- 4 Nakış ünitesi etrafında bir nesne ya da el olmadığından emin olun ve **OK** ögesine basın.



- Animasyon gösterildiğinde, ekrana parmağınızla dokunduğunuzda yukarıdaki mesaj açılacaktır.
- Taşıyıcı başlangıç konumuna hareket eder.



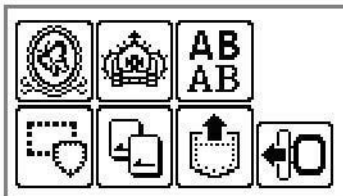
(1) Taşıyıcı

### ⚠ DİKKAT

- Nakış ünitesini çıkarmadan önce her zaman makineyi kapatın. Makine kapatılmadan çıkarılırsa, arızaya neden olabilir.

### ⚡ Not

- Makine, eller veya herhangi bir nesne taşıyıcının yakınındayken çalıştırılırsa, ekranda başlangıç görüntüsü gösterilebilir. Taşıyıcının yakınında ne varsa uzaklaştırdıktan sonra makineyi tekrar açın.
- Nakış desen tipi seçme ekranı görüntülenir.



- Nakış deseni ile ilgili detaylı bilgi için "Nakış Deseni Seçimi" (sayfa 49) bölümüne bakın.

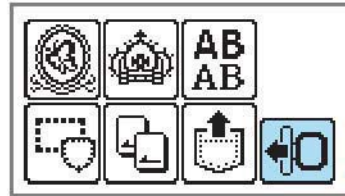
## Nakış ünitesinin çıkartılması

Makinenin tamamen durduğundan emin olun ve aşağıdaki talimatları uygulayın.

### 1 Nakış çerçevesini çıkarın.

- Nakış çerçevesinin çıkartılması ile ilgili detaylı bilgi için "Nakış Çerçevesinin Çıkartılması" (sayfa 48) bölümüne bakın.

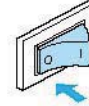
### 2 tuşuna ve ardından **OK** tuşuna basın.



- Nakış taşıyıcı saklama konumuna hareket eder.

### 3 Makineyi kapatın.

- Detaylı bilgi için "Makinenin Kapatılması" (sayfa 19) başlığına bakın.

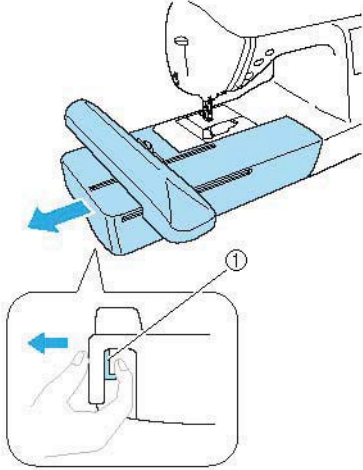


### ⚠ DİKKAT

- Ellerinizi ya da herhangi bir nesneyi taşıyıcının yakınına koymayın. Bu durum yaralanmaya neden olabilir.



- 4 Nakış ünitesinin sol alt tarafındaki serbest bırakma düğmesini basılı tutun ve nakış ünitesini yavaşça sola doğru çekin.

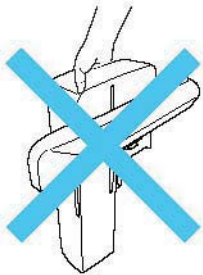


(1) Serbest bırakma düğmesi

- Nakış ünitesi, makineden ayrılır.

### ! DİKKAT

- Kilit düğmesi bölümünden tutarak nakış ünitesini taşımayın.



## Makinenin Açılması/Kapatılması

Bu bölümde, makinenin nasıl açılacağı ve kapatılacağı açıklanmaktadır.

## Güç kaynağı ile ilgili önlemler

Güç kaynağı ile ilgili olarak aşağıda belirtilen önlemleri göz önünde bulundurduğunuzdan emin olun.

### ! UYARI

- Güç kaynağı olarak sadece normal mesken elektriğini kullanın. Diğer güç kaynaklarının kullanılması yangın, elektrik çarpması veya makinede hasara neden olabilir.
- Aşağıdaki durumlarda ana elektrik düğmesini kapatın ve fişi çekin:
  - Makinenin uzağında
  - Makineyi kullandıktan sonra
  - Makinenin kullanılırken elektrik kesildiğinde
  - Yetersiz bağlantı veya bağlantı olmaması nedeniyle makinenin düzgün çalışmaması
  - Şimşekli ve yıldırımlı havalarda

### ! DİKKAT

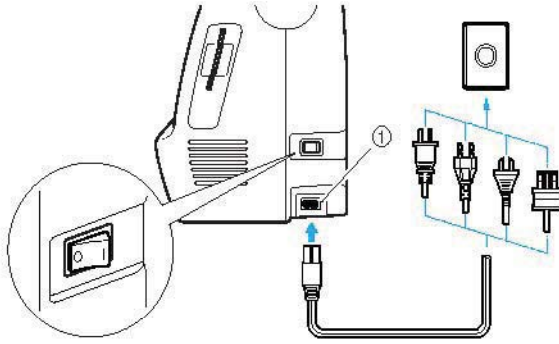
- Çok sayıda başka cihaz takılıken uzatma kabloları veya çoklu adaptör kullanmayın. Yangın çıkabilir veya elektrik çarpabilir.
- Fişe eliniz ıslakken dokunmayın. Elektrik çarpabilir.
- Makinenin fişini çekerken daima önce ana elektrik düğmesini kapatın. Prizden çıkarırken daima fişten tutun. Kabloya asılmak kabloya zarar verebilir veya yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Elektrik kablosunun kesilmesini, hasar görmesini, değiştirilmesini, güç uygulayarak bükülmesini, çekilmesini, eğilmesini veya sarılmasını engelleyin. Kablonun üzerine ağır objeler koymayın. Kabloyu ısıya maruz bırakmayın. Bu uygulamalar kablonun hasar görmesine, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Kablo veya fiş hasar görmüşse, kullanıma devam etmeden önce makinenizi onarılmak üzere yetkili satıcınıza götürün.
- Makine uzun bir süre kullanılmayacaksa elektrik kablosunun fişini çekin. Aksi takdirde yangın çıkabilir.

## Makinenin açılması

Makineyi açmadan önce, nakış ünitesinin takılı olduğundan emin olun. (Nakış ünitesi takılı değilse, makine çalışmaz.) Detaylı bilgi için, "Nakış ünitesinin takılması" (sayfa 15) bölümüne bakın.

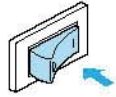
Birlikte verilen güç kablosunu hazırlayın.


- 1 Makinenin kapatıldığından emin olun (ana elektrik düğmesi "O"ya ayarlı) ve ardından güç kaynağı kablosunu makinenin sağ tarafındaki güç besleme jakına takın.
- 2 Güç kablosunun fişini şebeke prizine takın.



(1) Güç besleme jakı

- 3 Makineyi açmak için makinenin sağ yanındaki ana elektrik düğmesinin sağ tarafına basın ("I" konumuna getirin).

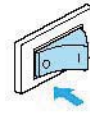


- Makine açıldığında ışıklar, LCD ve  (Başlat/Durdur düğmesi) yanar.

## Makinenin kapatılması

Kullandıktan sonra makineyi kapatın. Ayrıca, makineyi başka bir yere taşımadan önce kapattığınızdan emin olun.

- 1 Makinenin tamamen kapandığından emin olun.
- 2 Makineyi kapamak için makinenin sağ yanındaki ana elektrik düğmesinin sol tarafına basın ("O" konumuna getirin).



- Makine kapandığında lambalar söner.

- 3 Güç kablosu fişini prizden çıkarın. Güç kablosunu çıkarırken fişten tutun.

- 4 Güç kablosunu prizden çıkarın.

### Not

- Nakış makinesi çalışırken bir elektrik kesintisi olursa, makineyi kapatın ve güç kablosu fişini çıkarın. Makineyi yeniden çalıştırırken, makinenin doğru biçimde çalıştırması için izlenmesi gereken prosedürü izleyin. (Sadece ABD için geçerli)
- Bu cihaz polarize fişe sahiptir (bir dişi diğerinden daha geniş). Elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu fiş sadece tek bir biçimde polarize bir prize takılacak şekilde tasarlanmıştır. Fiş prize tam olarak oturmazsa, fişi ters çevirin. Yine oturmazsa, uygun bir priz takması için yetkin bir elektrikçiye başvurun. Hiçbir surette fişi değiştirmeyin.

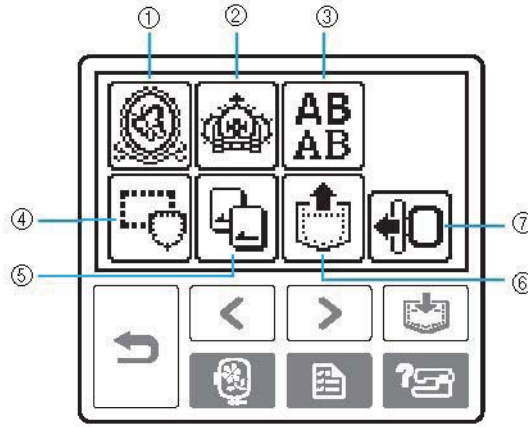
## LCD'nin (Likit Kristal Ekran) Çalışması

LCD'den, desenler seçilebilir ve düzeltilebilir ve makineyi kullanmak için yapılan işler görüntülenebilir. (Sayfa 11)

### LCD'nin görünümü

Makine açıldığında, açılış ekranı görüntülenir. Aşağıda gösterilen ekran LCD'ye hafifçe dokunularak görüntülenen onay mesajının ardından görüntülenir. (Makine açılış ekranı görüntülenmeyecek şekilde ayarlanabilir. (sayfa 21.))

#### ■ Desen tipi seçim ekranı
















- (1) Nakış desenleri
- (2) Ek nakış desenleri
- (3) Harf desenleri
- (4) Çerçeve desenleri
- (5) Nakış kartı
- (6) Makine hafızasında kayıtlı olan desenler
- (7) Nakış ünitesi taşıyıcısını saklama konumuna döndürme

#### Not

- LCD'de gösterilen mesajlar için "Hata mesajları"na (Sayfa 78) bakınız.
- Modele bağlı olarak, makine açıldığında farklı bir ekran görüntülenebilir.

## Makine ayarlarının değiştirilmesi

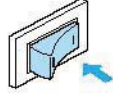
Çeşitli makine işlemleri ve nakış ayarları değiştirilebilir. Ayarlanabilecek özellikler aşıağıda listelenmiştir.

| Özellik             | Simge   | Ayrıntılar  | Ayarlar  |
|---------------------|---|---|--|
| İplik rengi ekranı  |    | Nakış ekranındaki iplik rengi ekranını değiştirir.  | İplik rengi/ Nakış süresi/İğne sayma/ İplik sayısı (#123)  |
|                     |   | "İplik No.#123" seçildiğinde  | Embroidery/Country/Madeira poly/ Madeira rayon/Sulky/Robison anton   |
| Ekran birimi        |    | Gösterilen ölçüm birimlerini seçer (Sadece nakış için).   | mm/İNÇ   |
| Nakış tansiyonu     |    | Nakış için iplik tansiyonunu ayarlar (sadece nakış için).   | -8 ila +8  |
| Maksimum nakış hızı |    | Maksimum nakış hızını belirler.   |   |
| Sesli ikaz          |    | Her işlem sırasında bir bip sesi verilip verilmeyeceğini belirler (sayfa 82).   |   |
| Açılış ekranı       |  | Makine açıldığında açılış ekranının gösterilip gösterilmeyeceğini belirler. (Bunun değiştirilemeyeceği modeller mevcuttur.)   |   |
| Dil                 |  | Ekranlarda kullanılan dilin değiştirilmesini sağlar.  | English/German/French/Italian/ Dutch/Spanish/Japanese/Danish/ Norwegian/Finnish/Swedish/ Portuguese/Russian/Korean/Thai/ Diğer |
| LCD parlaklığı      |  | LCD parlaklığını ayarlar  | Açık  Koyu                                |
| Dikiş sayacı        |  | Servis sayacını ve toplam nakış dikiş sayısını görüntüler. Servis sayacı makinenizi düzenli olarak servise götürmenizi hatırlatır. (Detaylar için yetkili bayiinizle temasa geçin.) | -  |
| Ürün numarası       | NO:   | "NO." makinenin numarasıdır.  | -  |
| Program sürümü      | SÜRÜM:  | Program sürümünü gösterir.  | -  |

### Not

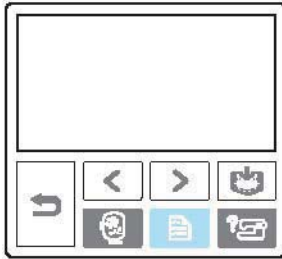
- Ters renkli vurgulamayla gösterilen öğeler satın alındığındaki ayarlardır.
- Nakış ayarlar detayları için "LCD (Likit Kristal Ekran) işlemi" (sayfa 50) bölümüne bakın.

### 1 Makineyi açın.





► LCD açılır.

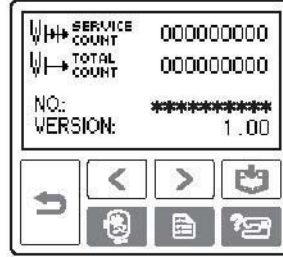
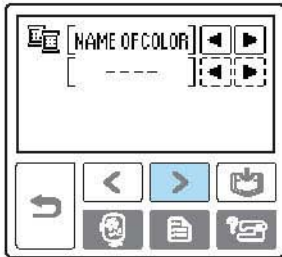
### 2 Çalışma panelinde (Ayar) tuşuna basın.



► Ayarlar ekranı görünür.

### 3 Ayarlanacak öğeye basın.

 (önceki sayfa) ve  (sonraki sayfa) tuşunu kullanarak ekranları değiştirin.



□ **Örnek:** Maksimum dikiş hızının değiştirilmesi



### 4 Ayarlar tamamlandığında (Geri) tuşuna basın.



► Başlangıç ekranı tekrar görünür.

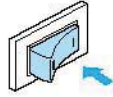
### Not

- Makine kapatıldığında değiştirilen ayarlar kaybolmaz.

## Makine işletim prosedürlerinin kontrolü

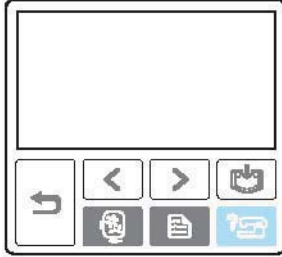
Üst iplik ayarı/ masura sarma/ masura ipliği ayarı/ nakış birimi ataşmanı/ nakış çerçevesi ataşmanı/ iğne değiştirme ayarları hakkında basit açıklamaları gösterir.

### 1 Makineyi açın.



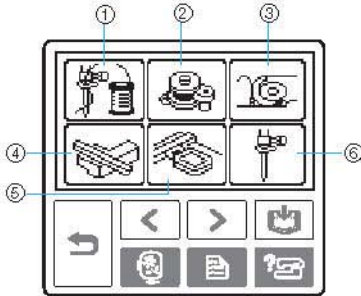
► LCD açılır.

### 2 Çalışma panelinde (Yardım) tuşuna basın.




► Yardım ekranı görünür.

### 3 Ayarlamak için maddelere basın.




- (1) Üst ipliği takma
- (2) Masura sarma
- (3) Masura kurma
- (4) Nakış ünitesi ataşmanı
- (5) Nakış çerçevesi ataşmanı
- (6) İğne değişimi

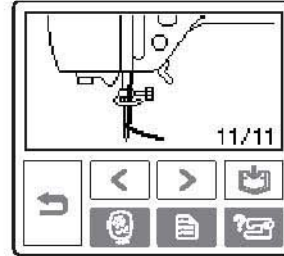
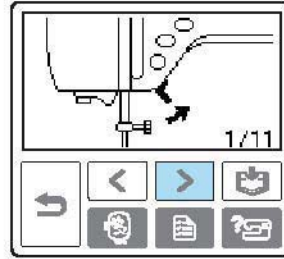
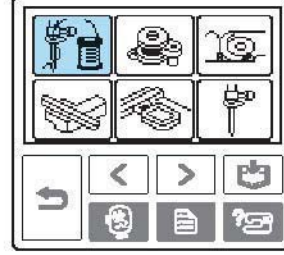
► Seçili başlık için prosedürü açıklayan ilk ekran görünür.

- Öğe seçim ekranına dönmek için  (Geri) tuşuna basın.

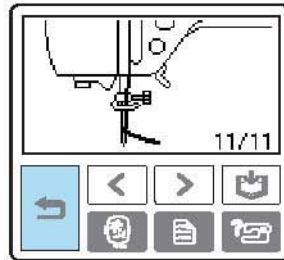
### 4 Sonraki sayfayı açmak için (Sonraki sayfa) tuşuna basın.

Önceki sayfaya dönmek için  (Önceki sayfa tuşuna) basın.

#### ❑ Örnek: Üst ipliği takma



### 5 Kontrolden sonra, (Geri) tuşuna iki kez basın.



► Başlangıç dikiş ekranı tekrar görünür.

### Not

- Her başlığa ilişkin bilgiler için, bu kullanım kılavuzundaki ilgili sayfaya bakın.

## Masuranın Sarılması/Takılması

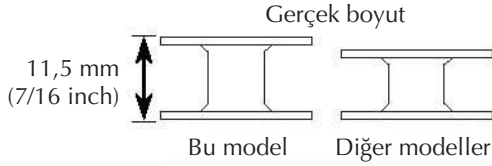
Bu bölümde, ipliğin masuraya nasıl sarılacağı ve masura ipliğinin nasıl geçirileceği açıklanmaktadır.

### Masura ile ilgili önlemler

Masurayla ilgili olarak aşağıda belirtilen önlemleri göz önünde bulundurun.

#### ! DİKKAT

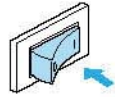
- Sadece (parça kodu: SA156, SFB: XA5539-151) özel olarak bu makine için tasarlanmış masurayı kullanın. Başka masuraların kullanılması yaralanmalara ya da makinede hasara neden olabilir.
- Birlikte verilen masura özel olarak bu makine için tasarlanmıştır. Farklı model masuraların kullanılması durumunda makine düzgün biçimde çalışmayacaktır. Sadece birlikte verilen aynı tipteki masura ya da masuraları kullanın (parça kodu: SA156, SFB: XA5539- 151).



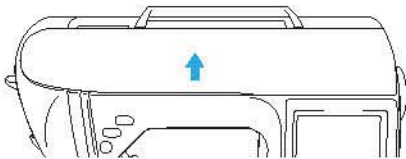
### Masuranın sarılması

Masura ipliğini hazırlamak için ipliği masuranın etrafına sarın.

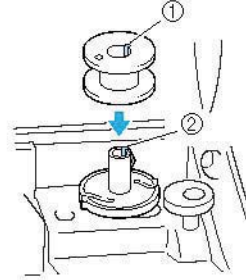
- 1 Makineyi açın.



- 2 Üst kapağı açın.

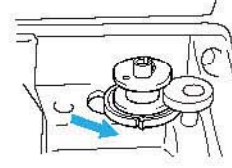


- 3 Mil üzerinde bulunan yayın masuradaki çentiğe denk gelmesi için masurayı, masura sarma mili üzerine yerleştirin. Masurayı yerine yerleşene kadar bastırın.



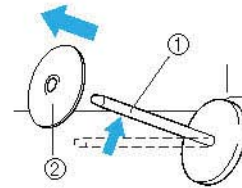
- (1) Çentik  
(2) Masura sarma mil yayı

- 4 Masura sarıcıyı yerine yerleşene kadar ok yönünde döndürün.



- (Başlat/durdur düğmesi) turuncu yanar.

- 5 Bobin pimine takılmış olan bobin başlığını çıkarın.

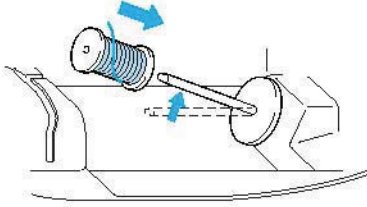


- (1) Bobin pimi  
(2) Bobin başlığı



**6 Masuranın iplik bobinini bobin pimine yerleştirin.**

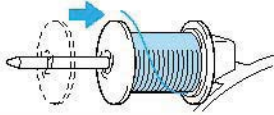
Bobin yatay olacak ve iplik bobinin ön alt kısmından çıkacak şekilde bobini pime kaydırın.



- Bobin, iplik doğru olarak açılacak şekilde yerleştirilmezse, iplik bobin pimi çevresinde düğümlenebilir.

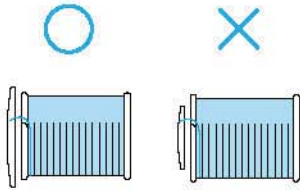
**7 Bobin başlığını bobin pimine doğru kaydırın.**

Bobin başlığını mümkün olduğunca gösterildiği gibi soldaki yuvarlanmış tarafla birlikte sağa doğru kaydırın.



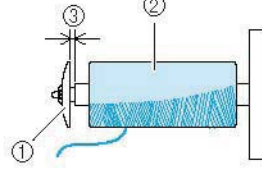
**! DİKKAT**

- Bobin veya bobin başlığı doğru olarak yerleştirilmemişse, iplik bobin pimi çevresine dolanarak iğneyi kırabilir.
- Kullanılmakta olan bobin boyutuna en uygun bobin başlığını seçebilmeniz için üç bobin başlığı boyutu mevcuttur. Bobin başlığı kullanılmakta olan bobin için çok küçükse, iplik, bobindeki yarığa geçebilir veya iğne kırılabilir.



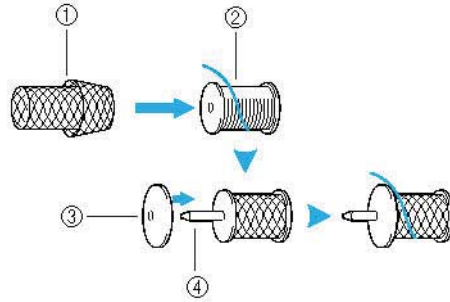
**Not**

- İnce, çapraz sarılmış bir iplikle nakış yaparken küçük makara kapağını kullanın ve kapak ile makara arasında küçük bir boşluk bırakın.



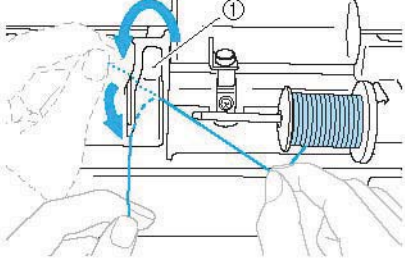
- (1) Bobin başlığı (küçük)
- (2) Makara (çapraz sarılmış iplik)
- (3) Boşluk

- Saydam naylon iplik veya metalik iplik gibi kolayca çözülen iplik kullanırken, iplik bobinini bobin pimine takmadan önce bobin ağını bobine yerleştirin. Bobin ağı çok uzunsa, bobin boyutuna uyacak şekilde katlayın.



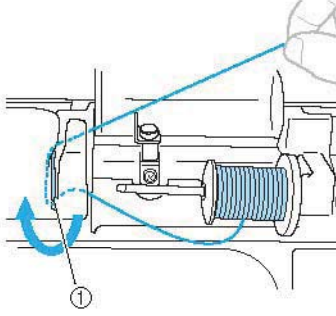
- (1) Masura ağı
- (2) Bobin
- (3) Bobin başlığı
- (4) Bobin pimi

- 8 Bobini gösterildiği gibi sağ elinizle tutarken, ipliği sol elinizle çekin ve ardından ipliği iplik kılavuz kapağı arkasından öne geçirin.



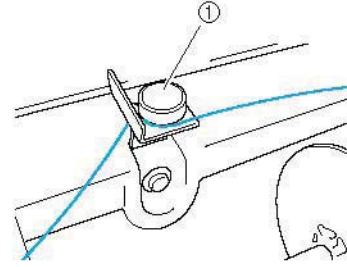
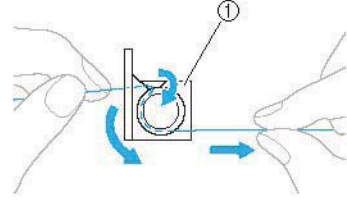
(1) İplik kılavuzu kapağı

- 9 İpliği iplik kılavuz kapağının altından geçirin ve sonra sağa doğru çekin.



(1) İplik kılavuz plakası

- 10 İpliği iplik kılavuzu sütündeki çengelin altından geçirin ve daha sonra ön tansiyon diskinin altından saat yönünün tersinde sarın.

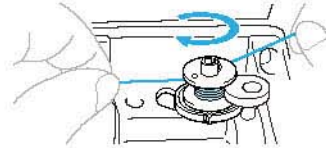


(1) İplik kılavuzu

#### Not

- İpliğin ön tansiyon diskinin altından geçtiğinden emin olun.

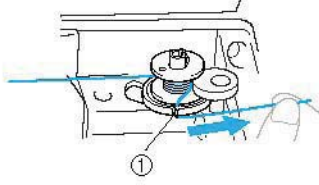
- 11 İpliği sol elinizle tutarken, çekilen ipliği sağ elinizi kullanarak bobinin etrafında saat yönünde beş ya da altı kez sarın.



#### Not

- Makara ile bobin arasındaki ipliğin sıkı bir şekilde çekildiğine emin olun.
- İpliği masuraya saat yönünde sarmaya özen gösterin, aksi takdirde iplik masura sarma mili etrafına dolacaktır.

- 12 İpliğin ucunu masura sarıcı yatağı üzerindeki kılavuz yarıktan geçirin ve sonra kesmek için ipliği sağa doğru çekin.

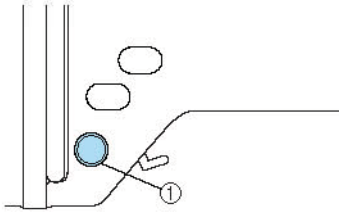


(1) Masura sarıcı yatağında bulunan kılavuz yarık (yerleşik kesici ile beraber)

### ! DİKKAT

- İpliği açıklandığı şekilde kesmeye özen gösterin. Masura sarıcı yatağında bulunan yarıktaki yerleşik bıçak kullanılarak, iplik kesilmeden masura sarılırsa, masura ipliği azalmaya başladığında iplik masuraya dolaşabilir veya iğne bükülebilir ya da kırılabilir.

- 13 Bobini sarmaya başlatmak için (Başlat/durdur) düğmesine basın.



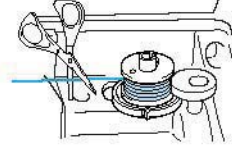
(1) Başlat/durdur düğmesi

- Masura sarım işlemi yavaşladığında, makineyi durdurmak için (Başlat/Durdur) düğmesine bir kez basın.

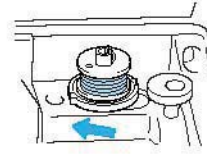
### ! DİKKAT

- Masura sarma işlemi yavaşladığında, makineyi durdurun, aksi takdirde makine zarar görebilir.

- 14 Masuranın çevresine sarılan ipliğin ucunu kesmek için makas kullanın.



- 15 Bobin sarma milini sola kaydırın ve daha sonra bobini milden çıkarın.



- 16 Masura ipliği makarasını çıkartın ve daha sonra üst kapağı kapatın.



### Not

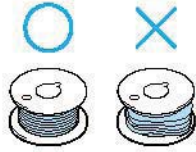
- Makine çalıştırıldığında ya da masura sarıldıktan sonra kasnak çevrildiğinde, makine bir klik sesi çıkarır; bu ses herhangi bir arızaya işaret etmez.

## Masuranın takılması

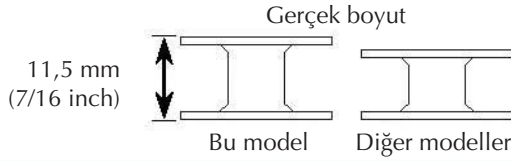
Masura sargısını ipliğiyle beraber takın.

### ⚠ DİKKAT

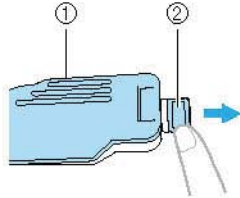
- Doğru şekilde iplikle sarılmış bir masura kullanın, aksi takdirde iğne kırılabilir veya iplik tansiyonu yanlış olabilir.



- Masura, özel olarak bu makine için tasarlanmıştır. Farklı model masuların kullanılması durumunda makine düzgün biçimde çalışmayacaktır. Sadece birlikte verilen aynı tipteki masura ya da masuraları kullanın (parça kodu: SA156, SFB: XA5539-151).



- 1 Masura kapağı mandalını sağa doğru kaydırın.

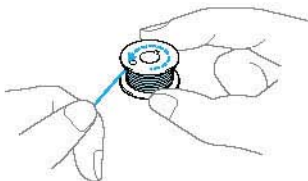


- (1) Masura kapağı  
(2) Mandal

► Masura kapağı açılır.

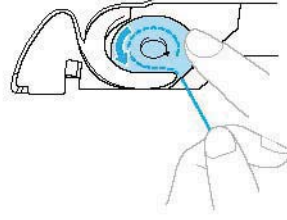
- 2 Masura kapağını çıkartın.

- 3 Masurayı sağ elinizle tutun ve ipliğin ucunu sol elinizle kavrayın.



- Masurayı düşürmemeye dikkat edin.

- 4 İpliğin sola doğru açılması için masurayı, masura yuvasına yerleştirin.



- Masurayı doğru şekilde taktığınızdan emin olun.

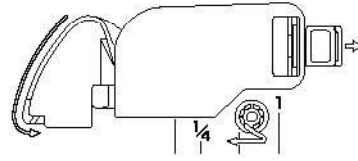
### ⚠ DİKKAT

- İpliğin doğru yönde açılması için bobini yerleştirdiğinizden emin olun, aksi takdirde iplik kopabilir ya da iplik tansiyonu doğru gerginliğe sahip olmaz.

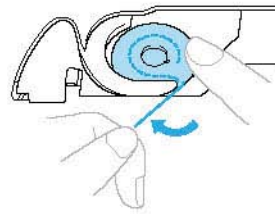


### Not

- Mekikten geçmesi gereken masura ipliği sırası mekik etrafındaki işaretlerle belirtilmiştir. Makineye belirtildiği gibi iplik takıldığından emin olun.



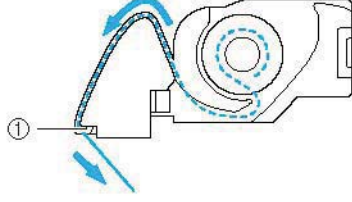
- 5 Sağ elinizle masurayı hafifçe aşağı bastırın ve ardından gösterildiği gibi sol elinizle ipliği geçirin.



### ⚠ DİKKAT

- Bobini takarken, parmaklarınızla aşağıya doğru tuttuğunuzdan emin olun. Bobin doğru biçimde takılmazsa, iplik tansiyonu doğru gerginliğe sahip olmaz.

- 6 İpliği gösterildiği gibi yuvadan geçirin ve ardından ipliği ön kısma doğru çekin.

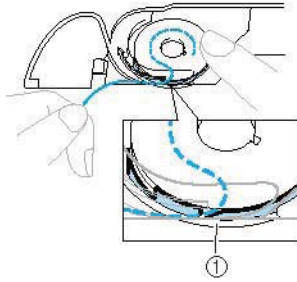


(1) Kesici

► Bıçak ipliği keser.

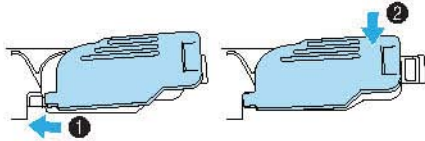
### Not

- İpliğin mekik tansiyon-ayarlama yayından doğru biçimde geçirildiğinden emin olun. Doğru geçirilmemişse, ipliği yeniden takın.



(1) Tansiyon-ayarlama yayı

- 7 Masura kapağını yerine takın. Tırnağı, masura kapağının sol alt köşesine yerleştirin ve ardından sağ tarafa hafifçe bastırın.



► Alt ipliğin takılması tamamlanır.

Ardından, üst ipliği takın. "Üst İpliğin Geçirilmesi" işlemi ile devam edin (sayfa 30).

### Not

- Masura ipliğini çekmeden nakışa başlayabilirsiniz.

## Üst ipliğin Takılması

Bu bölüm, makarayı üst iplik için nasıl yerleştirmek gerektiğini ve ipliğin iğneden nasıl geçirileceğini tanımlar.

### ! DİKKAT

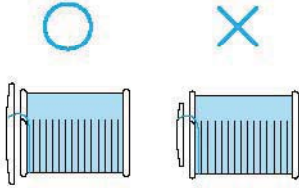
- Üst ipliği takarken, talimatları dikkatle izleyin. Üst ipliğin takılması hatalıysa, iplik dolanabilir veya iğne eğilip kırılabilir.

### İplik bobini hakkında

İplik bobinleri ile ilgili bilgiler aşağıda verilmiştir.

### ! DİKKAT

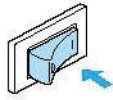
- Kullanılmakta olan bobin boyutuna en uygun bobin başlığını seçebilmeniz için üç bobin başlığı boyutu mevcuttur. Bobin başlığı kullanılmakta olan bobin için çok küçükse, iplik, bobindeki yarığa geçebilir veya iğne kırılabilir.



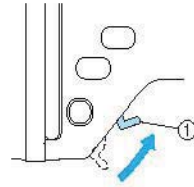
### Üst ipliğin takılması

İplik bobinini, bobin pimine yerleştirin ve sonra makineye takın.

#### 1 Makineyi açın.



#### 2 Baskı ayağı kolunu kullanarak baskı ayağını kaldırın.

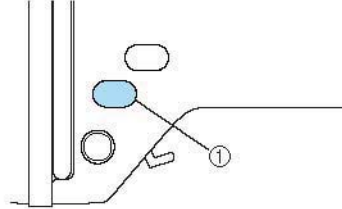


(1) Baskı ayağı kolu

#### Not

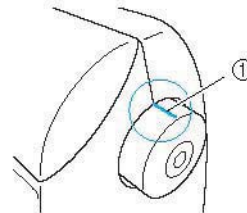
- Baskı ayağı yükseltilmezse, makineye iplik takılamaz.

#### 3 İğneyi kaldırmak için bir ya da iki kere (İğne konumu düğmesi) düğmesine basın.



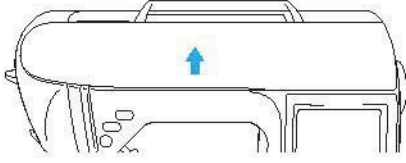
(1) İğne konumlandırma düğmesi

- ▶ Aşağıda gösterildiği gibi, kasnak üzerindeki işaret tepedeyken, iğne doğru şekilde kaldırılmıştır. Kasnağı kontrol edin ve eğer işaret, bu konumda değilse, o konuma gelinceye kadar (İğne konumlandırma) düğmesine basın.

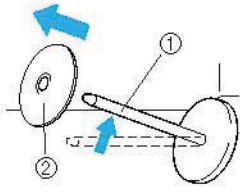


(1) Kasnak üzerindeki işaret

4 Üst kapağı açın.

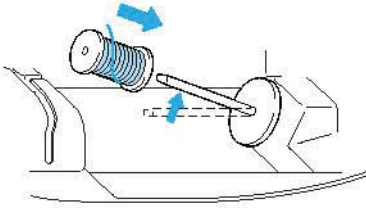


5 Bobin pimine takılmış olan bobin başlığını çıkarın.



- (1) Bobin pimi  
(2) Bobin başlığı

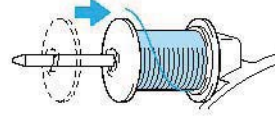
6 İplik bobinini, bobin pimi üzerine yerleştirin. Bobin yatay olacak ve iplik bobinin ön alt kısmından çıkacak şekilde bobini pime kaydırın.



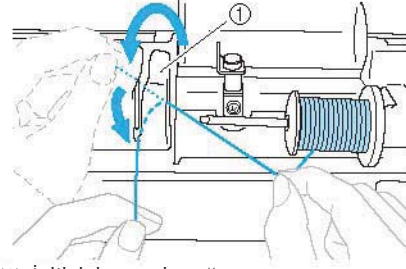
! DİKKAT

- Bobin veya bobin başlığı doğru olarak yerleştirilmemişse, iplik bobin pimi çevresine dolanabilir veya iğne kırılabilir.

7 Bobin başlığını bobin pimine doğru kaydırın. Bobin başlığını mümkün olduğunca gösterildiği gibi soldaki yuvarlanmış tarafla birlikte sağa doğru kaydırın.

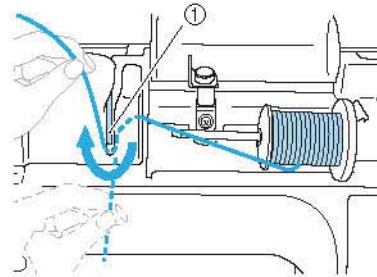


8 Bobini sağ elinizle hafifçe tutarken, ipliği sol elinizle çekin ve ardından ipliği iplik kılavuz kapağı arkasından öne geçirin.



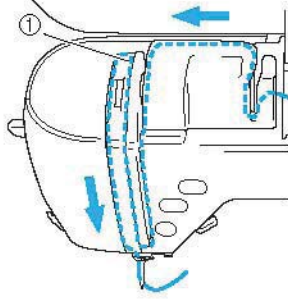
- (1) İplik kılavuzu kapağı

9 İpliği iplik kılavuz kapağının altından geçirin ve sonra yukarı doğru çekin.



- (1) İplik kılavuz plakası

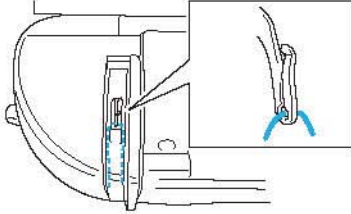
- 10 İplik kılavuz plakasının altından geçirilen ipliği hafifçe tutmak için sağ elinizi kullanırken, ipliği aşağıda gösterilen sırayla kılavuzlardan geçirin.



(1) Sürgü

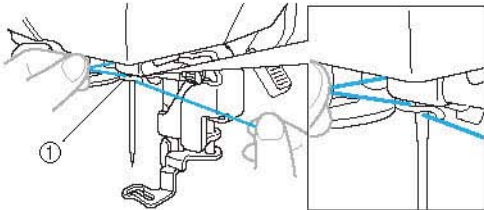
### Not

- Eğer baskı ayağı yavaşlatıldıysa ve sürgü kapatıldıysa, makineye iplik takılmaz. Makineye iplik takmadan önce baskı ayağını kaldırdığınızdan ve sürgüyü açtığınızdan emin olun. Ayrıca, üst ipliği çıkartmadan önce, baskı ayağını kaldırdığınızdan ve sürgüyü açtığınızdan emin olun.
- Bu makinede horoz konumunu kontrol edebilmeyi sağlayan bir pencere vardır. Pencereden bakın ve ipliğin horoz içerisinde doğru bir şekilde beslenip beslenmediğini kontrol edin.



- 11 İpliği iğne mili iplik kılavuzunun arkasından geçirin.

Gösterildiği gibi, ipliği sol elinizle tutarak, iğne mili iplik kılavuzu arkasından kolayca geçirebilir ve ardından sağ elinizi kullanarak besleyebilirsiniz.



(1) İğne mili iplik kılavuzu

## İpliğin takılması

Bu bölüm ipliğin nasıl takılacağını açıklar.

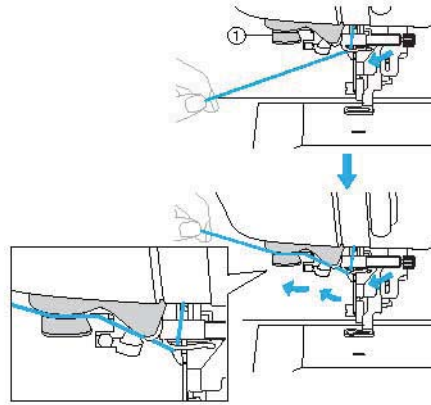


### Not

- İplik geçirici 75/11 ile 100/16 arasındaki dikiş makinesi iğneleriyle birlikte kullanılabilir.
- İplik geçirici ile 130/20 veya üzeri kalınlığa sahip iplikler kullanılamaz.
- İplik geçirici kullanılmadığı durumlarda "İpliğin elle takılması (iplik geçirici kullanmadan)" (sayfa 34) başlığına başvurun.

### 1

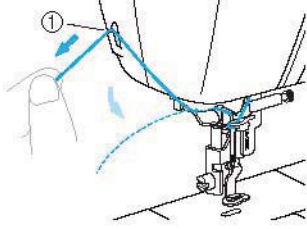
İğne mili iplik kancasından sola doğru geçirilen ipliğin ucunu tutun ve ardından ipliği ön taraftan iplik kılavuz diskinden geçirin.



(1) İplik kılavuzu diskini



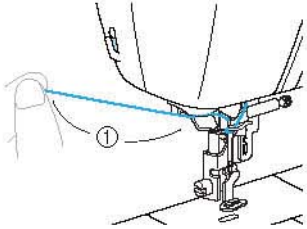
2 Makinenin solunda bulunan kesici ile ipliği kesin.



(1) Kesici

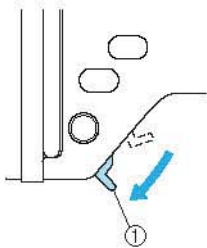
**Not**

- Eğer iplik çekilirse ve düzgün bir şekilde kesilemezse, iplik kesilmeden önce yerinde sabit kalması için nakış ayağını indirin. Bu işlem gerçekleştirilirse, 3 adımını atlayın.
- Metalik iplik gibi, makaradan kolayca açılan bir iplik kullanılırken, ipliğin kesilmesi durumunda iğneye iplik takmak güçleşebilir. Bu yüzden, iplik kesici kullanmak yerine, iplik kılavuz disklerinden ("7" ile işaretli) geçtikten sonra yaklaşık 80 mm dışarı çekin.



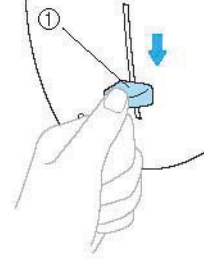
(1) 80 mm ve ya daha fazlası

3 Nakış ayağını indirmek için baskı ayağı kolunu indirin.



(1) Baskı ayağı kolu

4 Makinenin solundaki iğne iplik geçirme kolunu tık sesi duyulana kadar indirin ve sonra kolu yavaşça ilk haline getirin.

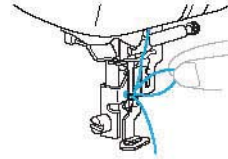


(1) İplik geçirme kolu

- İplik, iğnenin deliğinden geçirilir.

**Not**

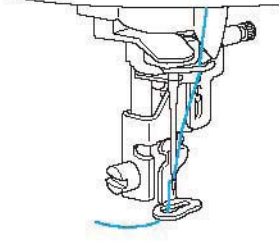
- İğneye tamamıyla iplik geçmez, ancak iğnenin deliğinde bir ilmek oluşursa, ipliğin ucunu çıkarmak için ilmeği dikkatli bir şekilde iğnenin deliğinden çekin.



**! DİKKAT**


- İpliği çıkarırken, çok hızlı bir şekilde çekmeyin, aksi takdirde iğne kırılabilir ya da bükülebilir.

- 5 Baskı ayağı kolunu kaldırın, ipliğin ucunu nakış ayağı deliğinden geçirin.



- Üst ipliğin takılması tamamlanır. Artık üst ve alt iplik geçirme işlemi tamamlandığına göre nakış işlemeye hazırsınız.

### Not

- İğne kaldırılmamışsa, iplik geçirici iğneye iplik geçiremez. İplik geçiriciyi kullanmadan önce iğneyi kaldırmak için  (iğne konumu) düğmesine basmanız gerekir.

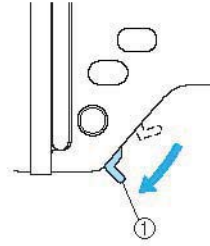
## İpliğin elle takılması (iplik geçirici kullanmadan)

Özel iplikler, 130/20 kalınlığında veya iplik geçirici ile kullanılamayan daha kalın özel iplikler kullanılırken, iplik geçirme işlemi aşağıda açıklandığı şekilde gerçekleştirin.

- 1 İğne mili iplik kılavuzuna iplik takın.

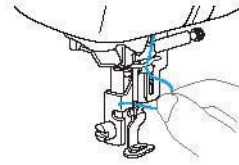
- Detaylı bilgi için “Üst iplik geçirme” (sayfa 30) başlığına bakın.

- 2 Baskı ayağı kolunu indirin.



(1) Baskı ayağı kolu

- 3 İpliği, iğne deliğine önden arkaya doğru geçirin.



- 4 Baskı ayağı kolunu kaldırın, ipliğin ucunu nakış ayağı deliğinden geçirin.

## İğnenin Değiştirilmesi

Bu bölüm iğnenin nasıl değiştirileceğini açıklar.

### İğne ile ilgili önlemler

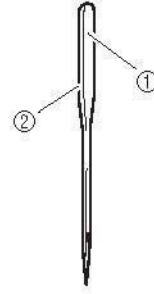
İğne kullanımı ile ilgili olarak aşağıda belirtilen önlemleri göz önünde bulundurmaya özen gösterin. Bu talimatlara uyulmaması iğnenin kırılması ve parçalarının saçılması gibi oldukça tehlikeli durumlara neden olabilir. Aşağıda belirtilen talimatları okuyun ve dikkatle uygulayın.

#### ! DİKKAT

- Sadece ev kullanımına yönelik dikiş makineleri için üretilen iğneleri kullanın. Başka iğnelerin kullanılması iğneyi eğebilir ya da makineye hasar verebilir.
- Eğilmiş iğneleri asla kullanmayın. Eğilmiş iğneler büyük olasılıkla yaralanmalara yol açacak şekilde kolaylıkla kırılabilir.

### İğnenin kontrolü

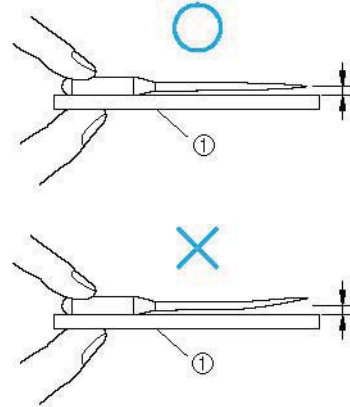
Makine çalışırken iğne kırılabileceğinden, eğik bir iğne ile nakış işlemek çok tehlikelidir. İğneyi kullanmadan önce, iğnenin düz kısmını düz bir yüzeye koyun ve iğne ile düz yüzey arasında herhangi bir boşluk olmadığından emin olun.



- (1) Düz kısım  
(2) İğne tipi işareti

#### ! DİKKAT

- İğne ve düz yüzey arasında boşluk bulunuyorsa iğne bükülmüş demektir. Bükülmüş iğneleri kullanmayın.

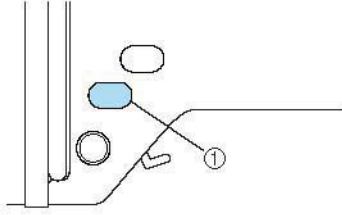


- (1) Düz yüzey

## İğnenin değiştirilmesi

Aşağıda açıklandığı şekilde iğneyi değiştirin. Tornavida ve "İğnenin Kontrolü" (sayfa 35) başlığında yer alan talimatlara göre düz olduğu anlaşılan bir iğne kullanın.

- 1 İğneyi kaldırmak için bir ya da iki kere (iğne konumu düğmesi) düğmesine basın.



(1) İğne konumlandırma düğmesi

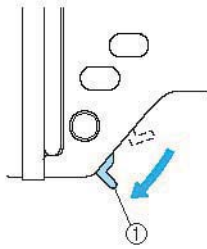
- 2 Makineyi kapatın.



### ⚠ DİKKAT

- İğneyi değiştirmeden önce makineyi kapattığınızdan emin olun, aksi takdirde (başlat/durdur) düğmesine kaza ile basılması ve makinenin nakışa başlaması sonucunda yaralanmalar meydana gelebilir.

- 3 Baskı ayağı kolunu indirin.



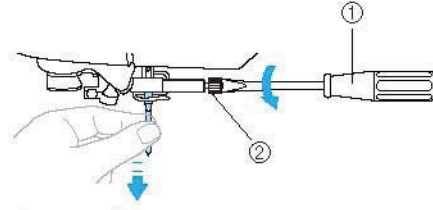
(1) Baskı ayağı kolu

- 4 İğne plakasındaki deliği kapamak için nakış ayağı altına kumaş ya da kağıt koyun.

### ⚡ Not

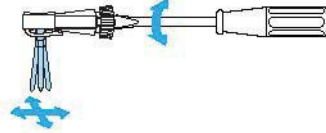
- İğneyi değiştirmeden önce, iğnenin makinenin içine düşmesini önlemek için iğne plakasındaki deliği kumaş ya da kağıt ile kapatın.

- 5 İğneyi sol elinizle tutun ve ardından iğneyi çıkarmak üzere iğne bağı vidasını size doğru saatin tersi yönünde çevirmek için bir tornavida kullanın.

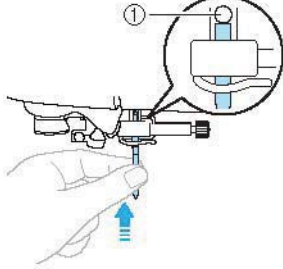


- (1) Tornavida
- (2) İğne bağı vidası

- İğne bağı vidasını gevşetirken ya da sıkarken aşırı bir güç uygulamayın, aksi takdirde makinenin belirli bazı parçaları hasar görebilir.

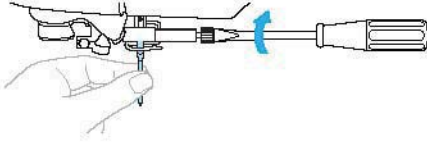


- 6 İğnenin düz kısmı makinenin arka kısmına gelecek şekilde iğneyi iğne durdurucuya temas edene kadar sokun.



(1) İğne durdurucu

- 7 İğneyi sol elinizle tutarken, iğne bağı vidasını sıkılaştırmak için tornavidayı kullanın.



### ! DİKKAT

- İğneyi iğne durdurucuya temas edene kadar iterek yerleştirdiğinizden emin olun ve iğne bağı vidasını tornavida kullanarak iyice sıkılayın aksi takdirde iğne kırılabilir veya bir arıza meydana gelebilir.



## 2

## NAKIŞ

Nakış işleme adımları bu bölümde açıklanmıştır.

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Düzgün nakış işleme.....                  | 40 | Nakış.....                               | 56 |
| Hazırlık .....                            | 40 | Cazip nakış desenleri işleme.....        | 56 |
| Kumaşı hazırlama .....                    | 42 | Bir desen işleme .....                   | 57 |
| Kumaşa sabitleyici malzemenin             |    | Aplike .....                             | 59 |
| takılması.....                            | 42 | Desenlerin Düzenlenmesi ve               |    |
| Kumaşı nakış çerçevesine                  |    | Kaydedilmesi.....                        | 61 |
| yerleştirme .....                         | 43 | Yerleşimin ayarlanması.....              | 61 |
| Nakış Çerçevesinin Takılması .....        | 47 | Desenlerin kaydedilmesi.....             | 63 |
| Nakış çerçevesinin takılması .....        | 47 | İplik tansiyonunun ayarlanması .....     | 64 |
| Nakış çerçevesini çıkartılması.....       | 48 | Yeniden dikme.....                       | 65 |
| Nakış Modellerini Seçme .....             | 49 | Tasarımın yarısında iplik bittiğinde ... | 65 |
| Telif Hakkı Bilgisi .....                 | 49 | Nakış işlerken durmak .....              | 66 |
| Nakış deseni çeşitleri.....               | 49 | Mekik Ayarı.....                         | 68 |
| LCD'nin (likit kristal ekran)             |    | Doğru tansiyon.....                      | 68 |
| çalışması.....                            | 50 | Masura ipliği gevşek .....               | 68 |
| Karakter seçimi .....                     | 52 | Masura ipliği gergin.....                | 68 |
| Nakış deseninin seçilmesi.....            | 53 |  |    |
| Bir çerçeve örneğinin seçilmesi.....      | 54 |  |    |
| Nakış kartı kullanımı (ayrı satılır)..... | 55 |  |    |

## Düzgün nakış işleme

Bu bölümde, nakış hazırlama ve nakışın temel prosedürleri açıklanmıştır.

### Hazırlık

Nakış için aşağıdaki öğeler gereklidir.


#### ■ Kumaş

Kumaşı nakış için hazırlayın. İşlemek istediğiniz desenin boyutuna uygun, nakış çerçevesinden biraz büyük olan bir kumaş parçası hazırlayın.

#### ⚡ Not

- Nakış projelerini gerçekleştirirken, özellikle hafif ya da esnek kumaşlara işleme yaparken her zaman sabitleyici kullanın. Sabitleyici kullanmazsanız, nakış deseninde istediğiniz sonuca ulaşamayabilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

- Çok kalın kumaşlara nakış işlemeyin. Kumaş kalınlığını ölçmek için, nakış çerçevesini nakış birimine takın ve iğneyi kaldırmak için  (iğne konumlandırma) tuşuna basın. Baskı ayağı ile kumaş arasında boşluk varsa, kumaş işlenebilir. Boşluk yoksa, nakış işlemeyin. Aksi takdirde iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.
- Üst üste gelen desenleri dikerken dikkat edin. İğne kumaşı kolayca delemeyebilir ve kırılmasına neden olabilir.

#### ■ Sabitleyici malzeme

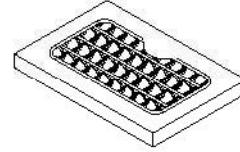
Nakış desenlerinde daha yüksek kalite elde etmek için kumaşa, nakış için sabitleyici malzeme takın.



Nakış için sabitleyici malzeme tavsiye ederiz. Organze ya da havlu tarzındaki tüylü kumaşlar gibi ince malzemeler üzerinde suda çözülebilir kağıt kullanın. Detaylı bilgi için "Opsiyonel Aksesuarlar" (sayfa 7) bölümüne bakın.

#### ■ Nakış ipliği

Üst iplik için nakış ipliği ya da yerli iplik kullanın.



Bobin ipliği için nakış bobin ipliği kullanın. Detaylı bilgi için "Opsiyonel Aksesuarlar" (sayfa 7) bölümüne bakın.

#### ⚡ Not

- Kaliteli nakış desenleri elde etmek istiyorsanız, nakış dikme makineleri için kullanılan nakış ipliklerini kullandığınızdan emin olun.
- Nakışa başlamadan önce, yeterli masura ipliği bulunduğundan emin olun. Bobin ipliği azaldığında nakışa devam ederseniz, iplik dolanabilir.



### ■ İğne

75/11 ev dikiş makinesi iğnesi kullanın. Kot gibi kalın kumaşlar üzerine nakış yaparken, 90/14 ev dikiş makinesi iğnesi kullanın.



### Not

- Makine satın alındığında bir 75/11 iğne takılı olarak gelir.
- İğneyi değiştirirken, "İğnenin Değiştirilmesi" (sayfa 36) başlığına bakın.

### ■ Diğer

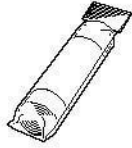
"Küçük" "orta" ve "çok büyük" (çoklu konumlu) nakış çerçeveleri opsiyoneldir. Detaylı bilgi için "Opsiyonel Aksesuarlar" (sayfa 7) bölümüne bakın.

## Kumaşı hazırlama

Sabitleyici malzemeyi nakış kumaşına tutturduktan sonra, nakış çerçevesi üstünde genişler.

### Kumaşa sabitleyici malzemenin takılması

Nakış desenlerinde daha yüksek kalite elde etmek için kumaşa, nakış için sabitleyici malzeme takın.



#### Not

- Nakış için sabitleyici malzeme tavsiye ederiz. Organze ya da havlu tarzındaki tüylü kumaşlar gibi ince malzemelerle birlikte suda çözülebilir kağıt kullanın. Detaylı bilgi için "Opsiyonel Aksesuarlar" (sayfa 7) bölümüne bakın.

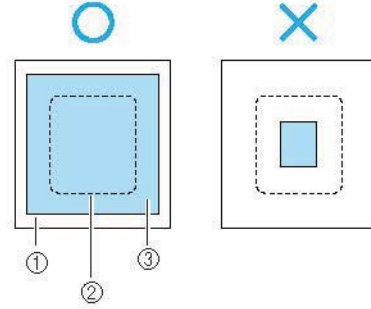
#### Not

- Esnek kumaşlar, ince kumaşlar, gevşek dokunmuş kumaşlar, çabuk çeken kumaşlara nakış yaparken mutlaka sabitleyici malzeme kullanın.

#### ⚠ DİKKAT

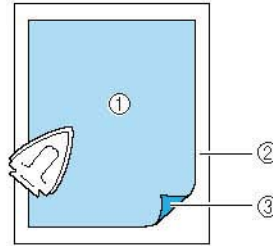
- **Nakış projeleri için mutlaka sabitleyici malzeme kullanın. Kalın kumaşlar ya da esnek kumaşlara nakış işlerken sabitleyici malzeme kullanmazsanız, iğne kırılabilir ya da bükülebilir. Dahası, desen düzgün şekilde oluşturulamayabilir.**

### 1 Kullanılan nakış çerçevesinden daha büyük bir sabitleyici malzeme hazırlayın.



- (1) Kumaş  
(2) Nakış çerçevesinin alanı  
(3) Sabitleyici malzeme

### 2 Yapıştırıcı sabitleyici kullanıyorsanız, sabitleyici malzemenin yapışkan yüzeyi ile kumaşın tersini yapıştırın ve buharlı ütü ile ütöleyin.



- (1) Sabitleyici malzeme  
(2) Kumaş (ters yüzü)  
(3) Birleştirilen yüzey

### □ Ütülenemediğinde ya da kasağa konulmadığında

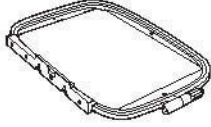
Havlu gibi ütülenemeyen kumaşlara ya da ütülenmesi güç yerlere nakış yapıldığında, sabitleyici malzemeyi kumaşın altına koyun ve sabitleyiciyi takmadan, kumaşı nakış çerçevesi içinde gerin.

## Kumaşı nakış çerçevesine yerleştirme

Kumaş nakış çerçevesi içinde gerilir. Kumaş gevşek ise, desenin kalitesi istenilen kalitede olamayabilir. Aşağıdaki adımları uygulayarak, kumaşı, boşluk olmayacak şekilde çerçeveye yerleştirin. Sabitleyici malzeme takılı ve nakış çerçevesi (orta, küçük, büyük ya da çok büyük (çok konumlu)) hazır olan bir kumaş alın.

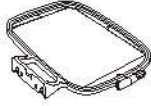
### ■ Nakış çerçevesi (büyük)

En fazla 18 cm (7 inç) yükseklik ve 13 cm (5 inç) kalınlığı olan alanlar için nakış işlenebilir. Bu çerçeve içerisinde kumaşın konumunu değiştirmeksizin, birden çok desen işlemek için kullanılır.



### ■ Nakış çerçevesi (orta) [opsiyon]

En fazla 10 cm (4 inç) yüksekliği ve 10 cm (4 inç) kalınlığı olan desenler dikilebilir.



### ■ Nakış çerçevesi (küçük) [opsiyon]

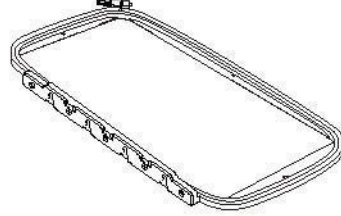
En fazla 2 cm (1 inç) yüksekliği ve 6 cm (2-1/2 inç) kalınlığı olan desenler işlenebilir. Bu çerçeve, harfler ve küçük nakışlar için kullanılır.



- Nakış çerçevesinin (küçük) kullanılmayacağı desenler vardır.

### ■ Nakış çerçevesi (çok büyük (çok konumlu)) [opsiyon]

En fazla 30 cm (12 inç) yükseklik ve 13 cm (5 inç) kalınlığı olan alanlar için nakış işlenebilir. Bu çerçeve, birleştirilmiş harfler ya da desenler veya büyük desenleri işlemek için kullanılır.

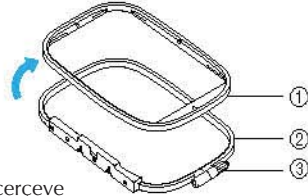


## ! DİKKAT

- Nakış işlenen desenin boyutuna uygun bir çerçeve kullanın. Aksi takdirde, baskı ayağı nakış çerçevesine çarpabilir ve yaralanmalara sebep olabilir ya da iğne kırılabilir.

### 1 Nakış çerçevesi ayarlama vidasını gevşetin ve dış çerçeveyi düz bir yüzeye koyarak, iç ve dış çerçeveleri çıkarın.

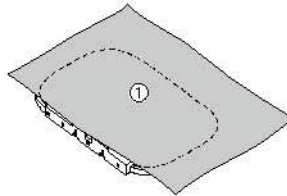
İç çerçeveyi yukarı doğru çıkararak, iç ve dış çerçeveyi ayırın.



- (1) İç çerçeve
- (2) Dış çerçeve
- (3) Ayarlama vidası

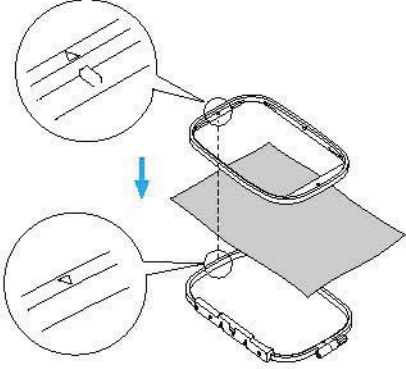
### 2 Kumaşı, dış çerçevenin üzerinde sabitleyici malzeme ile tutturun.

Kumaşın yüzü üste gelsin.

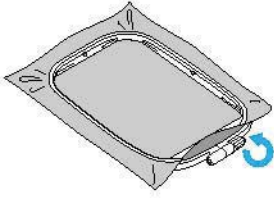


- (1) Düz taraf

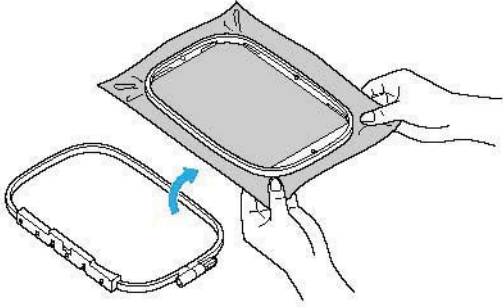
- 3 Kumaşın üstünden doğru iç çerçeveye basın.  $\triangle$  iç çerçeve üstünde ve  $\nabla$  dış çerçeve üstünde diz.



- 4 Ayarlama vidasını, kumaşı sağlamlaştırarak kadar elle sıkın.



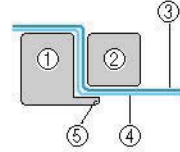
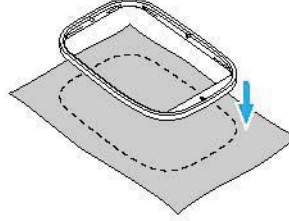
- 5 Ayarlama vidasını gevşetmeden, kumaşı çerçeveden yavaşça alın.



#### Not

- Bu önlem, nakış işlerken desenin bozulmasını azaltacaktır.

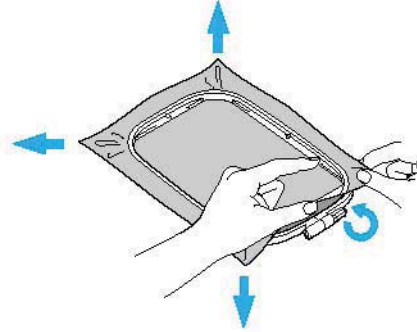
- 6 İç çerçevedeki  $\triangle$  ile dış çerçevedeki  $\nabla$  hizalanarak, kumaşın üzerinden tekrar iç çerçeveye bir kere daha basın.



- Dış çerçeve
- İç çerçeve
- Kumaş (ön yüzü)
- Sabitleyici malzeme
- Dış çerçeve çıkıntısı

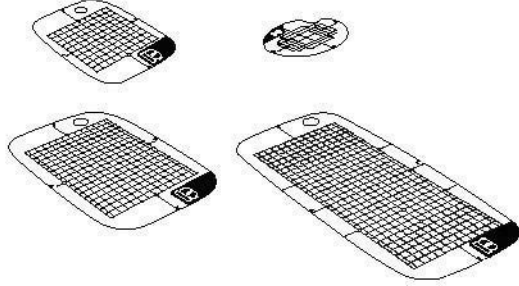
- İç çerçeve, dış çerçevenin çıkıntısına tam olarak sıkıştırılana kadar aşağıya doğru sıkıca bastırın.

- 7 Kumaştaki gevşekliği elle düzeltirken, ayarlama vidasını sıkın. Gerilmiş olan kumaşa hafifçe vurduğunda, davul gibi bir ses çıkmalıdır.

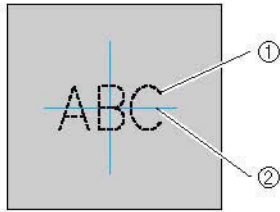


### ■ Nakış hizalayıcılarını kullanma

Nakış kağıdı konulmuş bir nakış çerçevesi kullanıldığında, desen kumaşa daha doğru bir şekilde işlenebilir.

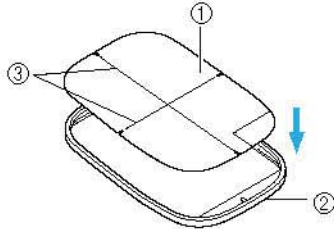


#### ① Nakış işlenecek olan desenin konumunun ortasına bir tebeşir ile işaret koyun.



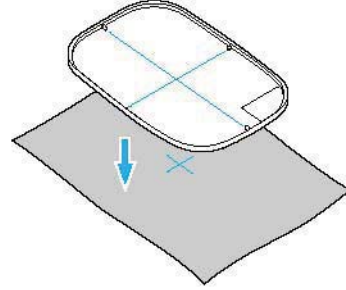
- (1) Nakış deseni
- (2) İşaret

#### ② Nakış hizalayıcıyı iç çerçeveye yerleştirin.



- (1) Nakış hizalayıcı
- (2) İç çerçeve
- (3) Nakış hizalayıcı taban çizgileri

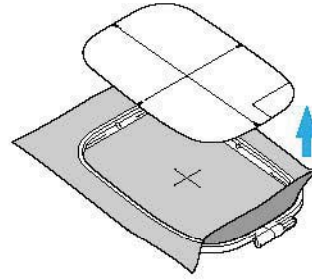
#### ③ Kumaştaki işaret ile nakış hizalayıcıdaki taban çizgisini hizalayın.



#### ④ İç çerçeve ile dış çerçevedeki kumaşı yerleştirin ve kumaşı gerin.

- Detaylı bilgi için, bkz. sayfa 43.

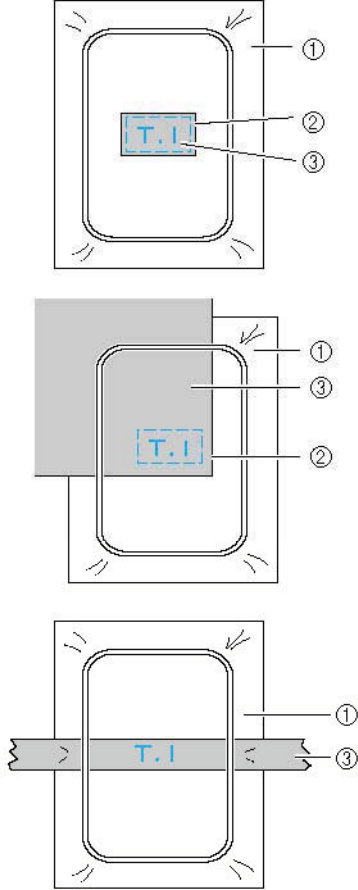
#### ⑤ Nakış hizalayıcıyı çıkartın.



**■ Nakış çerçevesi ile gerilemeyen kumaşlara nakış işleme**

Nakış çerçevesinde gerilemeyen küçük kumaş parçaları ya da kurdele gibi ince parçalara nakış işlendiğinde, bunları germek için sabitleyici malzemeyi kullanın.

Tüm nakışlar için sabitleyici malzeme tavsiye ederiz.



- (1) Sabitleyici malzeme
- (2) Raptiye ya da sprej yapıştırıcı
- (3) Kumaş

Nakışı bitirdikten sonra, sabitleyici malzemeyi dikkatli bir şekilde çıkarın.

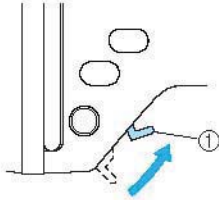
## Nakış Çerçevesinin Takılması

Bu bölüm, nakış çerçevesinin nasıl takılacağını açıklar.

### Nakış çerçevesinin takılması

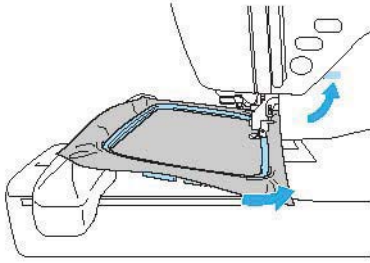
- 1 **Nakış masura ipliğini masuraya sarın ve onu masura kasasına yerleştirin.**
  - Detaylı bilgi için "Masuranın Sarılması/Takılması" (sayfa 24) bölümüne bakın.

- 2 **Baskı ayağı kolunu kaldırın.**



(1) Baskı ayağı kolu

- 3 **Nakış ayağı kolunu daha yukarı doğru kaldırarak, nakış çerçevesini baskı ayağının altından geçirin.**

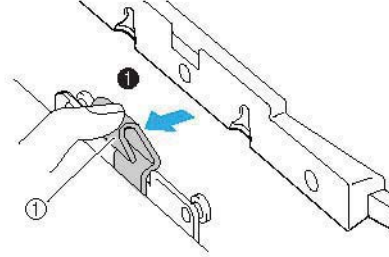


### ! DİKKAT

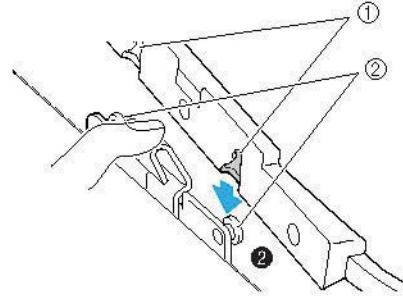
- İğneye ya da nakış çerçevesine parmağınızla dokunmayın. Yaralanmalara sebep olabilir ya da iğne kırılabilir.

- 4 **Çerçeve tutucusundaki kolu sola doğru yavaşça çekerken, nakış çerçevesi tutucusundaki iki iğne ile çerçevedeki bağlantı braketini aynı hizaya getirin ve sonra tık sesi duyulana kadar çerçeveyi nakış çerçevesi tutucusuna doğru bastırın.**

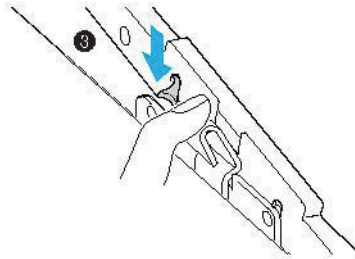
Ön bağlantı braketinin yerine yerleşmesi için, iğnenin üstüne doğru sıkıştırdıktan sonra, arka bağlantı braketini yerine doğru sıkıştırın.



(1) Kol



(1) Bağlantı braketleri  
(2) Pimler



### ! Not

- İki pimi de taktığınızdan emin olun. Sadece ön ya da arka pim takılı ise, desen doğru bir oluşturulamayabilir.

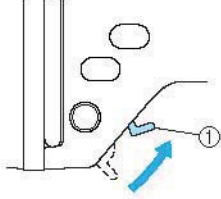
### ! DİKKAT

- Nakış çerçevesini nakış çerçevesi tutucusuna doğru bir şekilde yerleştirin. Aksi takdirde, baskı ayağı nakış çerçevesine değebilir ve yaralanmalara yol açabilir.

## Nakiş çerçevesini çıkartılması

Makinenin tamamen durduğundan emin olun ve aşağıdaki talimatları uygulayın.

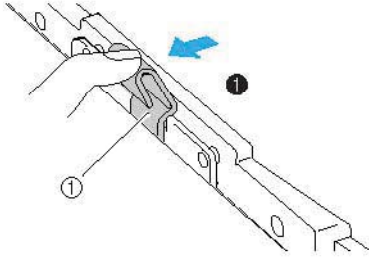
### 1 Baskı ayağı kolunu kaldırın.



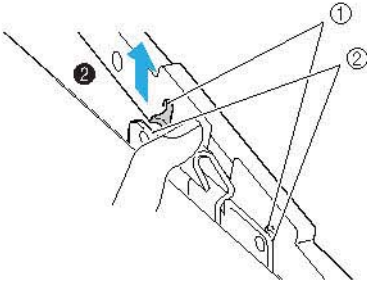
(1) Baskı ayağı kolu

### 2 Nakiş çerçevesi tutucusunun kolunu sola doğru çekerken, nakiş çerçevesini yukarı doğru kaldırıp çıkarın.

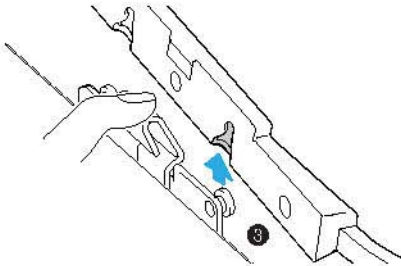
Önce arka bağlantı braketini ve sonra ön bağlantı braketini pimden çıkarın.



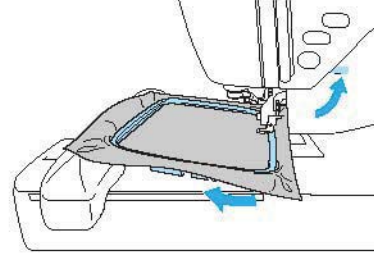
(1) Kol



(1) Bağlantı braketleri  
(2) Pimler



### 3 Nakiş ayağı kolunu daha yukarı doğru kaldırarak, nakiş çerçevesini baskı ayağının altından geçirin.



### ! DİKKAT

- İğneye ya da nakiş çerçevesine parmağınızla dokunmayın. Yaralanmalara sebep olabilir ya da iğne kırılabilir.



## Nakış Modellerini Seçme

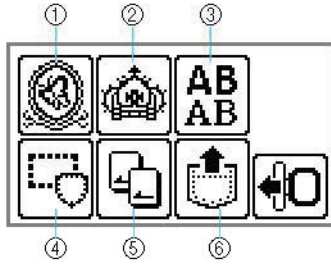
Bu bölümde değişik nakış deseni tipleri ve bir desen seçerken takip etmeniz gereken prosedürler hakkındaki detaylı bilgileri bulabilirsiniz.

### Telif Hakkı Bilgisi

Makine ve nakış kartlarında kayıtlı desenler sadece özel kullanım içindir. Telif hakkı alınmış desenlerin ticari olarak veya kamu amacı için kullanılması telif hakkı yasasının ihlali anlamını taşır ve kesinlikle yasaktır.

### Nakış deseni çeşitleri

Aşağıda gösterilen nakış desenlerinden seçilebilir.



- (1) Nakış desenleri
- (2) Ek nakış desenleri
- (3) Harf desenleri
- (4) Çerçeve desenleri
- (5) Nakış kartı
- (6) Makine hafızasında kayıtlı olan desenler

#### ■ Nakış desenleri (Nakış desenleri/ İlave nakış desenleri)

Toplam 136 desen vardır. Ekranda gösterilen talimatlara göre, üst ipliği değiştirerek desenler hazırlanır.

- Detaylı bilgi için, "Nakış deseni seçimi" (sayfa 53) bölümüne bakın.

#### ■ Harf desenleri

6 çeşit harf vardır. (Avrupa harfleri); büyük harf/küçük harf/rakamlar/semboller.

- Detaylı bilgi için "Karakter seçimi" (sayfa 52) bölümüne bakın.

#### ■ Çerçeve desenleri

Kareler ve daireler gibi 10 şekil, 12 dikiş çeşidiyle bir arada kullanılabilir.

- Detaylı bilgi için, "Çerçeve deseni seçimi" (sayfa 54) bölümüne bakın.

#### ■ Nakış kartı (ayrı olarak satılır)

Nakış kartlarından desenler işlenebilir.

- Detaylı bilgi için "Nakış kartı kullanma (ayrı olarak satılır)" (sayfa 55) bölümüne bakın.

#### ■ Makine hafızasında kayıtlı olan desenler

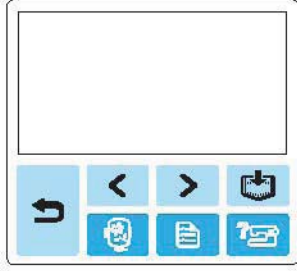
Sık kullanılan harf kombinasyonları gibi desenler daha sonra tekrar çağırmak ve işlemek için saklanabilir. 12 adet ya da 512 KB'a kadar boyuta sahip desenler saklanabilir.

- Detaylı bilgi için "Desenleri saklama" (sayfa 63) bölümüne bakın.

## LCD'nin (likit kristal ekran) çalışması

LCD (likit kristal ekran), çalışma panelindeki tuşlar kullanılarak çalıştırılır. Nakış işleme için tuşların kullanımı aşağıda açıklanmıştır.

### ■ Çalışma tuşları



- Önceki ekrana döner.
- Ekranda görüntülenemeyen bir desen olduğunda ( ya da ) gösterildiğinde), önceki/ sonraki desenler gösterilir.
- Desen tipi seçim ekranına döner. Seçilen desen iptal edilir.
- İstenilen dili ayarlamak ya da iplik rengi görüntüsünü ya da diğer ayarları değiştirmek için bu tuşa basın.
- (Ayarlar) tuşuna basın.

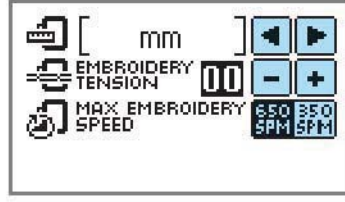


RENK İSİMLERİ: Renk ismi ZAMAN: Nakış için gereken süre.

İĞNE SAYACI: İğne ilerleme sayısı

#123: Aşağıdaki iplik rengi sayı setleri arasından seçiminizi yapın

- NAKIŞ (POLYESTER) İPLİK#
- COUNTRY (PAMUK) İPLİĞİ#
- MADEIRA POLYESTER İPLİK#
- MADEIRA RAYON İPLİĞİ#
- SULKY İPLİĞİ#
- ROBISON-ANTON POLYESTER İPLİK#



### EKRAN BİRİMİ

Ekranda gösterilen ölçüm birimleri seçilebilir.  
[mm (inç)]

### NAKIŞ TANSİYONU

Nakış işlemek için iplik tansiyonu ayarlanabilir.  
[-8'den +8'e kadar]

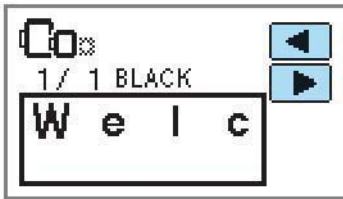
### MAKS. NAKIŞ İPLİĞİ HIZI (SPM)

En yüksek nakış hızı seçilebilir.  
[650SPM/350SPM]

## ■ LCD düğmesi



- CHECK** Belli bir desen seçildiğinde, bu tuşa basın ve sonra ekranı değiştirmek için tuşuna basın. Belli harf dizgisi ve renk gibi nakış ayarları onaylanır.

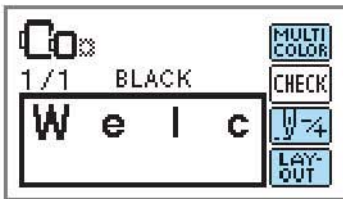


- İplik ayarlarını değiştirmek için bu tuşa basın.

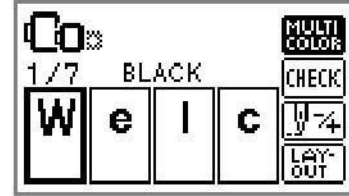


- Programlanmış iplik kesimini seçmek ya da iptal etmek için bu tuşa basın.
- İplik tansiyonunu ayarlamak için ya da tuşuna basın.
- İplik yoğunluğunu değiştirmek için veya tuşuna basın (sadece harf ve çerçeve desenlerinde).

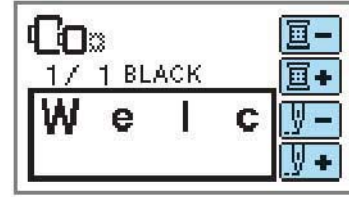
- ADJUST** Deseni ayarlamak için bu tuşa basın.



- MULTI COLOR** Harf işleme sırasında, harf harf renk değiştirmek istediğinizde bu tuşa basın. Her harf sonunda makine duracağından, nakış işlemine devam ettiğiniz sürece üst iplik değiştirilir. Çok-renkli seçeneğini iptal etmek için bu tuşa bir kez daha basın.



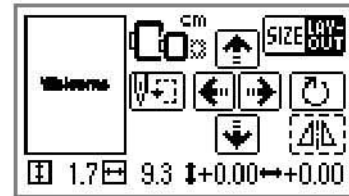
- İğne her defasında bir renk ya da bir dikiş (sürekli bir şekilde bastıkça 9 dikişten 20 dikişe kadar) ilerler ve nakış başlangıç konumunu değiştirir. Belli bir renkte nakış yapılmadığında ya da makine işlemin ortasında kapatılıp tekrar açıldığında bu düğme kullanılır.



- Bir renk geri Bir renk ileri
- Bir dikiş geri Bir dikiş ileri

- Detaylı bilgi için “Yeniden Dikme” (sayfa 65) bölümüne bakın.

- LAY-OUT** Nakış çerçevesi içerisinde desenin konumu kontrol edilebilir, boyutu ve açısı değiştirilebilir.



- Detaylı bilgi için “Yerleşimin Ayarlanması” (sayfa 61) bölümüne bakın.

## Not

- Kesik çizgiyle çevrelenmiş tuşlar burada kullanılamaz.

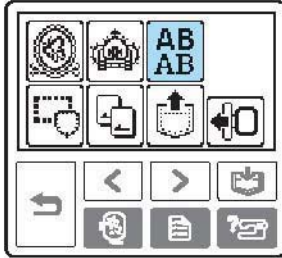
## Karakter seçimi

Nakış için seçilecek harfleri belirleyin.

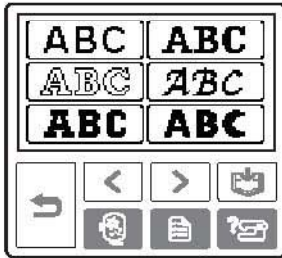
### Not

- “Desen nakış çerçevesinden büyüktür” yazısı görüntülendiğinde, daha fazla harf eklenemez.
- Değişik harf stilleri (sans serif, serif ve çerçeve, vb.) birleştirilemez.

### 1 Harf desenlerini seçin.



### 2 Karakter stilini seçin.



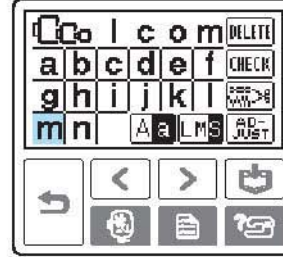
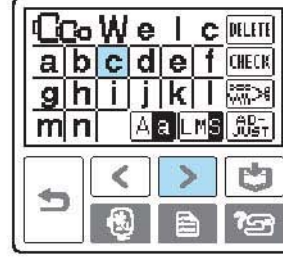
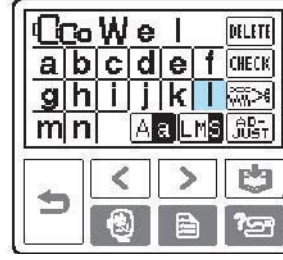
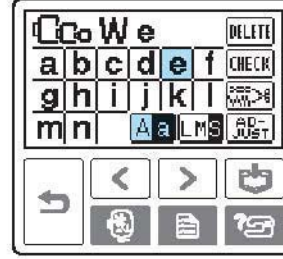
### 3 Karakterleri seçin.

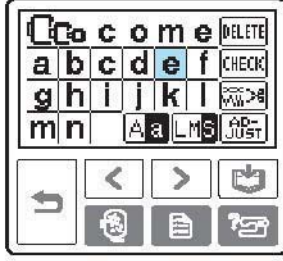
Yanlış bir harf seçildiğinde **DELETE** tuşuna basın.

□ Örnek: Hoş geldiniz

**Aa** Büyük harf/küçük harf arasında geçiş yapın.

**LMS** Büyük/orta/küçük boyutlar arasında geçiş yapın.





### Not

- Oluşturduğunuz harf deseni daha sonra kullanılmak üzere saklanabilir. Detaylı bilgi için "Desenleri saklama" (sayfa 63) bölümüne bakın.

## Nakış deseninin seçilmesi

Meyve ve hayvan desenleri gibi hafızada saklanan toplam 136 nakış deseni vardır.



70 Nakış deseni



66 Nakış deseni

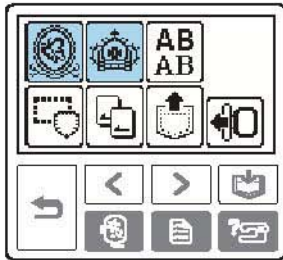


### Not

- Daha önceden yapılmış desen ve kullanılan iplik örnekleri için Hızlı başvuru kılavuzunda bulunan "Nakış deseni rengini değiştirme tablosu" bölümüne bakın.

1

### Nakış desen tipini seçin.

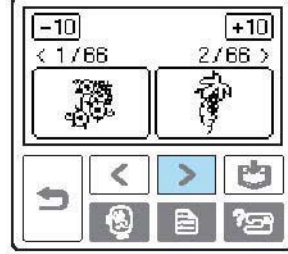


- Desen seçim ekranı görüntülenir.

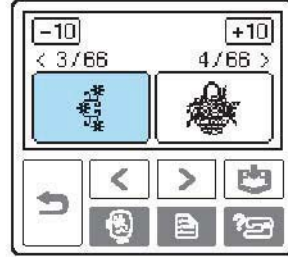
2

### Desen seçin.

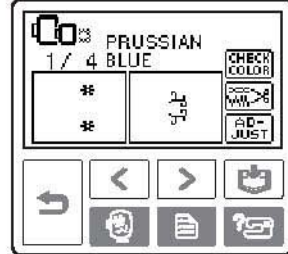
◀ (Önceki sayfa) ve ▶ (Sonraki sayfa) tuşunu kullanarak ekranı değiştirin.



- [-10]/[+10] tuşuna basıldığında, desen ekranı, 10 desen ileri/geri gider.



- Bir desen seçildiğinde, bu desen işlenebilir.



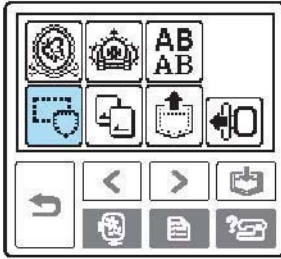
## Bir çerçeve örneğinin seçilmesi

Kareler ve daireler gibi 10 şekil, 12 dikiş çeşidiyle bir arada kullanılabilir.

### Not

- Çerçeve deseni şekilleri ve dikişleri için Hızlı başvuru kılavuzundaki "Çerçeve deseni" bölümüne bakın.

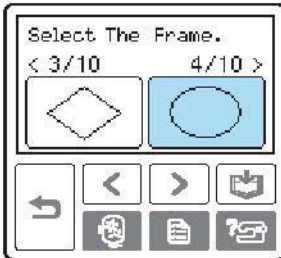
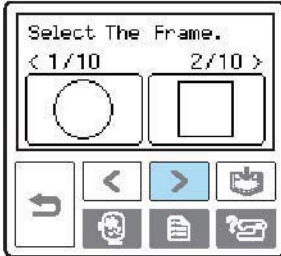
### 1 Çerçeve desenine basın.



- Çerçeve şekli seçim ekranı görüntülenir.

### 2 Çerçeve şeklini seçin.

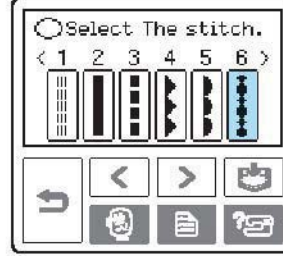
- ◀ (önceki sayfa) ve ▶ (sonraki sayfa) tuşunu kullanarak ekranı değiştirin ve on tür içerisinde birini seçin.



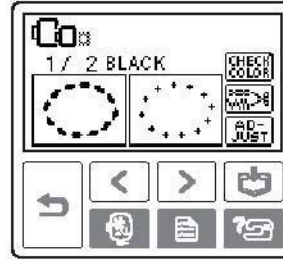
- Dikiş seçim ekranı görüntülenir.

### 3 Dikiş türünü seçin.

- ◀ (önceki sayfa) ve ▶ (sonraki sayfa) tuşunu kullanarak ekranı değiştirin ve 12 dikiş içerisinde birini seçin.



- Bir dikiş tipi seçildiğinde, nakış işlemi gerçekleştirilebilir.



## Nakış kartı kullanımı (ayrı satılır)

Nakış kartı kullanılırsa, makine içinde kayıtlı olanlardan başka desenler de işleyebilirsiniz. Değişik temalı, çeşitli kartlar mevcuttur.



### Not

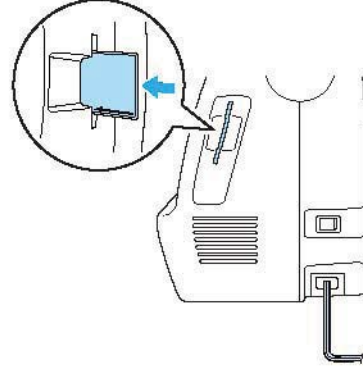
- Nakış kartını takmak ve çıkartmak için her zaman makineyi kapatın.
- Nakış kartını doğru yöne bakar şekilde nakış kartı yuvasına takın.
- Nakış kartı yuvasına nakış kartından başka bir şey takmayın.
- Nakış kartlarını kullanmadığınız zaman, saklama kutusunda tutun.
- Sadece bu makine için üretilmiş nakış kartlarını kullanın. Bunların dışındaki kartlar makinenin yanlış çalışmasına yol açabilir.
- Yabancı ülkelerden satın alınan nakış kartları makinenizde çalışmayabilir.
- Nakış kartında yer alan büyük desenleri ekranda görmekte zorlanabilirsiniz.

### 1 Makineyi kapatın.

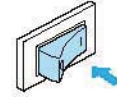


### 2 Makinenin sağında bulunan nakış kartı yuvasına nakış kartını yerleştirin.

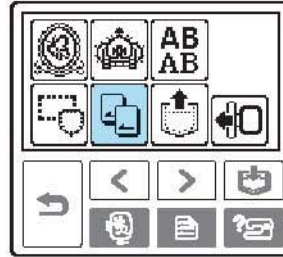
Nakış kartını, üzerindeki okun yüzü size dönük şekilde, ok yönünde takın.



### 3 Makineyi açın.



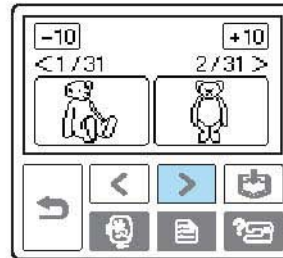
### 4 Ekrandaki nakış kartına basın.



► Kartta kayıtlı desenlerin seçilebileceği ekran görüntülenir.

### 5 Bir desen seçin.

"Nakış deseni seçme" (sayfa 49) işlemi ile aynı şekilde yapılır.



## Nakiş

Tüm hazırlıklar yapıldıktan sonra, nakış işleme fonksiyonunu kullanabilirsiniz. Bu bölümde nakış işleme ve applike için takip edilmesi gereken adımlar açıklanmıştır.

### Cazip nakış desenleri işleme

Güzel nakış işlemeyi sağlayan pek çok faktör vardır. Doğru sabitleyicinin kullanılması (sayfa 42) ve kumaşın çerçeveye yerleştirilmesi (bkz. Sayfa 43) daha önce de bahsedilen iki önemli faktördür. Diğer bir önemli konu da kullanılan iğne ve ipliğin yapılacak işe ne kadar uygun olup olmadığıdır. İpliklerle ilgili aşağıdaki açıklamaları okuyun.

|       |               |   |
|-------|---------------|---|
| İplik | Üst iplik     | Bu makinede kullanılmaları için üretilmiş nakış ipliği veya ülke nakış ipliği kullanın.<br>Diğer nakış iplikleri iyi sonuçlar vermeyebilir.   |
|       | Masura ipliği | Bu makinede kullanılması için üretilmiş nakış masura ipliği kullanın.<br>Detaylı bilgi için "Opsiyonel Aksesuarlar" (sayfa 7) bölümüne bakın. |

#### Not

- Yukarıda listelenmiş olanlardan farklı iplikler kullanırsanız, desen düzgün işlenemeyebilir.

#### Not

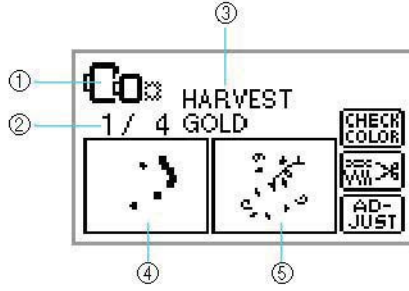
- Nakıştan önce masurada yeterli iplik olup olmadığını kontrol edin. Masurada yeterli iplik olmadan nakış işlemine devam ederseniz, iplik dolaşabilir.
- Nakış çerçevesinin hareket alanında herhangi bir nesne bulundurmayın. Çerçeve bu nesnelere çarparak nakış deseninin kötü işlenmesine neden olabilir.
- Büyük boy giysiler (özellikle ceket veya diğer ağır kumaşlar) üzerinde nakış yaparken kumaşın masadan sarkmasına izin vermeyin. Aksi halde nakış ünitesi serbestçe hareket edemez ve desen istenilen sonucu vermeyebilir.



## Bir desen işleme

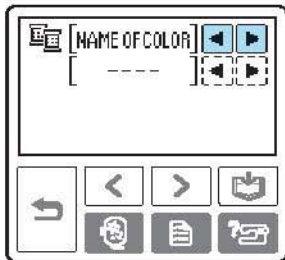
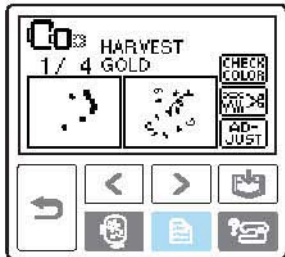
Nakış desenleri, her bir renkten sonra iplik değiştirilerek işlenir.

### 1 Ekranda gösterilen nakış ipliği rengini hazırlayın.

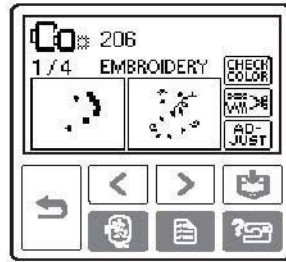
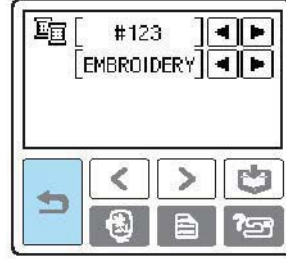


- (1) Nakış için kullanılacak nakış çerçeveleri
- (2) Geçerli renk adımı/Modeldeki renk sayısı
- (3) Mevcut rengin ismi
- (4) Mevcut renkli bölüm
- (5) Bir sonraki renkli bölüm

- İplik renkleri için gösterilen iplik renk numara grubu değiştirilebilir. (Ayarlar) tuşuna basın ve sonra ayarlar ekranındaki ayarı değiştirin. Detaylı bilgi için "LCD'nin (Likit Kristal Ekran) Çalışması" (sayfa 50) bölümüne bakın.

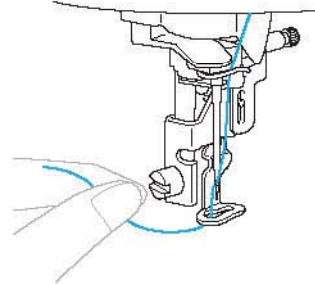


□ Örnek: Nakış ipliği numarası seçilir.



### 2 Nakış ipliğini takın, ipliği iğneden geçirin, ardından ipliğin ucunu nakış ayağı deliğinden geçirin.

İpliği biraz gevşek bırakın.



- "Üst ipliğin takılması" (sayfa 30) ve "İpliğin iğneye geçirilmesi" (sayfa 32) bölümlerine bakın.

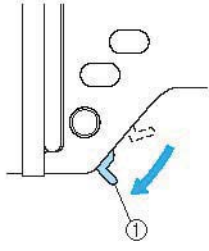
#### Not

- İplik geçiriciyi kullanmadan önce, nakış ayağını indirdiğinizden emin olun.

#### ⚠ DİKKAT

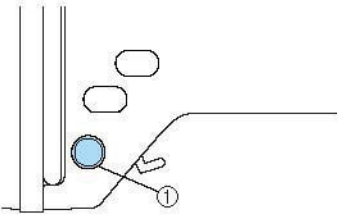
- Eğer iplik sıkı bir şekilde çekilirse, iğne kırılabilir ya da bükülebilir.
- Dikiş dikerken, elinizi ya da herhangi bir nesnenin taşıyıcıya değmesine izin vermeyin. Desenin hizası bozulabilir.

### 3 Baskı ayağı kolunu indirin.



(1) Baskı ayağı kolu

### 4 (Başlat/durdur) düğmesine basın.

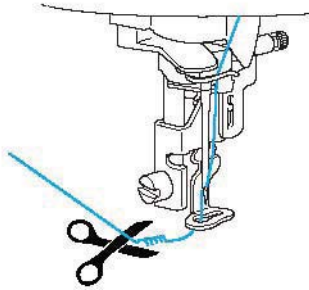


(1) Başlat/durdur düğmesi

### 5 5-6 dikiş işlemi gerçekleştirdikten sonra, makineyi durdurmak için (Başlat/durdur) düğmesine basın.

### 6 Dikişin baş tarafındaki ipliği kesmek için makas kullanın.

Dikişin kenarındaki ipliği kesin.

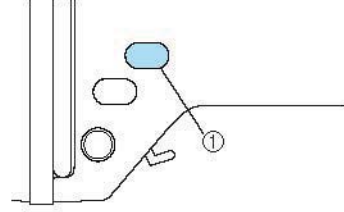


- Eğer ilk dikişten kalan iplik varsa deseni işlemeye devam ettiğinizde bu iplik kullanılabilir ve desen tamamlandığında işinizi zorlaştırabilir. İpliği başlarken kesin.

### 7 (Başlat/durdur) düğmesine tekrar basın.

- Nakiş başlar ve bir renk tamamlandıktan sonra takviye dikişi ile otomatik olarak durur. Otomatik iplik kesici ayarlandığında, iplik kesilir.

### 8 (İplik bıçağı düğmesi)'ne bir kez basın.



(1) İplik kesici düğmesi

- İğne kaldırılır ve iplikler kesilir.

## ! DİKKAT

- İplik kesildikten sonra (İplik kesici düğmesi)'ne basmayın, aksi durumda iğne kırılabilir, iplikler dolaşabilir veya makinede hasar meydana gelebilir.
- Makine nakış yaparken nakış ayağı altında kumaş yoksa (İplik kesici) düğmesine basmayın, aksi takdirde makinede hasar oluşabilir.

### 9 1 ile 8 arasındaki adımları tekrar ederek, bir sonraki renk için ipliği ayarlayın.


### 10 Fazla ipliği kesin.

- Son renk dikildikten sonra, ekranda "Hazır dikiş" yazısı görünür. [OK] üzerine basın ve ilk ekrana dönün.

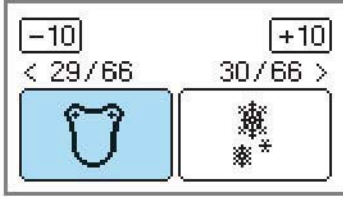
## Not

- Otomatik kesim ayarı için "LCD'nin (Likit Kristal Ekran) çalışması" (sayfa 50) bölümüne bakın.

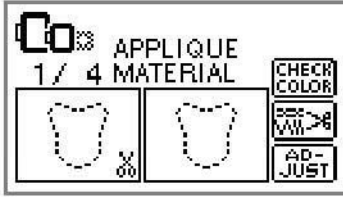
## Aplike

Taban kumaşı ile aplike kumaşını hazırlayın (aplike parçası).  (Ayarlar) tuşuna basın ve "APLİKE MALZEMESİ", "APLİKE KONUMU" ve "APLİKE" nin ekranda görünmesi için, iplik renk ekranını RENGİN İSMİ'ne getirin.

### 1 Aplike desenini seçin.

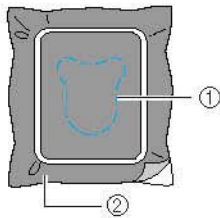


### 2 Ekranda "APLİKE MALZEMESİ" yazısı görüldüğünde, aplike parçasının arkasına ütü ile yapışan sabitleyici malzemeyi yerleştirin ve kumaşı nakış çerçevesinde gerin.



### 3 Baskı ayağı kolunu indirin ve (Başlat/durdur) düğmesine basın.

- Kesilen aplike parçası dikilir ve makine durur.



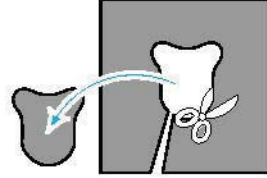
- (1) Kesim çizgisi
- (2) Aplike parça kumaşı

- Ekranda "APLİKE KONUMU" yazısı görüntülenir.



### 4 Nakış çerçevesinden kumaşı çıkarın ve kesim çizgisi boyunca kesin.

Dikiş boyunca dikkatli bir şekilde kesin ve ipliği çıkarın.



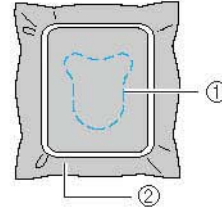
- Dikiş üzerinde doğru bir şekilde kesilmezse, tam olarak bitmiş olmayacaktır.

### 5 Nakış çerçevesi üzerinde taban kumaşını gerin.

### 6 İpliği aplike için hazırlayın.

### 7 Baskı ayağı kolunu indirin ve (Başlat/durdur) düğmesine basın.

- Aplike konumu dikilir ve makine durur.

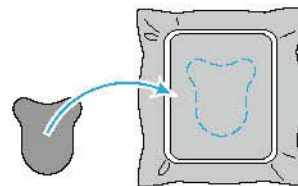



- (1) Aplike konumu
- (2) Taban kumaşı

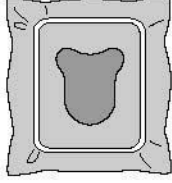
- Ekranda "APLİKE" yazısı görüntülenir.



### 8 Aplike parçasının arkasına ince bir tabaka halinde kumaş yapıştırıcısı ya da sprey yapıştırıcı sürün ve aplike konumuna bağlayın.



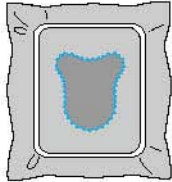
- 9 Baskı ayağı kolunu indirin ve  (Başlat/durdur) düğmesine basın.



### Not

- “APLİKE MALZEMESİ”, “APLİKE KONUMU” ve “APLİKE” yazıları görüntülenmediğinde, belli bir renkteki iplik görünmez. Aplike parçası ile uyması için uygun renkte bir iplik kullanın.

- 10 Ekrandaki talimatları uygulayın ve dikiş devam ettikçe iplik renklerini değiştirin.



## Desenlerin Düzenlenmesi ve Kaydedilmesi

Bu bölümde düzenleme, ayarlama, yeniden yerleştirme ve desenlerin hafızaya alınması açıklanmıştır.

### Yerleşimin ayarlanması

Desen normalde nakış çerçevesinin merkezine konur.

Nakışa başlamadan önce yerleşimi kontrol edebilir ve konumu ve boyutu değiştirebilirsiniz.

#### Not

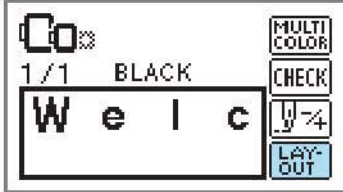
- Kesik çizgiyle çevrelenmiş tuşlar burada kullanılamaz.

#### 1 Nakış desenini seçtikten sonra, **ADJUST** basın.

- Nakış ekranı görüntülenir.

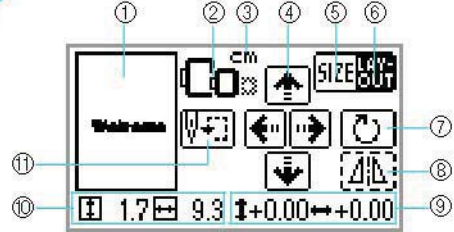


#### 2 **LAY-OUT** basın.



- Yerleşim ekranı görüntülenir.

#### 3 Yerleşimi kontrol edin ve ayarlayın.



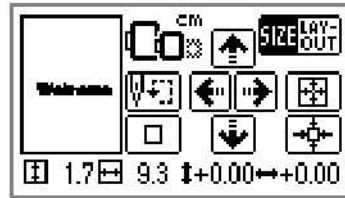
- (1) Çerçeve içindeki yerleşim
- (2) Mevcut nakış çerçevesi
- (3) Ekran birimi (cm/INÇ)
- (4) Konum değiştirme tuşları
- (5) Boyut tuşu
- (6) Yerleşim tuşu
- (7) Dönüş tuşu
- (8) Yatay yansıma deseni tuşu
- (9) Merkeze olan uzaklığı
- (10) Nakış boyutu
- (11) Başlangıç noktası tuşu

#### **Nakış çerçevesi boyutu**

Desen yeniden boyutlandırıldığında, yerleşim ayarlandığında ya da tavsiye edilen nakış çerçevesi değiştirildiğinde, bunlar yanıp sönecektir. Nakış çerçevesi simgeleri gri renkte görüntülediğinde kullanılamaz.

#### **Boyut tuşu**

Desen boyutunu büyütür/küçültür. Önceki ekrana dönmek için **LAY-OUT** basın.



**+** Boyutu küçültür.

**□** Gerçek boyuta döner  
Merkez konuma döner (desen, konum değiştirme tuşu ile birlikte hareket ettirilirse)

**+** Boyutu büyütür

#### **Konum değiştirme tuşları**

Nakışı yukarı, aşağı, sola ve sağa doğru kaydırır.

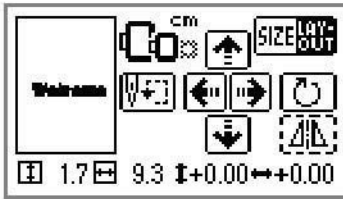
## Not

- Boyutu ve konumu değiştirirken, ekranın alt tarafında yer alan değerleri bir yere not ederseniz, makineyi işlemin ortasında kapamak zorunda kalsanız dahi aynı boyut ve yerleşim ile dikmeye devam edersiniz.




### Yerleşim tuşu

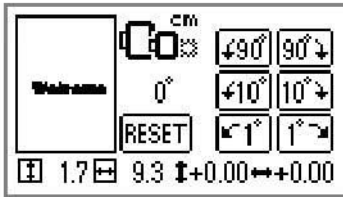
Dönüş ekranına gelmek için bu tuşa basın.



### Dönüş tuşu

Bir deseni bir seferde bir derece, 10 derece veya 90 derece döndürür.

- Basın  Önceki ekrana dönmek için (Geri) tuşuna basın.



Deseni 90 derece sola döndürür.



Deseni 90 derece sağa döndürür.



Deseni 10 derece sola döndürür.



Deseni 10 derece sağa döndürür.



Deseni 1 derece sola döndürür.



Deseni 1 derece sağa döndürür.



Deseni asıl konumuna döndürür.




### Yatay yansıma deseni tuşu

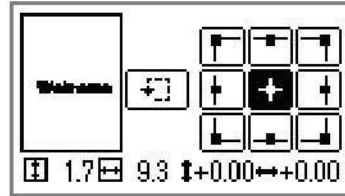
Deseni sola ve sağa yansıtır.



### Başlangıç noktası tuşu

İğne ile desenin konumunu aynı hizaya getirmek için iğnenin başlangıç konumunu değiştirir.

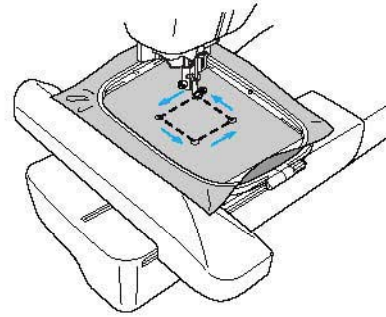
- Önceki ekrana dönmek için  (Geri) tuşuna basın.



İğneyi, seçilen iğne başlangıç konumuna getirir.




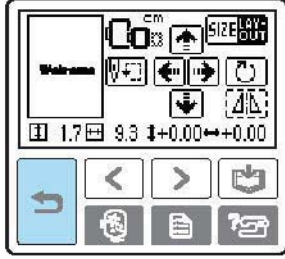
Desen konumunu değiştirmek için çerçevenin yerini değiştirir.




## DİKKAT

- Nakış çerçevesi hareket ederken iğneyi indirmeyin. İğne kırılabilir ya da bükülebilir.
- Deseni gözden geçirdikten sonra kullanılabilir nakış çerçeveleri ekranına bakın ve uygun bir çerçeve seçin. Kullanıma hazır olarak görüntülenmeyen bir nakış çerçevesi seçerseniz, baskı ayağı çerçeveye çarparak yaralanmalara neden olabilir.

- 4 Asıl ekrana dönmek için  (Geri) tuşuna basın.




### Not

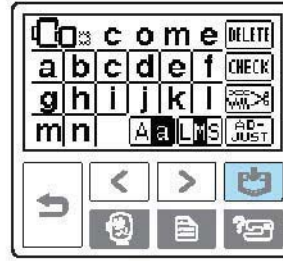
- Makine kapatıldığında, yerleşim asıl ayarlarına döner.
- Ayrıca desen boyutunu ve merkezden olan uzaklığını da, nakışa başladıktan sonra  tuşuna basarak kontrol edebilirsiniz.

## Desenlerin kaydedilmesi

Özelleştirdiğiniz nakış ve harf desenleri, makinenin hafızasında saklanabilir. Kaydedilen desenler makine kapatıldığında silinmeyeceğinden için, istediğiniz zaman nakış işlemi için geri çağırabilirsiniz. İsimlerin kaydedilmesi ve benzeri işlemlerde kullanılabilir. En fazla 12 desen veya 512 KB veri kaydedebilirsiniz.

### ■ N Bir desenin saklanması

- 1 Kaydedilecek deseni seçtikten sonra,  (Hafıza) tuşuna basın.



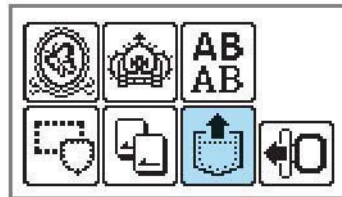
- Desen kaydedildikten sonra, başlangıç ekranı tekrar görüntülenir.

### Not

- Desen kaydedilirken makineyi kapatmayın, aksi takdirde desen verisi kaybedilebilir.

### ■ N Bir deseni geri çağırma.

- 1  (Geri çağırma) tuşuna basın.



- Kayıtlı desenler görüntülenir.

## 2 Geri çağırmak istediğiniz desenleri seçin.

< (önceki sayfa) ve > (sonraki sayfa) tuşunu kullanarak ekranları değiştirin.



- (1) Kullanılan toplam hafıza
- (2) Toplam hafıza alanı
- (3) Toplam sayfa sayısı içerisinde şimdiye kadar görüntülenen sayfa sayısı

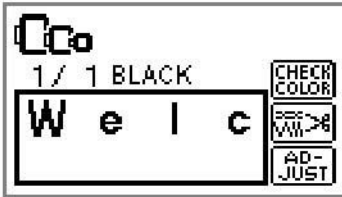
► Seçilen desen ters renkte vurgulanarak gösterilir.

## 3 tuşuna basın.

Kaydedilen deseni silmek için tuşuna basın.



► Kaydedilen desen geri çağrılır ve nakış ekranı görünür. Geri çağrılan deseni işleyebilirsiniz.



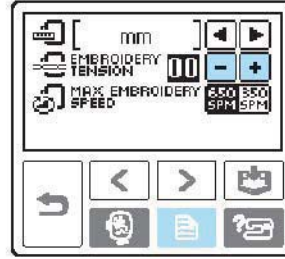
## Not

- Nakış kartında kayıtlı karakterleri nakış kartının hafızasından geri çağırabilmek için kartın makineye takılı olması gerekir.

## İplik tansiyonunun ayarlanması

Nakış işlemi başarısız olduğunda, ipliği çözmek zordur ve kumaş zarar görebilir. Nakış işlemine başlamadan önce aynı kumaştan bir parça kullanarak iplik gerilimi, vb. ayarları kontrol edin.

İplik tansiyonunu ayarlamak için (Ayarlar) tuşuna basın.



İplik tansiyonunu düşürmek için tuşuna basın.

İplik tansiyonunu artırmak için tuşuna basın.

### ■ Doğru iplik tansiyonu

Üst ipliğin kumaşın arkasından görülebildiği durumda iplik tansiyonu doğru olacaktır.



- (1) Sağ taraf
- (2) Kumaşın tersi

### ■ Üst iplik çok gergin

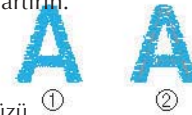
Alt iplik kumaşın ön tarafından görülecektir. Bu durumda, üst iplik tansiyonunu düşürün.



- (1) Kumaşın yüzü
- (2) Kumaşın tersi

### ■ Üst iplik çok gevşek

Üst iplik çok gevşektir. Bu durumda, üst iplik tansiyonunu artırın.




- (1) Kumaşın yüzü
- (2) Kumaşın tersi

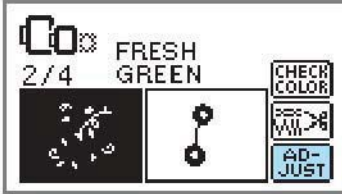


## Yeniden dikme

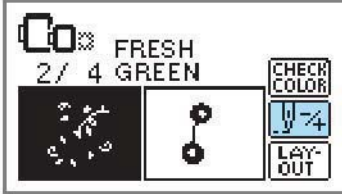
Üst iplik yanlış bir renkte dikildiğinde, doğru renkli iplik ile yeniden dikilebilir.

- 1 Makineyi durdurmak için  (Başlat/durdur) düğmesine basın.

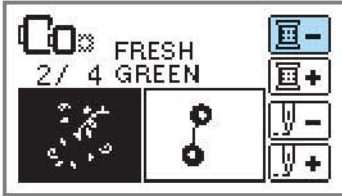
- 2  tuşuna basın.



- 3  tuşuna basın.



- 4 Yanlış dikilen rengin başına dönmek için  (Bir renk geri) tuşuna basın.



- 5 Üst iplik için doğru rengi hazırlayın.

- 6 Tasarıma devam etmek için  (Başlat/durdur) düğmesine basın.

## Tasarımın yarısında iplik bittiğinde

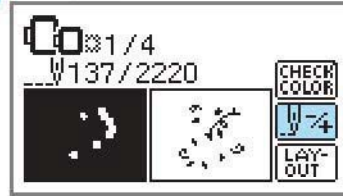
Nakış işlemi sırasında üst iplik ya da masura ipliği biterse, makine durur. İğneyi 10 dikiş geriye alın ve yeniden nakış işlemine yeniden başlayın.


- 1 Üst ya da bobin ipliğini takın.


- 2  tuşuna basın.

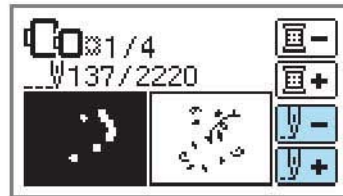


- 3  tuşuna basın.



- 4 İğneyi 10 dikiş geriye götürmek için  (Bir dikiş geri) tuşuna basın.

 (Bir dikiş ileri) tuşu dikiş sayısını artırır.



- 5 Nakış işlemeyi yeniden başlatın.



## Nakış işlerken durmak

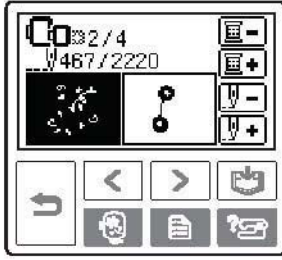
Eğer nakış, tam olarak bitmeden durursa, makineyi kapamadan önce mevcut iğne sayımını kontrol edin.




### Not

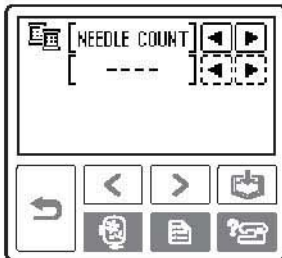
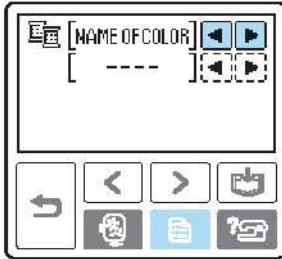
- Makine kapatıldığında, nakış boyutu ve yerleşimi asıl ayarlarına geri döner.


1 Makineyi durdurmak için  (Başlat/durdur) düğmesine basın.

2 Ekrandaki mevcut iğne sayımını kontrol edin ve not edin.

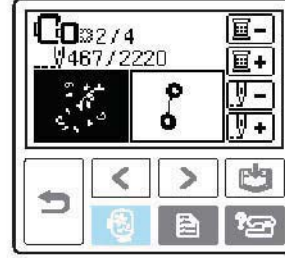


Eğer iğne sayımı görüntülenmiyorsa,  (Ayarlar) tuşuna basın ve bir sonraki ekranı görüntülemek için   ögesini kullanın.




- Nakış ekranına dönmek için  (Geri) tuşuna basın.

3  (Nakış) tuşuna basın.



► Onay mesajı görüntülenir.

4  tuşuna basın.



► Seçilen desen silinir ve nakış desen tipini seçmeye yarayan ekran görünür.

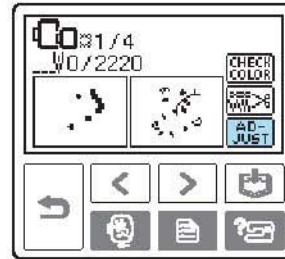
5 Makineyi kapatın.




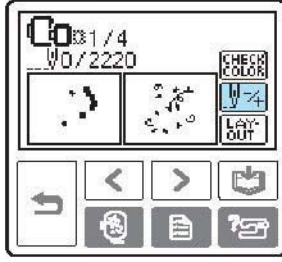
- Makineyi taşıırken, nakış ünitesini mutlaka çıkarın.


6 Dikiş makinesini açın ve bir desen seçin.

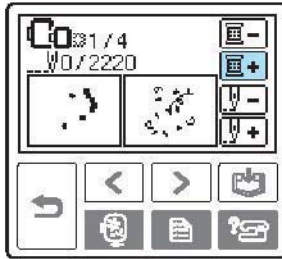
7  tuşuna basın.




8  tuşuna basın.

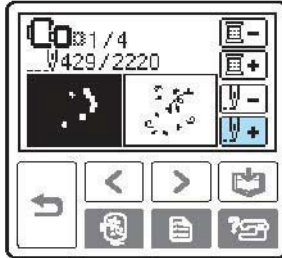


9 Nakış işlemek istediğiniz rengin başına dönmek için  (Bir renk ileri) tuşuna basın.

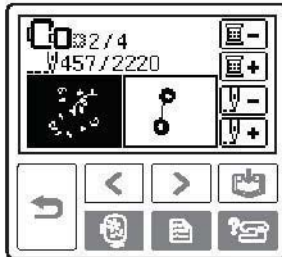


10 İğne sayımını artırmak için  (Bir dikiş ileri) tuşuna basın.

 a sürekli bir şekilde basıldığında, 1 → 9 → 30 dikiş ilerler.



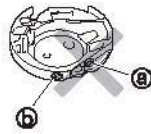
2'de tespit edilen toplam dikiş sayısından önce yaklaşık 10 dikiş ileri gidin.



11 Nakış işlemeyi yeniden başlatın.

## Mekik Ayarı

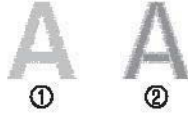
Bu makineye takılan mekik nakış amacıyla mekik tansiyonu sağlamak için ayarlanabilir. Nakış kullanımı için mekik tansiyonunun nasıl ayarlanacağı ile ilgili detaylı bilgi için aşağıdaki eke bakınız. Küçük bir tornavida ile mekik tansiyonunu ayarlamak için yuvalı (b) vidayı çevirin.



- (a) Yıldız vidayı (+) çevirmeyin.  
(b) Küçük bir tornavidayla ayarlayın.

## Doğru tansiyon

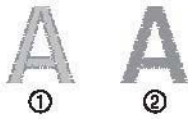
Üst iplik kumaşın ters tarafından hafifçe görünür.



- (1) Kumaşın yüzü  
(2) Kumaşın tersi

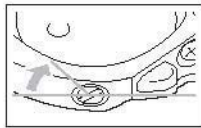
## Masura ipliği gevşek

Masura ipliği kumaşın yüzünden hafifçe görünür.



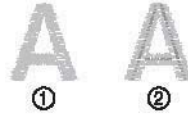
- (1) Kumaşın yüzü  
(2) Kumaşın tersi

Eğer bu gerçekleşirse, masura tansiyonunu artırmak için yarıkli vidayı (-) fazla sıkılmaya dikkat ederek yaklaşık 30-45 derece saat yönünde çevirin.



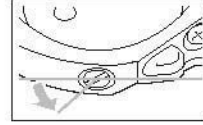
## Masura ipliği gergin

Kumaşın yüzündeki üst iplik kalkıyor/dönüyor ve kumaşın tersinde masura ipliği görünmüyor.



- (1) Kumaşın yüzü  
(2) Kumaşın tersi

Eğer bu gerçekleşirse, masura tansiyonunu azaltmak için yarıkli vidayı (-) fazla gevşetmemeye dikkat ederek yaklaşık 30-45 derece saat yönünün tersinde çevirin.



## ! DİKKAT

- **Mekiği ayarlarken masurayı mekikten çıkardığınızdan emin olun.**
- **Mekik üzerindeki yıldız (+) vidanın konumunu DEĞİŞTİRMEYİN; aksi halde mekik zarar görebilir ve kullanılamaz hale gelebilir.**
- **Eğer yarıkli vida (-) zor çevriliyorsa, zorlamayın. Vidayı çok fazla çevirmek veya her iki yönde de (dönüş) güç uygulamak mekiğe zarar verebilir. Zarar görmesi halinde mekik doğru tansiyonu koruyamaz.**

# 3 EK

Çeşitli bakım ve sorun giderme prosedürleri bu bölümde açıklanmıştır.

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Bakım ve Koruma .....</b>                  | <b>70</b> |
| Makine yüzeyinin temizlenmesi .....           | 70        |
| Yuvanın Temizlenmesi.....                     | 70        |
| <b>Nakış Ayağının Takılması.....</b>          | <b>72</b> |
| “Q” nakış ayağının takılması .....            | 72        |
| <b>Sorun Giderme .....</b>                    | <b>74</b> |
| Hata mesajları .....                          | 78        |
| LCD'nin ayarlanması .....                     | 81        |
| Çalışma uyarı sinyali.....                    | 81        |
| Çalışma uyarı sinyalinin iptal edilmesi ..... | 82        |
| <b>Dizin.....</b>                             | <b>83</b> |

## Bakım ve Koruma

Basit makine bakım işlemleri aşağıda açıklanmıştır.

### Makine yüzeyinin temizlenmesi

Dikiş makinesinin yüzeyi kirliyse, nötr bir deterjan ile bir parça bezi hafifçe ıslatın, iyice sıkın ve ardından makinenin yüzeyini silin. Islak bir bezle bir kere temizledikten sonra kuru bir bez ile tekrar silin.

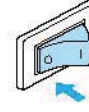
#### ! DİKKAT

- Makineyi temizlemeye başlamadan önce elektrik kablosunu prizden çekin aksi takdirde yaralanmalar ya da elektrik çarpmaları meydana gelebilir.

### Yuvaranın Temizlenmesi

Mekikte toz birikmesi durumunda nakış performansında düşüş meydana gelir, bu yüzden periyodik olarak temizlenmelidir.

#### 1 Makineyi kapatın.



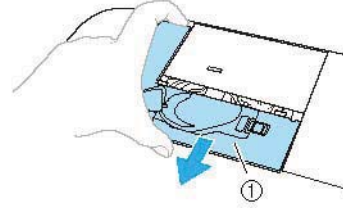
#### 2 Güç kablosunu dikiş makinesinin sağ tarafındaki güç besleme yakından çekiniz.

#### ! DİKKAT

- Makineyi temizlemeye başlamadan önce elektrik kablosunu prizden çekin aksi takdirde yaralanmalar ya da elektrik çarpmaları meydana gelebilir.

#### 3 Nakış ünitesini çıkarın.

#### 4 İğne plakası kapağının iki ucundan tutun ve kendinize doğru çekin.

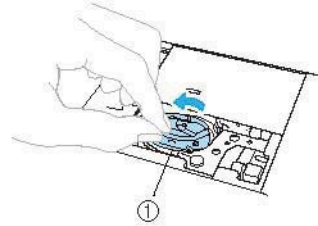


(1) İğne plakası kapağı

► İğne plakası kapağı çıkarılır.

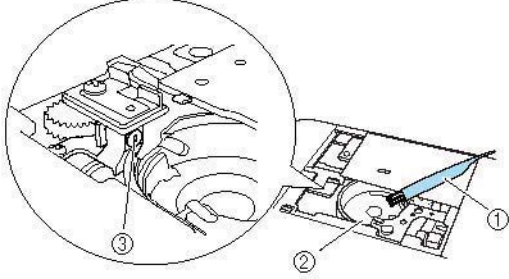
#### 5 Mekiği çıkarın.

Mekiği kavrayın ve ardından çekip çıkarın.



(1) Mekiği

- 6 Yuvada, masura ipliği sensöründe ve etrafında biriken tozları ve kumaş tiftiklerini temizlemek için temizlik fırçası ya da bir elektrikli süpürge kullanın.



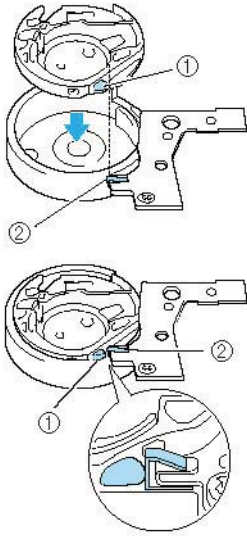
- (1) Temizlik fırçası  
(2) Yuva  
(3) Masura ipliği sensörü

- Mekiğe yağ koymayın.

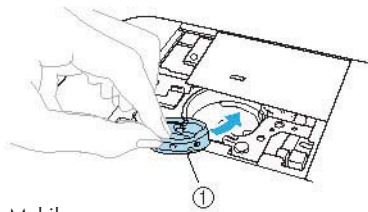
#### Not

- Masura iplik sensöründe tiftik veya toz birikmişse, sensör düzgün çalışmayabilir.

- 7 Mekiğin üzerindeki çıkıntı yay ile aynı hizada olacak şekilde mekiği yerleştirin.

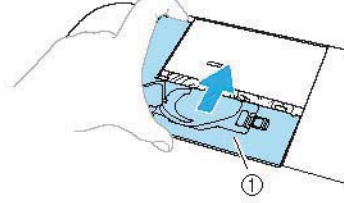


- (1) Çıkıntı  
(2) Yay



- (1) Mekiğin

- 8 İğne plakası kapağı üzerindeki tırnakları iğne plakasının içine yerleştirin ve ardından kapağı tekrar üzerine kaydırın.



- (1) İğne plakası kapağı

#### ! DİKKAT

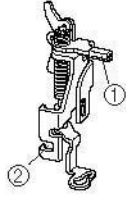
- Hiçbir zaman çizik bir mekiğin kullanmayın, aksi takdirde üst iplik düğümlenebilir, iğne kırılabilir ya da dikiş performansında azalmalar söz konusu olabilir. Yeni mekiğin için (parça kodu: XC3153-251) en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.
- Mekiğin doğru takıldığından emin olun, aksi takdirde iğne kırılabilir.

## Nakış Ayağının Takılması

Bu bölüm nakış ayağının nasıl takılacağını açıklar.

### “Q” nakış ayağının takılması

Nakış işlerken nakış ayağını “Q” takın. Makineyle birlikte verilen “Q” nakış ayağını ve tornavidayı hazırlayın.

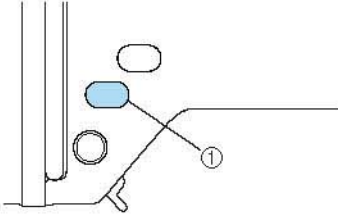


- (1) Nakış ayağı çubuğu  
(2) Baskı ayağı tutucu vidası ile tutulur.

### ⚠ DİKKAT

- Nakış işlerken daima “Q” nakış ayağını kullanın. Yanlış baskı ayağı kullanırsanız, iğne baskı ayağına çarpabilir, eğilebilir veya kırılabilir.

- 1 İğneyi kaldırmak için bir ya da iki kere (İğne konumu düğmesi) düğmesine basın.



- (1) İğne konumlandırma düğmesi

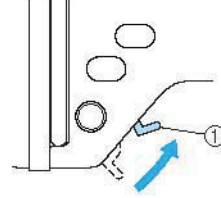
- 2 Makineyi kapatın.



### ⚠ DİKKAT

- Nakış ayağını takmadan önce makineyi kapattığınızdan emin olun, aksi takdirde (Başlat/durdur) düğmesine kaza ile basılması ve makinenin nakış işlemine başlaması sonucunda yaralanmalar meydana gelebilir.

- 3 Baskı ayağı kolunu kaldırın.



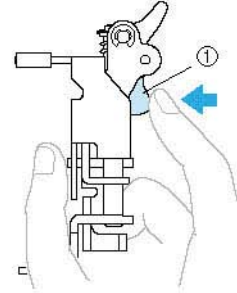
- (1) Baskı ayağı kolu

► Nakış ayağı kaldırılır.

- Makineyi ilk aldığınız zaman, baskı ayağı yukarı konumdadır.

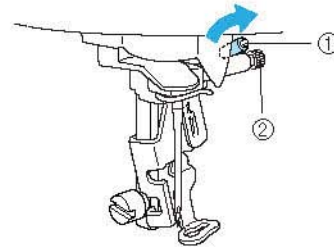
- 4 Nakış ayağını şekilde gösterildiği gibi sağ elle tutun.

Ayağın arkasındaki kol etrafında dolanmış olan nakış ayağını işaret parmağı ile tutun.



- (1) Kol

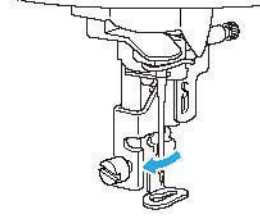
- 5 Kola parmağınızla basarken, nakış ayağını baskı ayağı çubuğuna takmak için, nakış ayağı tutucusunu iğne yerleştirme vidasının üzerine takın.



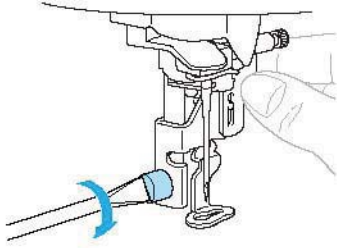
- (1) Nakış ayağı çubuğu  
(2) İğne bağı vidası



- 6 **Nakış ayağını baskı ayağı vidasıyla sabitleyin.**  
Nakış ayağını dik bir şekilde takın.



- 7 **Baskı ayağı tutucu vidasını iyice sıkın.**  
Tornavidayı öne doğru döndürün.



**! DİKKAT**

- İğneyi takarken eliniz ya da nakış ayağı ile iğneye dokunmayın. İğne kırılabilir veya yaralanmalara yol açabilir.
- Vidaları tornavidayla iyice sıkıladığınızdan emin olun. Vida gevşekse, iğne baskı ayağına çarpabilir, kırılabilir ya da bükülebilir.
- Dikişe başlamadan önce, kasmağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) yavaşça çevirerek, iğnenin baskı ayağına temas etmediğinden emin olun. Aksi takdirde, iğne kırılabilir ya da bükülebilir.

## Sorun Giderme

Makine düzgün bir şekilde çalışmazsa, servisi aramadan önce aşağıdaki olası problemleri kontrol edin. Problem hala devam ederse, satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibat kurun.

| Belirti                   | Olası Sebebi  | Çözüm  | Referans |
|---------------------------|---|--|----------|
| <b>Makine çalışmıyor.</b> | Makine açık değil.  | Makineyi açın.   | sayfa 19 |
|                           | Başlat/durdur düğmesine basılmamış.   | Başlat/durdur düğmesine basın.   | sayfa 58 |
|                           | Baskı ayağı kolu kaldırılmış.   | Baskı ayağı kolunu indirin.  | sayfa 58 |
|                           | Nakış ünitesi makineye takılmamış.  | Nakış ünitesini takın.   | sayfa 15 |
| <b>İğne kırılıyor.</b>    | İğne yanlış takılmış.   | İğneyi doğru şekilde takın.  | sayfa 36 |
|                           | İğne bağı vidası çok gevşek.  | Vidayı iyice sıkmak için tornavida kullanın.   |          |
|                           | İğne bükülmüş ya da körelmiş.   | İğneyi değiştirin.   |          |
|                           | Üst iplik tansiyonu çok fazla.  | Üst iplik tansiyonunu azaltın.   | sayfa 64 |
|                           | Makara yanlış takılmış.   | Makarayı doğru şekilde takın.  | sayfa 30 |
|                           | İğne plakasındaki deliğin etrafındaki alan çizilmiş veya çapak var.   | İğne plakasını değiştirin. Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.     | -        |
|                           | Nakış ayağındaki deliğin etrafındaki alan çizilmiş veya üzerinde çapak var.   | Nakış ayağını değiştirin. Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.      | -        |
|                           | Mekik çizilmiş ya da üzerinde bir çapak bulunuyor.  | Mekiği değiştirin. Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.             | -        |
| <b>Üst iplik kopuyor.</b> | Bu makine için özel olarak tasarlanmış masura kullanılmamış.  | Yanlış masuralar doğru şekilde çalışmaz. Sadece bu makineye özel tasarlanmış olan masurayı kullanın. | sayfa 24 |
|                           | Üst iplik doğru şekilde takılmamış (örneğin, makara doğru takılmamış, kullanılan makara için makara başlığı çok büyük veya iplik, iğne mili iplik kılavuzundan çıkmış). | Üst ipliği takma işlemini düzgün bir şekilde gerçekleştirin.   | sayfa 30 |
|                           | İplikte dolaşmalar ya da düğümler var.  | Tüm dolaşma ve düğümleri çözün.  | -        |
|                           | Üst iplik tansiyonu çok fazla.  | Üst iplik tansiyonunu azaltın.   | sayfa 64 |

| Belirti  | Olası Sebebi  | Çözüm  | Referans |
|--|---|--|----------|
| <b>Üst iplik kopuyor.</b>                                    | İplik düğümlenmiş örneğin, mekikte.   | Düğümlenen ipliği çıkarın. İplik mekikte düğümlenmişse, yuvayı temizleyin.                           | sayfa 70 |
|  | İğne bükülmüş ya da körelmiş.   | İğneyi değiştirin.   | sayfa 35 |
|  | İğne yanlış takılmış.   | İğneyi doğru şekilde takın.  |          |
|  | İğne plakasındaki deliğin etrafındaki alan çizilmiş veya çapak var.         | İğne plakasını değiştirin. Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.     | -        |
|  | Nakış ayağındaki deliğin etrafındaki alan çizilmiş veya üzerinde çapak var. | Nakış ayağını değiştirin. Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.      | -        |
|  | Mekik çizilmiş ya da üzerinde bir çapak bulunuyor.                          | Mekiği değiştirin. Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.             | -        |
|  | Bu makine için özel olarak tasarlanmış masura kullanılmamış.                | Yanlış masuralar doğru şekilde çalışmaz. Sadece bu makineye özel tasarlanmış olan masurayı kullanın. | sayfa 24 |
| <b>Masura ipliği masuraya düzgün bir şekilde sarılmıyor.</b> | Çekilen iplik masuraya düzgün bir şekilde sarılmamış.                       | Mekikten çıkarılan ipliği beş ya da altı kere saat yönünde sarın.                                    | sayfa 26 |
| <b>Alt iplik düğümleniyor veya kopuyor.</b>                  | Masura ipliği yanlış takılmış.  | Masura ipliğini doğru şekilde takın.   | sayfa 28 |
|  | Masura çizilmiş ya da üzerinde bir çapak bulunuyor.                         | Masurayı değiştirin.   | -        |
|  | İplik düğümlenmiş.  | Düğümlenen ipliği çıkarın ve yuvayı temizleyin.  | sayfa 70 |
|  | Bu makine için özel olarak tasarlanmış masura kullanılmamış.                | Yanlış masuralar doğru şekilde çalışmaz. Sadece bu makineye özel tasarlanmış olan masurayı kullanın. | sayfa 24 |
| <b>İplik tansiyonu uygun değil.</b>                          | Üst iplik düzgün biçimde takılmamış.  | Üst ipliği takma işlemini düzgün bir şekilde gerçekleştirin.   | sayfa 30 |
|  | Masura ipliği yanlış takılmış.  | Masura ipliğini doğru şekilde takın.   | sayfa 28 |
|  | İplik tansiyonu uygun değil.  | Üst ipliğin tansiyonunu ayarlayın.   | sayfa 64 |
|  | Bu makine için özel olarak tasarlanmış masura kullanılmamış.                | Yanlış masuralar doğru şekilde çalışmaz. Sadece bu makineye özel tasarlanmış olan masurayı kullanın. | sayfa 24 |


| Belirti  | Olası Sebebi   | Çözüm  | Referans |
|--|--|--|----------|
| <b>Dikişler kayıyor.</b>                                     | Üst iplik düzgün biçimde takılmamış.                         | Üst ipliği takma işlemini düzgün bir şekilde gerçekleştirin.   | sayfa 30 |
|  | İğne bükülmüş ya da körelmiş.                                | İğneyi değiştirin.   | sayfa 35 |
|  | İğne yanlış takılmış.  | İğneyi doğru şekilde takın.  | sayfa 36 |
|  | İğne plakasının altında ya da mekikte toz birikmiş.          | İğne plakası kapağını çıkarın ve yuvayı temizleyin.  | sayfa 70 |
| <b>Nakış sırasında yüksek oktavlı bir gürültü duyuluyor.</b> | Mekikte toz birikmiş.  | Yuvayı temizleyin  | sayfa 70 |
|  | Üst iplik düzgün biçimde takılmamış.                         | Üst ipliği takma işlemini düzgün bir şekilde gerçekleştirin.   | sayfa 30 |
|  | Mekik çizilmiş ya da üzerinde bir çapak bulunuyor.           | Mekiği değiştirin. Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.             | -        |
|  | Bu makine için özel olarak tasarlanmış masura kullanılmamış. | Yanlış masuralar doğru şekilde çalışmaz. Sadece bu makineye özel tasarlanmış olan masurayı kullanın. | sayfa 24 |
| <b>İplik iğnenin deliğinden geçmiyor.</b>                    | İğne doğru konuma getirilmemiş.                              | İğne pozisyonu düğmesine basın.  | sayfa 32 |
|  | İğne yanlış takılmış.  | İğneyi doğru şekilde takın.  | sayfa 36 |
| <b>Dikiş doğru şekilde dikilmiyor.</b>                       | İplik tansiyonu uygun değil.                                 | Üst ipliğin tansiyonunu ayarlayın.   | sayfa 64 |
|  | İplik düğümlenmiş örneğin, mekikte.                          | Düğümlenen ipliği çıkarın. İplik mekikte düğümlenmişse, yuvayı temizleyin.                           | sayfa 70 |
| <b>Lambalar yanmıyor.</b>                                    | Lambalar zarar görmüş.                                       | Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile irtibata geçin.                                | -        |
|  | Makine açık değil.   | Makineyi açın.   | sayfa 19 |
| <b>LCD'de bir şey görünmüyor.</b>                            | LCD parlaklığı çok açık veya çok karanlık.                   | LCD parlaklığını ayarlayın.  | sayfa 81 |
| <b>Düğmeye basıldığında makine çalışmıyor.</b>               | LCD üzerinde bir animasyon görünür.                          | LCD'ye parmağınızla dokunun, animasyon kaybolacaktır.  | sayfa 20 |
| <b>Nakış ünitesi hareket etmiyor</b>                         | Desen seçili değildir.                                       | Bir desen seçin.   | sayfa 49 |
|  | Nakit ünitesi doğru bir şekilde kurulmamış.                  | Nakış ünitesini doğru bir şekilde kurun.   | sayfa 15 |
| <b>Masura ipliği bitmesine rağmen nakış devam ediyor.</b>    | Masura ipliği sensörü üzerinde toz birikmiş.                 | Masura ipliği sensöründeki en ufak tozları bile temizleyin.  | sayfa 70 |

| Belirti                         | Olası Sebebi  | Çözüm  | Referans |
|---------------------------------|---|--|----------|
| <b>Nakış düzgün işlenmiyor.</b> | Kumaş nakış çerçevesi üzerine tam olarak gerilmemiş. Kumaş gevşek duruyor.                  | Taban kumaşını nakış çerçevesi üzerine düzgün bir şekilde gerin.   | sayfa 43 |
|                                 | Sabitleyici malzeme takılı değil.   | Esnek kumaşlar, ince kumaşlar, gevşek dokunmuş kumaşlar, çabuk çeken kumaşlara nakış yaparken mutlaka sabitleyici malzeme kullanın.                                  | sayfa 42 |
|                                 | İplik dolanmış ve mekik, vs. tıkanmıştır.   | Düğümlenen ipliği çıkarın. Mekik tıkanığında, yuvayı temizleyin.   | sayfa 70 |
|                                 | İplik tansiyonu uygun değil.  | Üst ipliğin tansiyonunu ayarlayın.   | sayfa 70 |
|                                 | Taşıyıcı ya da nakış çerçevesi yakınında nesnelere var.                                     | Nakış ünitesi taşıyıcısı ya da nakış çerçevesine herhangi bir nesne değerse, desenin hizası bozulur. Nakış çerçevesinin hareket alanına herhangi bir nesne koymayın. | page 16  |
|                                 | Nakış çerçevesinden çıkan malzemeler sorun yaratıyor.                                       | Nakış çerçevesinden çıkan malzemelerin sorun yaratmaması için kumaşı çerçeve üzerinde bir kez daha gerdirin, deseni döndürün ve nakışı işleyin.                      | -        |
|                                 | Ağır bir kumaş üzerinde nakış yapılırken, kumaş masadan sarkar.                             | Masadan sarkan bir kumaş işlendiğinde, nakış ünitesi hareketi bozulacaktır. Kumaşı, nakış işlerken destekleyin.  | -        |
|                                 | Kumaş sıkışıyor. Sıkışmış durumda.  | Makineyi durdurun ve kumaşı düzgünce koyun.  | -        |
|                                 | Nakış işlendiği sırada nakış çerçevesi çıkarılıp ya da takılırken, taşıyıcı hareket ediyor. | Taşıyıcı, işlem boyunca hareket ediyor ise desen yanlış hizalanmış olabilir. Nakış çerçevesini takarken yada çıkarırken dikkat edin.                                 | -        |

## Hata mesajları

Hatalı işlemler gerçekleştirildiğinde, LCD ekranında işlemle ilgili mesaj ve öneri gösterilir.

Görüntüleri takip edin. **CLOSE** tuşuna basarsanız ya da hata mesajı görüntüleniyorken işi doğru biçimde gerçekleştirirseniz, mesaj kaybolur.

| Hata Mesajı   | Olası Sebebi  |
|---|---|
| ❗ Can not recognize the data.<br>The data may be corrupted. | Seçilen desenin verisi bozulmuş olabilir.   |
| ❗ Cannot sew on this screen.                                | Nakış ekranından başka bir ekranda başlat/durdur düğmesine basılmıştır.   |
| ❗ Check and rethread the upper thread.                      | Üst iplik koptu.<br>Üst iplik düzgün takılmadı.<br>Üst iplik dışarı çıktı.<br><br><b>DIKKAT</b><br>Makineye tekrar iplik takmayı unutmayın. Makineye tekrar iplik takmadan ❗ (Başlat/durdur) düğmesine basarsanız, iplik tansiyonu yanlış ayarlanabilir veya iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir. |
| Deleting...   | Makine, daha önceden kaydedilen bir deseni siliyor.   |
| ❗ Insert an embroidery card.                                | Kart takılı değil iken, LCD üzerinde  tuşuna basılır.   |
| ❗ Lower the presser foot lever.                             | Nakış ayağı yukarıdayken, başlat/durdur düğmesi ya da iplik kesim düğmesine basıldı.  |
| ❗ Not enough available memory. Delete another pattern?      | Hafıza dolu ve desen depolanamadı.  |
| ❗ OK to delete the selected pattern?                        | Bir desen seçildiğinde, geri tuşuna ya da nakış tuşuna bastınız.  |
| ❗ Press the needle position button to raise the needle.     | İğne düştüğünde nakış deseni seçtiniz ya da yerleşimi değiştirdiniz.<br>İğne indirilmiş konumdayken makine açıldı.  |

| Hata Mesajı   | Olası Sebebi  |
|---|---|
| ⚠ Raise presser foot lever.                                   | Nakış ayağı indirilirken, nakış ünitesi işlemi başlangıç durumuna getirdiğinde bu mesaj görünür.  |
| ⚠ Return the bobbin winding shaft to left.                    | Masura sarma mili sağa doğru hareket ettirilirken, iğne pozisyonu düğmesine veya iplik kesici düğmesine basıldı.                                |
| Saving...   | Bir desen saklanır.   |
| ⚠ Select a pattern.   | Desen seçilmeden başlat/durdur düğmesine basıldı.   |
| ⚠ The bobbin thread is running out.                           | Bobin ipliği bitti.<br>Küçük masura ipliği kalır.   |
| ⚠ The carriage of the embroidery unit will move.              | Nakış ünitesi takıldıktan sonra makine açılır.  |
| ⚠ The pattern is too large for the embroidery frame.          | Çerçeveye uygun olmayan birçok karakter koydunuz.   |
| ⚠ The safety device has been activated.                       | Üst iplik, mekik etrafında dolandı, iğne büküldü ve iğne plakasına çarpıyor vs., bu yüzden makine durur. (Sayfa 74'e bakın).                    |
| ⚠ This embroidery card can not be used on this machine.       | Bu ürün ile kullanılamayan bir kart taktınız ve bu karttan bir desen seçmeyi denediniz.   |
| ⚠ This embroidery pattern can not be used on this machine.    | Bu makine ile uyumsuz bir nakış kartı takıldı ve kart üzerinde bir desen seçildi.   |
| ⚠ This pattern cannot be used.                                | Başka bir makine için indirilen deseni çağırdınız.  |
| ⚠ Total size of the pattern is too large. Rotate the pattern. | Birleştirilmiş harf deseni, nakış çerçevesi için çok büyük.<br>Deseni 90 derece döndürebilir ve karakterleri birleştirmeye devam edebilirsiniz. |

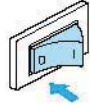
| Hata Mesajı   | Olası Sebebi   |
|---|--|
| ⚠ Turn off the machine, and attach the embroidery unit. | Nakiş ünitesi takılmadan önce makine çalıştırılmıştır. |
| Winding bobbin thread...                                | Masura sarıcı, masurayı sarmaktadır.                   |



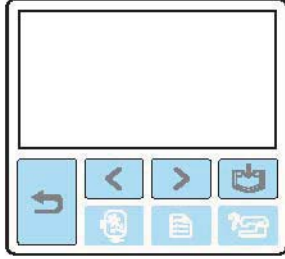
## LCD'nin ayarlanması

Makine açıldığında, LCD üzerinde herhangi bir şey görünmezse, LCD'nin parlaklığı ya çok açık ya da çok koyudur. Bu gibi bir durumda aşağıdaki işlemleri yapın.

1 Makineyi kapatın.



2 Herhangi bir ekran panel düğmesine basarak makineyi açın.



3 - ya da + tuşuna basın.



4 Dikiş makinesini kapatın ve ardından tekrar açın.

## Çalışma uyarı sinyali

Tuşlara her bastığınızda bir uyarı sinyali duyulur. Yanlış bir işlem gerçekleştirildiğinde, iki ya da dört bip sesi duyarsınız.

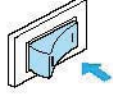
- **Bir tuşa basılırsa (doğru işlem)**  
Tek bip sesi duyulur.
- **Yanlış bir işlem yapılırsa**  
İki ya da dört bip sesi duyulur.
- **Makine, örneğin, iplik düğümlendiğinde kilitlenirse**  
Makine dört saniye boyunca uyarı verir ve otomatik olarak durur.  
Hatanın sebebini kontrol ettiğinizden ve nakış işlemeye devam etmeden önce hatayı giderdiğinizden emin olun.

3

## Çalışma uyarı sinyalinin iptal edilmesi

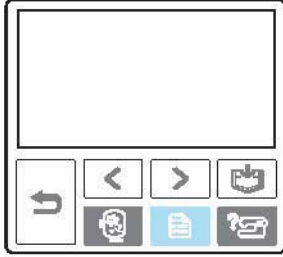
Makine satın alındığında, çalışma paneli tuşuna her basıldığında bip sesi verecek şekilde ayarlanır. Bu ayar, makine bip sinyali vermeyecek şekilde değiştirilebilir.

### 1 Makineyi açın.



► LCD açılır.

### 2 Çalışma panelinde (Ayar) tuşuna basın.



► Ayarlar ekranı görünür.

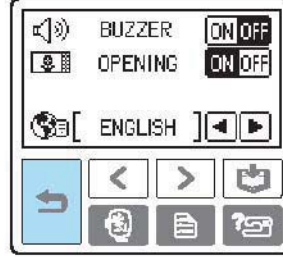
### 3 (Sonraki sayfa) tuşuna üç kez basın.

### 4 Sesli uyarı için OFF üzerine basın.



► Bip ayarlarını değiştirme ekranı görünür.

### 5 (Geri) tuşuna basın.



► Başlangıç ekranı tekrar görünür.

## Dizin

### A

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| aksesuarlar .....          | 6      |
| ana elektrik düğmesi ..... | 9, 19  |
| aplike .....               | 59     |
| ayarlar tuşu .....         | 11, 22 |

### B

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| baskı ayağı kolu .....               | 8      |
| başlat/durdur düğmesi .....          | 10     |
| bip sesi .....                       | 81, 82 |
| bir deseni geri çağırma .....        | 63     |
| bobin ağı .....                      | 6, 25  |
| bobin ipliği .....                   | 30     |
| bobin pimi .....                     | 8      |
| Brother poly #90 masura ipliği ..... | 7      |

### Ç

|                      |       |
|----------------------|-------|
| çalışma paneli ..... | 8, 11 |
| çerçeve deseni ..... | 54    |

### D

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| desen tipi seçim ekranı ..... | 20 |
| desenin saklanması .....      | 63 |
| dikiş sökücü .....            | 6  |
| dokunmatik panel .....        | 11 |

### E

|                      |   |
|----------------------|---|
| ek aksesuarlar ..... | 6 |
|----------------------|---|

### F

|                        |    |
|------------------------|----|
| geri tuşu .....        | 11 |
| güç besleme jakı ..... | 9  |
| güç besleme .....      | 18 |

### H

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| hafıza tuşu .....            | 11, 63 |
| harfler .....                | 52     |
| hata mesajları .....         | 78     |
| hava kanalı .....            | 9      |
| hızlı başvuru kılavuzu ..... | 6      |

### İ

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| iğne değiştirme .....            | 36 |
| iğne mili iplik kılavuzu .....   | 9  |
| iğne plakası kapağı .....        | 9  |
| iğne plakası .....               | 9  |
| iğne pozisyonu düğmesi .....     | 10 |
| iğne seti .....                  | 6  |
| iğneye iplik geçirici kolu ..... | 8  |
| iğneye iplik geçirici .....      | 32 |
| iğneye iplik geçirme .....       | 32 |
| iplik kesici düğmesi .....       | 10 |

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| iplik kesici .....             | 8      |
| iplik kılavuz diski .....      | 9      |
| iplik kılavuz kapağı .....     | 8      |
| iplik kılavuz plakası .....    | 8      |
| iplik tansiyonu ayarlama ..... | 64     |
| isteğe bağlı aksesuarlar ..... | 7      |
| işlem bip sesi .....           | 81, 82 |
| işlem düğmeleri .....          | 8, 10  |
| işlem tuşları .....            | 11, 50 |

### K

|                  |    |
|------------------|----|
| kasnak .....     | 9  |
| kilit tuşu ..... | 17 |
| kol .....        | 9  |
| koruma .....     | 70 |

### L

|                   |        |
|-------------------|--------|
| LCD .....         | 11     |
| LCD düğmesi ..... | 51     |
| LCD işlemi .....  | 20, 50 |

### M

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| makara kapağı .....               | 6  |
| makaslar .....                    | 6  |
| makine ayarları .....             | 21 |
| makineyi açma/kapama .....        | 19 |
| manuel olarak iplik geçirme ..... | 34 |
| masura .....                      | 6  |
| masura kapağı .....               | 9  |
| masura kurma .....                | 28 |
| masura sarıcı .....               | 8  |
| masura sarma .....                | 24 |
| masura sarma iplik kılavuzu ..... | 8  |
| mekik .....                       | 9  |
| mekik çıkarma .....               | 70 |

### N

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| nakiş ayağı "Q" .....               | 6, 9  |
| nakiş ayağını ataşmanı .....        | 72    |
| nakiş çerçevesi ataşmanı .....      | 47    |
| nakiş çerçevesi .....               | 43    |
| nakiş çerçevesini çıkarma .....     | 48    |
| nakiş desen çeşitleri .....         | 49    |
| nakiş deseni seçme .....            | 49    |
| nakiş deseni .....                  | 53    |
| nakiş hazırlıkları .....            | 40    |
| nakiş hizalayıcıları .....          | 45    |
| nakiş kartı yuvası .....            | 9     |
| nakiş kartı .....                   | 7, 55 |
| nakiş seti .....                    | 6, 7  |
| nakiş tuşu .....                    | 11    |
| nakiş ünitesi ataşmanı .....        | 15    |
| nakiş ünitesi konektör yuvası ..... | 8     |
| nakiş ünitesi .....                 | 8     |
| nakiş ünitesini çıkarma .....       | 16    |

**Ö**

önceki sayfa tuşu .....11

**S**

sabitleyici malzeme .....7, 42  
sesli ikaz .....82  
sonraki sayfa tuşu .....11  
sorun giderme.....74

**T**

tansiyon açma kolu.....8  
temizleme fırçası .....6  
temizlik .....70  
tornavida .....6  
toz kapağı.....6

**Ü**

üst ipliği takma .....30  
üst kapak .....8

**Y**

yardım tuşu .....11, 23  
yeniden dikme.....65  
yerleşim ayarlaması .....61  
yuva .....70



Türkçe  
885-U30/U31/U32/U33/U40/U41/U42  
XD1628-121 (2)  
Çin'de Basılmıştır.